

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

16 sierpnia 2013 r., nr 33 (1167) Cena 2,00 zł (w tym 8% VAT)

www.glos-tn.krakow.pl

NOWA INWESTYCJA
WZGÓRZA KRZESŁAWICKIE

SPÓŁKA MIESZKANIOWA
„POGÓRZE” SP. Z O.O.

2 POKOJE
JUŻ OD 199 TYS. ZŁ

Tel. 12 263 77 29
www.smpogorze.pl

**PIEKARNIA
AWITEKS**

Oferuje szeroki asortyment
wYROBÓW piekarniczo-cukierniczych
w atrakcyjnych cenach
Gwarantujemy miłą i sprawną obsługę

W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN.

„Nie” dla następnego hipermarketu ➔ str. 10

Historia powstańczego znaczka ➔ str. 11

Gdy słońca jest za dużo ➔ str. 14

Udoskonalanie systemu gospodarki odpadami ➔ str. 15

Nowohuckie bociany

Czytaj na str. 3



DELIKATESY ZIKO

- ✓ Kasze Lubella 400 g 1,99 - 2,25
- ✓ Tiger 1 l 3,99 - 4,40
- ✓ Pierniki lukrowane Uszaki 170 g 2,85 - 3,99
- ✓ Ser żółty Radamer 1 kg 21,60 - 24,90
- ✓ Krówki mleczne Wawel 1 kg 15,90 - 21,50

OS. PIASTÓW 60



9 771 231 858 302 33

40%
do
poza miastem
TARYFA I 1,60 zł/km

1966
BARBAKAN
www.taxi.barbakan.krakow.pl

TAXI NISKICH CEN
800 400 400

W mieście
TARYFA II 1,84 zł/km

INTROLIGATOR

Centrum B, blok 7

www.oprawaksiazek.pl

INTROLIGATOR

CENTRUM HANDLOWE-TARGOWISKO

TOMEX
SA

CZAS NA ZDROWE
ZAKUPY!

TANIA ODZIEŻ

OS. ZGODY 7

(OBOK „ŚWIATU DZIECKA”)

ARTUS94

TANIA ODZIEŻ



CENTRUM I OKOLICE



DYŻUR W „GŁOSIE”



Głosy i interwencje Czytelników są inspiracją wielu naszych tekstów. Dlatego zapraszamy na nasze dyżury redakcyjne. W najbliższy czwartek (22.08) w godzinach 10–11 dyżurować będzie red. Henryk Rosiek.

Nasi Czytelnicy mogą również kontaktować się z nami telefonicznie, dzwoniąc pod numer 12 643 44 33.

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Władysław ADAMCZYK, lat 82
Maria AUGUSTYNEK, lat 69
Jerzy BEDNARSKI, lat 84
Honorata BŁASZCZYK, lat 79
Alfreda DUDEK-
-KARBONOWSKA, lat 86
Krystyna FRĄCKIEWICZ, lat 82
Franciszek GELATA, lat 80
Stanisława GŁOWA, lat 73
Julia LULYK, lat 97
Eugeniusz MACHYNIA, lat 60
Ryszard MALINA, lat 62
Bronisław MALINOWSKI, lat 81
Zygmunt MIGZA, lat 67
Stanisława NITA, lat 72
Jan PODGÓRSKI, lat 94
Bronisława RAPACZ, lat 76
Maria ROGÓŻ, lat 55
Antoni SERWACZAK, lat 70
Bożena STEMPAK, lat 67
Janina ŚMIETANA, lat 83
Krzysztof TABAKA, lat 69
Apolonia WAWRZENIEC, lat 72
Patrycja WOJTASZEK, lat 23

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 12.

Powstaje nowy większy ciepłociąg wzdłuż budynków w os. Szkolnym

LETNIE REMONTY SIECI MPEC

Lato to czas sprzyjający remontom podziemnej infrastruktury. Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej nie wykonuje już tak dużych remontów sieci jak w poprzednich latach, bo ponoć na razie skończyły się pieniądze z Unii Europejskiej. Jednak mniejsze remonty są prowadzone.



W os. Szkolnym wzdłuż ulicy Wojciechowskiego prowadzone są wykopy. Jak nas poinformował jeden z pracowników jest tu wymieniany ciepłociąg o mniejszym przekroju na większy. Dzięki temu będzie można dostarczać więcej energii cieplnej, co zapewni większą moc. Prace są prowadzone precyzyjnie bez większych zakłóceń w dostawie ciepła. Przecież w lecie jest też podgrzewana coraz częściej w nieruchomościach ciepła woda użytkowa.

Jedynie na chwilę wyłączą się przepływ medium, gdy już położony jest kolejny fragment nowego ciepłociągu. Ponoć ta wymiana ma być prowadzona dalej wzdłuż ul. Bulwarowej, ale tego już pracownicy nie wiedzą. Postaramy się zatem dowiedzieć u źródła, czyli w MPEC jaki zakres prac jeszcze będzie prowadzony w tym miejscu i ewentualnie w innych miejscach nowohuckich dzielnic.

(sp) Fot. autor

TARGI SZTUKI LUDOWEJ

W dniach 14-25.08 na krakowskim Rynku Głównym odbywają się XXXVII Międzynarodowe Targi Sztuki Ludowej. Mogą one poszczycić się bardzo długą tradycją. Pierwszy raz – nie miały jeszcze wtedy charakteru międzynarodowego – odbyły się w 1973 roku. Te pierwsze Targi sprzed czterdziestu lat okazały się tak ważnym wydarzeniem, spotkały się z tak entuzjastycznym przyjęciem zarówno prasy, jak i krakowian, że nie mogły pozostać czymś jednorazowym i musiały być kontynuowane. Obecnie z pewnością pojawiają się na Rynku tłumnie również turyści, aby podziwiać występy ludowych zespołów, a przede wszystkim kupować wspaniałe wyroby, jakie przyniosą do Krakowa ludowi twórcy. Będzie w czym wybierać, bo oprócz rzeź-

biarzy, malarzy, garncarzy i wszelakich rękodzielników z rozmaitych regionów Polski, przybędą na Targi ze swoimi produktami także słowacy i ukraińscy mistrzowie. Można też będzie spróbować rozmaitych specjalów, gdyż podczas prezentacji poszczególnych krajów oraz regionów pojawią się także i kulinarne przysmaki rodem z tamtych stron. Na krakowski Rynek zjadą także Koła Gospodyń Wiejskich z swoimi wypiekami. Targom patronują: Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski, Wojewoda Małopolski Jerzy Miller, Marszałek Województwa Małopolskiego Marek Sowa oraz Prezes Krajowej Rady Spółdzielczej Alfred Domagalski. Program poszczególnych dni imprezy na www.cepelia.krakow.pl i www.facebook.com/cepelia.tsl. (mp)

Efekty tej metody naprawiania dróg są znakomite

REMONTY NAKŁADKOWE



Ostatnio nowohucianie obserwowali remont nawierzchni w ul. Stelli Sawickiego. Prace prowadzono tu nawet w sobotę w godzinach popołudniowych. Tak powinno być komentował jeden z mieszkańców os. Dywizjonu 303. W weekendy jest mniejszy ruch i remont jest mniej uciążliwy dla kierowców. I co najważniejsze efekt jest znakomity, jezdnia jest równiutka. Ten remont, był realizowany w ramach programu nakładek poinformował nas Michał Pyclik z Zespołu Public Relations i Edukacji Ekologicznej Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu w Krakowie.

Metoda ta jest czymś pośrednim między przebudową drogi, a remontem polegającym na łataniu dziur. W tej metodzie wymieniana jest cała nawierzchnia asfaltowa, a pozostaje nienaruszona podbudowa. Dzięki temu prace prowadzone są szybciej i taniej. Średni koszt nakładki to około 300 tys. zł. To metoda na skuteczne podnoszenie jakości dróg w Krakowie. W ramach pro-

gramu w aglomeracji nowohuckiej i jej okolicach realizowane były naprawy: ul. Dobrego Pasterza, od Promienistych do Barei, w terminie 12-15.07 (wykonawca RDM Śródmieście), ul. Stelli-Sawickiego, od „Bora” Komorowskiego do Florera, w terminie 1.08-5.08 (wykonawca Interviatech sp. z o.o.), ul. Mikołajczyka, od wiaduktu do Obrońców Krzyża, na początku sierpnia (wykonawca Interviatech sp. z o.o.). Ponadto trwają prace nakładkowe w rejonie skrzyżowania Stoczniovców i Nowohuckiej. Cały czas szukamy środków mówi Michał Pyclik, by zrealizować kolejne nakładki, w ramach których planujemy m.in. remont ul. Srebrnych Orłów. Będziemy chcieli w przyszłym roku kontynuować projekt nakładek i wprowadzić do budżetu więcej środków. W tym roku program realizowany jest za 6 mln zł, a w 2014 r. ZIKiT chciałby za kwotę 10 mln zł zrealizować nakładkę w każdej dzielnicy – poinformował nas Michał Pyclik. (mp) fot. autor

Czytelnicy interweniują

ZWALONA WIERZBA NA TEATRALNYM



Interweniowaliśmy już wszędzie i redakcja jest naszą nadzieją. Tak powiedziała mieszkanka bloku w os. Teatralnym 22. Na wiosnę z dorodnej wierzby rosnącej przy tym bloku odłamał się potężny konar. Upadł on na podwórku zajmując dużo miejsca. Początkowo mieszkańcy interweniowali w administracji, ale okazuje się, że teren jest gminny. Dawniej było wiadomo, kto odpowiada za porządki przy blokach. Teraz nikt nic nie wie. Poza tym, że

Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu zleca w drodze przetargu utrzymanie letnie i zimowe terenów gminnych w nowohuckich dzielnicach. Zgłoszono zatem o zwalonym drzewie Straży Miejskiej, która powinna egzekwować porządku. Niestety jak na razie bezskutecznie. Mieszkańcy liczą, że wreszcie ktoś się zainteresuje zwalonym konarem, gdyż zaczyna tutaj już czymś śmierdzieć. (sp)

Fot. autor

KARAWAN GRUPA
FIRM POGRZEBOWYCH
TRADYJCJE OD 1981 ROKU

Rozliczenia bezgotówkowe

ul. Bieżanowska 24 Tel. 12 658 21 11
całą dobę

ul. Rakowicka 33a Tel. 12 412 89 83
całą dobę Tel. 12 4 111 111

ul. Dolnych Młynów 3 Tel. 12 632 11 22
8.00 - 15.00

ul. Sieroszewskiego 5b Tel. 12 686 61 20
całą dobę 12 686 61 45

os. Na Skarpie 20 Tel. 12 686 43 40
8.00 - 15.00

ul. Wrocławska 8 Tel. 12 631 77 95
8.00 - 16.00

Cm. Grebałów Tel. 12 645 14 35
8.00 - 15.30

Cm. Batowice Tel. 12 413 63 46
8.00 - 15.30

www.karawan.pl

DYŻUR CAŁODOBOWY
również w Niedziele i Święta

tel. 12 4 111 111

tel. 12 658 21 11

ul. Sieroszewskiego 5b
Nowa Huta

TYLKO JEDEN BOCIAN OCALAŁ W NOWEJ HUCIE

Takiego pomoru w bocianich koloniach nie było od dwudziestu lat. O tym, że w tegorocznych ptasich gniazdach źle się dzieje, ornitolodzy mówili już w połowie lipca. Brutalna prawda wyszła na jaw podczas obrączkowania. Mimo że w całym kraju lęgi nie należały do najgorszych, są gminy, w których nie ocalał ani jeden bocian. Ten rok zakończy się drugim najgorszym wynikiem w historii dwudziestu lat badań. Cezurą w życiu polskiego bociana był rok 1997. Wówczas rodziny ucierpiały z powodu powodzi. Teraz dotknęły je chłody i ulewne wiosenne.

Oś pomoru podzieliła się zgodnie z linią Wisły. Kryzys ominął centralną i wschodnią część Polski. Bocianów nie brakuje także na Podlasiu. Tylko na terenie powiatu siedleckiego i dwóch gmin na Lubelszczyźnie, Krzywda i Stanin, udało się zaobserwować aż 333 młode. Najgorzej jest przy zachodniej granicy. Spore straty ornitolodzy liczą w południowo-zachodniej części Wielkopolski. W Krzemieniewie w powiecie leszczyńskim bociany nie odchowały ani jednego młodego. W typowo bocianiej gminie Przemęt w dolinie Obrzy zagnieździło się 26 par. Tylko sześć z nich odchowało dziewięć piskląt. – Straty są ogromne. Szacuję, że ok. 70 proc. par mogło stracić lęgi w całości. Zostały pojedyncze pisklęta – mówi Marcin Tobółka z Instytutu Zoologii Uniwersytetu Przyrodniczego w Poznaniu.

Niestety, podobnie jest w Małopolsce. Duże opady deszczu oraz chłodne dni wiosną, gdy bociany składały jajka i zaczęły je wysiadywać, były najgorsze. To wówczas w dużych i starych gniazdach, które z reguły są szczelne, wytworzyły się nieckie, w których jajka się potopiły i zostały „zaziębione”. W czerwcu młodziutki bociany także nie przetrzymały ulew i potopiły się w gniazdach.

NIE WYKŁUŁY SIĘ TRZY „WŁADUSIE”

Taki przypadek miał miejsce w nowohuckim „bocianowie”, czyli w Wolicy przy ul. Szlifierskiej u pana Władysława Pietrzaka. Tutaj od 15 lat przylatuje „Władus”, który zawsze ma partnerkę bocianicę. Z reguły para dochowywała się dwóch młodych bocianów – mówi pan Władysław, bywało jednego lub trzech, a raz nawet czterech. Tutaj zatem w ciągu tych 15 lat urodziło się ponad 30 bocianów. Ten rok po raz pierwszy okazał się tragiczny. „Władus” z partnerką oczekiwali trójki potomstwa, bo tyle jajek zostało złożonych. Pietrzak zainstalował obok gniazda kamerę i chciał śledzić urodzenie się potomstwa i obserwować rozwój młodych bocianów. Niestety, tym razem był świadkiem tragedii. Widział jak „Władus” i jego bocianica próbowali wyciągnąć jajka z wody, która zgromadziła się w gnieździe. Nie udało się. Jajka pozostały martwe i nie urodziły się młode bocianiki. „Władus” z żoną przenieśli się do drugiego gniazda, które obok przygotował wcześniej Pietrzak, licząc na osadzenie się tutaj kolejnej pary bocianów z rodu „Władusia”. Teraz „Władus” z żoną pilnują obu gniazd. Bywa, że gdy przelatują obok inne bociany to wtedy jeden z państwa „Władusiów” przelatuje do drugiego gniazda.

„WŁADUSIOWA” TEŻ ZLATUJE NA PODWÓRKO

Gdy przyjechałem tutaj w ub. piątek, 9 sierpnia „Władusia” nie było, ale w nowym gnieździe była „Władusiowa”. Pietrzak rozróżnia bociany. Władus jest bardziej brudny, a pani „Władusiowa” czysta, bo dba o swoje pióra, co mo-



głem sam zaobserwować. W tym roku ma miejsce jedno ciekawe wydarzenie w obejściu bocianim Pietrzaka. Tym razem pozytywne. Przez wszystkie poprzednie lata tylko Władus zlatywał z gniazda, „urzędując” w obejściu. To on jest na wszystkich zdjęciach z panem Władysławem, gdy był karmiony kurzymi serduszkami. Jest taki żarty ze swoim Gospodarzem, że prawie jadł mu z ręki. Świadczy o tym liczne zdjęcia, których ma setki Władysław Pietrzak, eksponując je na ścianach w swoim domu. W tym roku po raz pierwszy bocianica zleciała na podwórko. Jednak „Władus” tego nie zaakceptował i ją odganiał. Pan Władysław wpadł na sposób, w jednym miejscu dawał obfitą porcję serduszek „Władusiowi”, a w drugim odleglejszym miejscu podwórka podawał serduszka „Władusiowej”. Z reguły „Władus” szybciej zjadał swoją porcję i podlatywał do swojej żony, odganiając ją i ewentualnie dojadając jej porcję. Gdy byliśmy z Marcinem, fotoreporterem, pan Władysław Pietrzak ukrył nas w warsztacie i chciał skorzystać z nieobecności „Władusia” i poczęstować jego bocianicę serduszkami, ale tym razem pani „Władusiowa” nie zleciała na podwórko i zaczajony z aparatem Marcin nie zrobił oczekiwanego zdjęcia.

MIŁOŚĆ DO BOCIANÓW OD NAJMŁODSZYCH LAT

Wolica i okoliczne miejscowości zawsze miały dużo gniazd, wspomina Władysław Pietrzak. Było tutaj sporo stawów i tereny były podmokłe, zatem był to raj dla bocianów. Jako młody chłopak uratował bociana, który wypadł z gniazda i miał złamaną nogę. Razem z kuzynem Wicłkiem zrobił bocianowi opatrunek z deszczulek, usztywniając nogę i dokarmiał młodego bociana. Dziadek przestrzegał go aby nie wnosili bociana do gniazda, gdy są tam dorosłe bociany, bo się to może źle skończyć. Zatem z kuzynem wykorzystali moment gdy nie było rodziców i podrzucili wykurowanego bociana do gniazda. Potem obserwowali co się będzie działo. Młody bocian został dobrze przyjęty przez rodziców i potem już dokarmiany przez nich nauczył się

latać i poleciał z rodzicami do ciepłych krajów. Od tamtych lat Władysław Pietrzak poczuł sentyment do bocianów, który teraz przekuwa w czyn na swojej posesji przy Szlifierskiej od 20 lat.

NIE MA MŁODYCH NA SIEJÓWKIE

W ogóle w Krakowie jest 8 gniazd zasiedlanych, z tego w Nowej Hucie 4. Dwa u pana Władysława w Wolicy i są dwa gniazda w Przylasku Wyciąskim. Duże gniazdo bocianie jest przy ul. Siejówka i ono od lat jest zasiedlane przez bociany. W tym roku jednak nie ma w gnieździe młodych. Najprawdopodobniej i tutaj były tradycyjnie złożone trzy jajka, ale nie ma z nich potomstwa. Dotknął je podobny pomór jak u pana Władka. Udało się zrobić zdjęcie dorodnej pary bocianiej, która miejmy nadzieję wróci do Nowej Huty w przyszłym roku i dochowa się potomstwa.

JEST JEDEN „JEDRUS” U PANI BONARSKIEJ

Czwarte gniazdo jest obok domu Lucyny Bonarskiej. I tutaj zostały złożone trzy jajka. Lucyna Bonarska dba o swoje bociany, które nazywa „Jedrusiakami” od imienia swojego syna. To ona od lat daje nam sygnał, że przyleciały bociany do Nowej Huty. Bywało, że już w pierwszych dniach marca przylatywały do tego gniazda. Pani Bonarska doprowadziła nawet do uratowania gniazda, które wcześniej było na pochyłym drzewie i mogło ulec zniszczeniu. Dzięki ornitologom i urzędnikom udało się gniazdo uratować. Pisaliśmy o tym na łamach „Głosu”. Jednak to gniazdo jest stosunkowo najmniej solidne. Nie jest tak stare i duże. Najprawdopodobniej to uratowało jedyne bociana, który w tym roku wychował się w Nowej Hucie. Gniazdo nie zamieniło się w tra-

giczny basen, w którym utopiłyby się jajka. Jednak i tutaj były problemy. Ze złożonych trzech jajek wykluły się co prawda trzy, ale ocalał tylko jeden. Lucyna Bonarska już w maju zauważyła wyrzucone małe bocianiki, a w czerwcu padło drugie, już większe, także wyrzucone z gniazda. Jednak jeden „Jedrus” już uczy się latać i nawet zleciał do pani Lucyny i został nakarmiony botwiną i serduszkami.

Lucyna Bonarska ma nadzieję, że taki zły rok się już nie powtórzy i w przyszłym roku więcej bocianów wychowa się w Nowej Hucie.

Władysław Pietrzak ma nawet plan, który ma zapobiec nieszczęściu w przyszłym roku i kolejnych latach. Chce po odlocie swoich „Władusiów” ściągnąć zwyżkę i dokonać przeglądu starego gniazda. Ma zamiar wywiercić otwory w twardej podłodze gniazda i włożyć tam rurki, które odprowadzałyby ewentualny nadmiar wody. Rurki zostaną zamaskowane, tak, aby bociany nie zauważyły remontu. Pan Władysław liczy, że „Władus” wróci do starego gniazda, a może jego potomstwo zasiedli drugie gniazdo. Może będzie odwrotnie? Nowohucianie z Przylasku Wyciąskiego i Wolicy, gdzie w tym roku lada moment odbędą się krakowskie dożynki liczą na to, że w przyszłym roku rodziny bocianie z Nowej Huty będą pełne i przybędzie bocianów.

ŚLAWOMIR PIETRZYK
Fot. Marcin Pietrzyk

Z ostatnich chwil. We wtorek, 13 b.m. udało się zrobić zdjęcia karmionych bocianów na podwórku u p. Władysława. Więcej zdjęć i filmy na stronie www.bocianwladus.pl.



Dorosłe bociany z Siejówki.



Jedyny ocalały młody bocian, Jedrus, przy domu p. Lucyny Bonarskiej.

Krótki tegoroczny urlop spędzam na wsi. 12 kilometrów od Brzeska w kierunku Melsztyna, w Porąbce Uszewskiej. Ta malownicza wieś słynie z wybudowanej na początku ubiegłego wieku groty Matki Bożej z Lourdes. Od kilkunastu lat grotę posiada status diecezjalnego sanktuarium

Tydzień Między historią i dniem dzisiejszym

maryjnego. Tutaj czas jakby się zatrzymał. Szanuje się tradycję i obyczaje przodków. Ludzie starsi cieszą się poważaniem (napotkanych na poboczu podwozi się samochodem), a spotkane na drodze dzieci każdemu mówią „dzień dobry”. Wszyscy się znają i wszystko o sobie wiedzą.

15 sierpnia każdego roku, w uroczystość Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny – w święto Matki Bożej Zielnej w miejscowej grocie odbywa się wyjątkowa uroczystość. Na plac przed grotą zjeżdżają przystrojone furmanki z wieńcami z aktualnych zbiorów, a kobiety z naręczami ziół i kwiatów czekają na rozpoczęcie uroczystej sumy. W gotowości stoją strażacka orkiestra i miejscowy chór. Nastrój jest podniosły i uroczysty – prawdziwie świąteczny.

W trakcie nabożeństwa rolnicy dziękują Bogu za tegoroczne zbiory, wychwalają Najświętszą Panią za Jej nieustanną opiekę. Modlą się za swoją wieś i za całą Ojczyznę. A miejscowy proboszcz przypomina sierpniowy dzień sprzed ponad dziewięćdziesięciu lat, gdy właśnie w uroczystość Wniebowzięcia, młodemu polskiemu wojsku udało się odepchnąć od Warszawy bolszewicką nawałnicę, która zagrażała całej Europie. Dla większości Polaków był to prawdziwy cud.

Patrząc na okalające grotę wzgórza, lasy i pola zawsze odczuwałem niezmierną radość, że urodziłem się i mieszkam w Polsce – w kraju, w którym są jeszcze miejsca, gdzie szanuje się tradycję i własną historię.

Jan L. FRANCZYK

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk.
Redaguje zespół.
Telefon red.: 12 643-44-33. Faks 12 643-66-33.
E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl
Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków.
Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków.

SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.
DRUK: POLSKAPRESSE Sp. z o.o.,
ul. Domaniewska 41, Sosnowiec.
Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

NOWOHUCIANIE

WŁADYSŁAW PIETRZAK



Jest autochtonem nowohuckim, urodził się w Wolicy w 1938 roku. Jego rodzina pochodzi od pradziadów z tej miejscowości, która obecnie wchodzi w skład Dzielnicy XVIII Nowa Huta. Jego rodzice Stanisław Pietrzak oraz Agata z domu Pyrka też urodzili się w Wolicy, ale nie mieli roli i nie było im lekko. Ojciec pływał na galarach i wydobywał piasek i żwir z Wisły, a matka prowadziła dom i podejmowała się prac polowych u sąsiadów. Ciężkie czasy nastały podczas wojny, gdy ojca powołali do wojska. Ojciec po wojnie pracował jako ślusarz i zachęcił syna do kontynuacji pracy w tym zawodzie. Najpierw młody Władek ukończył szkołę powszechną w Wolicy i zdobył zawód w zasadniczej szkole w Niepołomicach. Pan Władysław z uznaniem wspomina tamte czasy, bo w szkole nauczył się bardzo wiele w zakresie ślusarstwa, spawalnictwa i poznał tajniki zawodu, który do dzisiaj wykonuje. Czynną służbę wojskową odbył w Czerwonych Beretach gdzie oddał 18 skoków. Służył tam 2,5 roku, o pół roku dłużej, bo był bardzo przydatny do naprawy PKM, czyli karabinów przeciwlotniczych. Zawiazane przyjaźnie do dzisiaj podtrzymuje. Jest członkiem stowarzyszenia zrzeszającego byłych spadochroniarzy i bierze regularnie udział w spotkaniach towarzyskich. Początkowo podjął pracę w stoczni krakowskiej, a później w „Polmozbycie”, zostając specjalistą do napraw motocykli w os. Na Wzgórzach Krzesławickich. Z czasem się usamodzielniał i założył swój zakład ślusarski na Piaskach Wielkich w 1967 roku, który przeniósł na Wolicę w 1974 roku. Jednak czas motocykli powoli mijał i pan Władysław rozszerzył działalność wyrażając sobie, że będzie szlifował wały samochodowe. Nie miał do tego przygotowania, ale doświadczenie ślusarskie pomogło opanować nową specjalność zawodową. I tak w roku 1980 powstał warsztat mechaniki samochodowej o specjalizacji obróbki szlifierskiej, w którym przed kilkoma laty hucznie obchodził 30-lecie. Ten wybór okazał się strzałem w „10”. Roboty przybywało i w apogeum rozwoju zakładu zatrudniał 11 pracowników. Obecnie samochody osobowe są coraz trwalsze i można nimi jeździć bez większych remontów kilkaset tysięcy, a nie tak jak dawniej, gdzie wały trzeba było szlifować już po 100 tysiącach kilometrów. Władysław Pietrzak jest od 1967 roku członkiem Cechu Metalowego, a później Motoryzacyjnego w Zrze-

szeniu Rzemiosła, które wyróżniło go wszystkimi odznakami Kilińskiego za zasługi dla Rzemiosła Polskiego, począwszy od brązowej do platynowej. Od 1991 r. uruchomił nowoczesny zakład na Wolicy. Jest człowiekiem życzliwym i działającym na rzecz społeczności lokalnej. Stara się pomagać potrzebującym, wspiera lokalną Ochotniczą Straż Pożarną i został wyróżniony jako Honorowy Strażak Złotym Medalem za Zasługi dla Pożarnictwa. Bierze udział w lokalnych inicjatywach i uroczystościach. Był Gospodarzem na lokalnych dożynkach. Został zaś doceniony w sposób bardzo nietypowy. W roku 1992 społeczność lokalna wystąpiła z ciekawym wnioskiem. Ulica, przy której mieszka i prowadzi warsztat nie miała nazwy. Zatem zaproponowano nadanie jej nazwy Szlifierska i propozycja została usankcjonowana przez władze miasta w 1993 roku. Czuje się tym wyróżniony, bo to tak jakby miał swoją ulicę.

Obecnie, od blisko 20 lat ma swoją nową pasję – bociany. Od młodości, czyli lat pamięta bociany w Wolicy i nawet jako młody chłopak uratował bociana wyrzuconego z gniazda. Na początku lat dziewięćdziesiątych widział bociany gnieźdzące się obok jego warsztatu, w olszynie. Wtedy postawił swoje pierwsze gniazdo, które z czasem zostało zasiedlone. I tak zaprzyjaźnił się z bocianem, który przylatuje tu od lat. Nazywa go drobiaźnie „Władusiem”. Bocian tak się oswoił, że od lat „urzęduje” na podwórku, dając się dokarmiać serduszkami kurcząt. Szerzej o tym piszemy w tekście na str. 3. Powstała z tego galeria zdjęć, którą można oglądać w specjalnym pomieszczeniu. Pan Władysław kocha dzieci i zaprasza je często do siebie, aby odwiedziły bociany. Pobyt uatrakcyjnia zabawkami i pokazami filmów. W ub. roku na błoniach, wraz z sąsiadami Stanisławem Kapturem i Tadeuszem Kostuchem i jego synem Mateuszem, urządzili plac zabaw dla dzieci wraz z oczkiem wodnym. Bywa, że „Władus” w nim brodzi i jest dodatkową atrakcją dla dzieciaków. Marzy mu się, aby bociany zasiedliły oba gniazda na jego podwórku, a w przyszłości może więcej. W ub. roku niedaleko odbywał się sejmik bociani przed odlotem i Władus przyszedł na Jego podwórko kilkadziesiąt bocianów. Zatem pierwszy krok został zrobiony, aby w Wolicy powstało „Bocianowo”.

ŚLAWOMIR PIETRZYK
Fot. autor

TURYSTYKA I WYPOCZYNEK

Wakacje z GALEONEM

GORĄCE LATO

Biuro Podróży „Galeon” w tym roku zorganizowało 10 turnusów kolonijnych w górach, nad jeziorami i nad morzem, m.in. w Krynicy Morskiej, Jastrzębiej Górze, Łebie, Łukęcinie, Choszcznie, Białym Dunajcu, Kacwinie, Stadnikach i Solinie.

Pogoda w tym roku dopisała jak nigdy. Było gorąco nie tylko z powodu pięknej pogody. Atmosfera na koloniach była „gorąca”, czyli pełna atrakcji i intensywnych przeżyć. Nawiązały się przyjaźnie i sympatie kolonijne, które, wygląda na to, że przetrwają długo. Po powrocie z wypożyczni widać było łzy rozstania, płakali nie tylko koloniści, ale również... kadra.

Zapewne wszyscy długo wspominać będą wspólne wycieczki, konkursy, kąpiele w morzu, zachody słońca (grupa w Łukęcinie wybrała się zobaczyć także wschód słońca!), oświadczyły kolonijne (np. z epoki kamienia łupanego, oświadczyły romantyczne i inne, co tam która para sobie wymyśliła), wieczory kawalerskie (z inicjatywą kolonistów w Choszcznie) i śluby. W Solinie i Choszcznie pod okiem bardzo sympatycznej pani Kasi tańczono Zumbę – najmodniejsze ostatnio ćwiczenia fitness przy porywającej muzyce latino (m.in. w plenerze). W Jastrzębiej Górze zwiedzano MOW – Muzeum Obrony Wybrzeża z największą na świecie baterią artyleryjską, karmiono foki w Fokarium W Łebie nowością był Seapark, tj. Oceanarium Prehistoryczne 3D z pradawnymi zwierzętami, Park Dinozaurów i wycieczka na ruchome wydmy (Galeon otrzymał również podziękowanie od Burmistrza M. Łeby za urozmaicenie Dni Łeby przez naszych kolonistów roztańczonym i rozśpiewanym Korowodem Przebiegającym). W Krynicy Morskiej zwiedzano Frombork i Szymbark z

Domem Do Góry Nogami i najdłuższą deską świata. Grupa z Choszczna zwie-



Pamiętkowe zdjęcie pod Bramą Brandenburską w Berlinie.

dzała m.in. Berlin i Tropical Island, kąpała się w morzu w Międzyzdrojach i odwiedziła Osadę Wikingów na Wyspie Wolin. Grupa z Soliny pojechała na wycieczkę na Węgry do Miskolc Tapolca (kąpielisko z basenami z wodą termalną w grotach skalnych).

Uczestnicy wyjazdów z Biurem Podróży „Galeon” otrzymują gratisowe płytki (CD lub DVD) z uwiecznionymi wakacyjnymi przegodami (jeżeli tylko takie zdjęcia od kolonistów i wychowawców do nas dotarły). Będą do odbioru w biurze Galeonu, po 15 września.

★★★
Rodzice i dzieci pytają już w biurze o zimowiska i wyjazdy kolonijne na przyszły rok. Obiecujemy, że jak co roku, również w sezonie 2014 pojawią się pewne nowości... Zapraszamy!
BP Galeon zaprasza na inne, atrakcyj-

ne wycieczki – z bardzo korzystnym dofinansowaniem z Zakładowego Funduszu Świadczeń Socjalnych Arcelor-Mittal Poland dla pracowników krakowskiej huty i ich rodzin oraz dla emerytów i rencistów huty i ich małżonków. Wycieczki dla wszystkich, także dla osób spoza huty. **W ofercie wycieczki m. in. do Rosji, Rumunii i Bułgarii, do Chorwacji i Słowenii, do Drezna i Szwajcarii Saksońskiej, Kotliny Kłodzkiej i Adrspach, do Warszawy itd.**

Szczegółowe informacje w biurze i na stronie www.galeon.krakow.pl.

BIURO PODRÓŻY „GALEON”

Biuro Podróży „GALEON”, 31-959 Kraków, os. Górali 5.
Telefon 12 642-26-20, tel. kom. 606-394-103,

www.galeon.krakow.pl, e-mail: galeon@galeon.krakow.pl



UNI HUT NA JESIEŃ

Biuro Turystyczne Unihut informuje, że posiada jeszcze wolne miejsca na wycieczkę do Jastrzębiej Góry. Warto rozważyć tę propozycję jesiennej wycieczki.

JASTRZĘBIA GÓRA

Wycieczkę zaplanowano w dniach od 7 do 14 września br. Cena – 1090 zł/os. Emeryci, renciści i pracownicy krakowskiej huty mogą otrzymać dofinansowanie 545 zł/os dla siebie i współmałżonka.

Cena zawiera: transport autokarem, 7 noclegów, wyżywienie – 3 posiłki dziennie, ognisko z pieczeniem kiełbasek, wieczorek taneczny, opłatę klimatyczną, ubezpieczenie, opiekę pilota.

Zakwaterowanie – DW Feniks; pokoje 2-3 os. z łazienkami.

Wyjazd z Krakowa, spod kombinatu 7 września, godz. 6.30. Pobyt rozpoczyna się kolacją, a kończy śniadaniem.

LWÓW – OLESKO – PODHORCE – POCAJÓW – KRZEMIENIEC

...to propozycja wycieczki na Ukrainę, w dniach od 3 do 6 października br.

Cena 832 zł. Dofinansowanie dla Pracowników Emerytów huty 400 zł/os.

„UNI HUT” S.A.

Związkowe Biuro Turystyczne
zaprasza od poniedziałku do piątku
w godz. 9.00 do 15.00.

Centrum Administracyjne PHS-HTS budynek „S”,
klatka D, pok. 125 A.

Tel. 12 390-35-64, lub tel./faks 644-68-16.

E-mail: turystyka@unihut.pl.

PRZEDSZKOLA ZA ZŁOTÓWKĘ, ALE BEZ ZAJĘĆ DODATKOWYCH?

Od 1 września rodzice przedszkolaków zapłacą za każdą dodatkową godzinę, poza bezpłatną pięciogodzinną podstawą programową, co najwyżej złotówkę. W tej cenie wliczone mają być również ewentualne zajęcia dodatkowe. Nowa ustawa gwarantuje znaczne obniżenie kosztów przedszkola, czy jednak wyjdzie rodzicom i dzieciom na dobre?

26 czerwca prezydent RP Bronisław Komorowski podpisał, przygotowaną przez ministra edukacji narodowej tzw. ustawę przedszkolną, w myśl której wraz z rozpoczęciem roku szkolnego 2013/2014 znacznie obniżą się koszty jakie ponoszą rodzice przedszkolaków. Już od września 2013 roku za pobyt dziecka w przedszkolu rodzice będą płacić mniej. Po raz pierwszy samorządy otrzymają środki z budżetu państwa na upowszechnienie edukacji przedszkolnej.

Czy jednak zmiany jakie nas czekają wyjdą dzieciom i ich rodzicom na dobre? Wraz z wprowadzeniem jednolitej, znacznie niższej od dotychczasowej, opłaty za pobyt dziecka w przedszkolu, wprowadza ona zakaz pobierania przez przedszkola opłat dodatkowych od rodziców.

„Po wakacjach rodzice zapłacą za każdą dodatkową godzinę, poza bezpłatną pięciogodzinną podstawą programową, co najwyżej złotówkę. W tej cenie muszą być wliczone zajęcia m.in. z rytmiki i angielskiego. Nie może być tak, że od rodziców będzie się pobierało dodatkowe opłaty za te zajęcia. W przedszkolu nie powinno się dyskryminować dzieci i dzielić ich na mniej zaможne i te, których opiekunów stać na ekstra zajęcia. Wszystkie nieprawidłowości, jakie do nas dotrą, na bieżąco będą wyjaśniane i kontrolowane przez kuratoria.” - mówi Krystyna Szumilas Minister Edukacji Narodowej (Źródło: Dziennik Gazeta Prawna).

Już dziś rodzice mają podzielone zdania na temat ustawy. Wszyscy cieszą się z niższych opłat jednak większość jest szczerze zmartwiona perspektywą

przedszkola bez zajęć dodatkowych prowadzonych przez profesjonalnych instruktorów. „Mój synek miał w przedszkolu szachy i tańce, bardzo lubił te zajęcia, a ja płaciłam za nie kwoty niższe niż za podobne zajęcia musiałbym zapłacić w klubach. Dodatkowo nie musiałam go zaprowadzać na te zajęcia. Nie wyobrażam sobie jak to teraz będzie” - mówi mama jednego z nowohuckich pięciolatek. Czy rzeczywiście dodatkowe zajęcia takie jak ceramika czy język angielski znikną z przedszkolnego rozkładu dnia? Nie wydaje się możliwe, by wystarczyło na nie z wpłacanej przez rodziców „złotówki za godzinę”. Czy w myśl nowej ustawy nie będą mogły odwiedzać przedszkolaków objazdowe teatryki? A może również wyjścia do kina czy całonocne wycieczki, za które rodzice płacili ekstra stanę się reliktem przemijającej epoki? Do tematu powrócimy we wrześniu kiedy dyrektorzy przedszkoli będą musieli zmierzyć się z nowymi przepisami i wprowadzić teorię w praktykę. (al)

By wakacje były bezpieczne

(NIE) BÓJ SIĘ PSA

... czyli letnich porad ciąg dalszy. Nie tylko dla najmłodszych, ale także i starszych, których spotkanie oko w oko z psem - dużym i groźnym albo małym, ale zaciętym - może zaskoczyć. A o takie spotkanie nietrudno na nowohuckich skwerach i w parkach, albo podczas wakacji na wsi.

Pies jest największym przyjacielem człowieka, ale to nie zwalnia nas z ograniczonego zaufania. Każdy pies jest inny. Są czworonogi, które nie lubią dzieci. Szczególnie te starsze mogą nie lubić hałasu, chcą mieć spokój, a małe dziecko lubi się pobawić, psa potarmonić... Pies może takich zachowań nie tolerować, zatem w takim momencie dajmy mu spokój! - mówi Artur Ryś z sekcji profilaktyki nowohuckiego oddziału Straży Miejskiej.

Niezależnie od tego jak pięknie, czy łagodnie pies wygląda - sami nigdy do niego nie podchodzimy, przestrzegamy dzieci podczas zajęć z bezpiecznych zachowań nie tylko latem. - Chyba że... jesteśmy z rodzicami, a obok psa znajduje się jego właściciel i pozwoli podejść.

Bo pies nie wie, czy nie chcemy zrobić mu krzywdy. Pies pamięta, nawet to co zdarzyło się bardzo dawno: przedmiot, którym ktoś go uderzył, ruch, zapach. - Wam do głowy nie przyjdzie by psa uderzyć, ale on skojarzy to z zapamiętaną sytuacją z przeszłości, gdy ktoś kiedyś go uderzył i - instynktownie - może zaatakować.

Dlatego kontrolujemy swoje zachowania wobec zwierząt. Uderzysz psa, ucieknie, ale miną dwa trzy lata, gdy będziesz wracać ze szkoły i nawet nie

zwrócisz uwagi na przechodzącego psa, to on cię rozpozna - po zapachu. Będzie pamiętał, że kiedyś zrobiłeś mu

się nie patrzeć mu prosto w oczy. Spoglądamy w bok, ale nieustająco kontrolujemy, jak zwierzę się zachowuje. Może da nam spokój?

Jedno jest pewne - nie uciekamy! Bo pies potraktuje takie zachowanie jako zachętę do zabawy i będzie nas gonił. A nawet najszybciej biegający sportowiec psu nie ucieknie!

Jak zachować się gdy czworonóg nas dogoni - i jeśli jest duży - powali nas na ziemię?

Nawet w tak ekstremalnej sytuacji nie należy tracić zimnej krwi. Takie sytuacje ćwiczą z Arturem Rysiem już maluchy w nowohuckich przedszkolach.

- Atrakcyjnymi do zaatakowania dla psa są ręce, nogi, ale też inne, „odstające” części ciała: nos, uszy i usta. Jeśli pies próbuje doskoczyć, mimo zajęcia pozycji „na baczność” wtedy warto zająć pozycję „żółwia”. Najpierw łączymy palce rąk w koszyczkę, chowając palce do środka, by nie odstawały i były bezpieczne (pojedyncze byłyby atrakcyjne dla psa). Mniejsze dzieci mogą zwinąć dłonie w piastki, chowając kciuki. Tak schowane dłonie zakładamy na kark, zasłaniając go. Pod łokciami chowamy uszy. Schodzimy na kolana, chowamy między nie głowę i w ten sposób przyjmujemy pozycję „żółwia” - tłumaczy A. Ryś.

Nie jest to wygodna pozycja, ale jeśli wytrzymacie 30 sekund czy minutę to ktoś przyjdzie wam z pomocą - przekonuje nowohuckich przedszkolaków. (kl)

Fot. Marcin Pietrzyk



krzywdę i nie dziwcie się, że znienacka może zaatakować - uczuła na zachowanie wobec psów, ale i wszystkich zwierząt.

Co zrobić gdy pies zaatakuje? Najlepiej stanąć na baczność, z rękami przy ciele. Psy widzą nas wówczas, jako bryłę, oceniają, nawet w przypadku małego dziecka, że nie zdołają objąć ją szczęką... Wtedy jesteśmy bezpieczniejsi. Natomiast odstające części ciała mogą zachęcać do zaatakowania.

Gdy pies biega wokół nas, starajmy

W sobotę, 3 sierpnia br. na wielofunkcyjnym boisku XXX LO os. Dywizjonu 303 odbył się V Wakacyjny Turniej Piłkarski. Podobnie jak w latach ubiegłych jego organizatorami byli: Rada Dzielnicy XIV, XXX LO oraz O/III Straży Miejskiej Miasta Krakowa.

PIŁKARSKIE LATO



Do turnieju zgłoszono 5 zespołów, liczących ponad 40 zawodników. Na boisku w sportowej atmosferze rywalizowali piłkarze i sportowcy innych dyscyplin, jednocześnie kibice WISŁY, HUTNIKA, WANDY, MKS KRAKUS, KS PROGRESS, WOŚSM, SMS, ALBERTUSA, WIECZYSTEJ i CRACO-VII.

Turniej wygrała najmłodsza drużyna z SUCHYCH STAWÓW (Dz. XVIII), m.in. dzięki sportowej postawie uczestników ostatniego meczu GALACTICOS (Dz. XVI) - DYWIZJON A (Dz. XIV). Drugie miejsce przypadło ekipie GALACTICOS. Trzecie miejsce zajęła drużyna DYWIZJON B (Dz. XIV). Indywidualne wyróżnienia: Najlepszym strzelcem okazał się Marek Skowroński GALACTICOS - 6 bramek. Najlepszymi bramkarzami - Arek Leszczyński SUCHE STAWY i Łukasz

Sobieraj DYWIZJON. Najmłodszym zawodnikiem był Nikodem Kruszek DYWIZJON A (2 gole!). Ponadto sportowo wyróżnili się: Michał Zięba (2 bramki), Paweł Salomon, Dominik Jakubiec, Michał (5 goli) i Paweł Wilk z SUCHYCH STAWÓW; Dominik Pietruszka z GALACTICOS, Mateusz Wolanin, Szymon (2 bramki) i Wojciech Matejko, Arek Ciborowski, Angelika (2) i Kamil Kamiński (4 gole), Chiken i Mateusz Ścibor z DYWIZJON. Kolejny turniej z Radnymi w zimowe ferie.

Sportowe, wakacyjne zajęcia w os. Dywizjonu 303 trwają. Zapraszamy na sierpniowe zajęcia na boisko XXX LO - w poniedziałki, środy, piątki od godziny 8:00.

Można pograć nie tylko w piłkę, ale także w tenisa, również ziemnego. (l)

W niedzielę 18 sierpnia na Łakach Nowohuckich

LETNI PROJEKTOR 2013

7 lipca ruszyła trzecia edycja Letniego Projektora - wspólnej inicjatywy stowarzyszenia Archipelagi Kultury oraz Konsulatu Generalnego Stanów Zjednoczonych w Krakowie, polegającej na organizowaniu seansów filmowych w nietypowych miejscach. Ośmiem niezwykłych pokazów, ośmiem interesujących filmów, ośmiem atrakcyjnych lokalizacji - a wszystko to w miłym towarzystwie, swobodnej atmosferze i zupełnie za darmo.

Tegoroczny Letni Projektor rozpoczął się pokazem specjalnym; w ramach Pikniku dla Równowagi, który odbył się w ogrodzie przy Teatrze Łaźnia Nowa i Klubie Kombinator, wyświetlony został film *Home - S.O.S. Ziemia!* Od 14 lipca do 25 sierpnia, w każdą niedzielę, na miłośników kina czekają seanse w Collegium Maius, Parku Bednarskiego, Ogródzie Doświadczeń, na dachu Galerii Kazimierz, Łakach Nowohuckich, a także w hotelu i... na basenie. Projekcje rozpoczynają się o godzinie 20.30. Wstęp na nie jest wolny. Tytuły filmów, wyświetlanych w oryginalnej wersji językowej z polskimi napisami, widnieją na witrynie internetowej Konsulatu Generalnego Stanów Zjednoczonych w Krakowie (<http://krakow.usconsulate.gov/event070513sp.html>), a na bieżąco pojawiają się na stronie (www.letniprojektor.pl) i fanpage'u Letniego Projektora

(<https://www.facebook.com/LetniProjektor>).

Celem zainaugurowanego w 2011 roku przedsięwzięcia jest stworzenie wakacyjnej alternatywy dla seansów filmowych w kinach i domach, poprzez organizowanie publicznych projekcji w urokliwych zakątkach Krakowa, mających związek z tematyką prezentowanego obrazu. Atrakcyjny repertuar, luźna atmosfera i niezwykle otoczenie przyciągają co roku setki widzów spragnionych nowych wrażeń i dobrego kina. Letni Projektor 2013 realizowany jest przy wsparciu finansowym Gminy Miasto Kraków. Najbliższe spotkanie odbędzie się 18 sierpnia na Łakach Nowohuckich. Rozpoczęcie o 20.30.

Szczegółowych informacji udziela Małgorzata Kopecka, tel. 693 403 070, e-mail: biuro@letniprojektor.pl.

(f)

LATO Z KLUBAMI OŚRODKA KULTURY

Kluby Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta zapraszają na kolejne wakacyjne spotkania i imprezy. Propozycje klubów publikujemy poniżej.

KLUB ANEKS
ul. A. Mysłowskiego 11,
tel. 12 685 00 34,
aneks@krakownh.pl

● 19 VIII (poniedziałek) godz. 9.00–15.00 – Witamy i zapraszamy! – zajęcia świetlicowe, omówienie zasad bezpieczeństwa, gry i zabawy ruchowe oraz integracyjne; ● 20 VIII (wtorek) godz. 9.00–15.00 – Wakacyjna mini liga mistrzów – blok zabaw i konkursów sportowo-rekreacyjnych organizowanych w Klubie Mirage; ● 21 VIII (środa) godz. 9.00–15.00 – Kinomania – wyjście na wybrany film; ● 22 VIII (czwartek) godz. 9.00–15.00 – Park Edukacji Globalnej – wycieczka autokarowa do Wioski Świata w Tyńcu, warsztaty Dzień z życia Afryki.

KLUB JĘDRUS
os. Centrum A 6a tel. 12 644 69 10,
jedrus@krakownh.pl

● 16 VIII (piątek) godz. 9.00–14.00 – W krainie dzikich zwierząt (wycieczka do Ogrodu Zoologicznego); ● 19 VIII (poniedziałek) godz. 9.00–14.00 – Zajęcia świetlicowe – gry i zabawy ruchowe w Klubie; ● 20 VIII (wtorek) godz. 9.00–14.00 – Czekoladowy zawrót głowy – wycieczka do Manufaktury Czekolady i udział w warsztatach; ● 21 VIII (środa) godz. 9.00–14.00 – Plener malarski nad wodą – zajęcia plastyczne i zabawy sportowe nad Zalewem Nowohuckim; ● 22 VIII (czwartek) godz. 9.00–14.00 – Turniej Tenisa Stołowego – turniej, konkursy i zabawy sportowe w Klubie.

KLUB KRZESLAWICE
ul. M. Wańkowicza 17,
tel. 12 644 80 06,
krzeslawice@krakownh.pl

● 19 VIII (poniedziałek) 9.00–14.00 – Poznajmy się – omówienie regulaminu uczestnictwa w zajęciach i bezpieczeństwa podczas Akcji Lato, wyjścia na plac zabaw; ● 20 VIII (wtorek) 9.00–14.00 – Wakacyjna mini liga mistrzów – blok zabaw i konkursów sportowo-rekreacyjnych organizowanych

razem z TKKF Apollo; ● 21 VIII (środa) 9.00–14.00 – Wodne wariacje – wyjście na basen Krakowianka; ● 22 VIII (czwartek) 9.00–14.00 – Poznajmy inne kultury – Wyjazd do Parku Edukacji Globalnej w Tyńcu oraz warsztaty edukacyjne Dzień z życia w Afryce.

KLUB MIRAGE
os. Bohaterów Września 26,
tel. 12 645 72 09,
mirage@krakownh.pl

● 16 VIII (piątek) godz. 9.00–15.00 – Wycieczka do stadniny koni – przejażdżki konne oraz ognisko; ● 19 VIII (poniedziałek) godz. 9.00–15.00 – Spotkanie organizacyjne – inauguracja turnusu, rejs statkiem po Wiśle, spacer Drogą Królewską, wyjście na Wieżę Mariacką; ● 20 VIII (wtorek) godz. 9.00–15.00 – Wakacyjna miniliga mistrzów – blok zabaw i konkursów sportowo-rekreacyjnych organizowanych razem z TKKF Apollo; ● 21 VIII (środa) godz. 9.00–15.00 – Basen – wyjście na pływalnię; ● 22 VIII (czwartek) godz. 9.00–15.00 – Wycieczka autokarowa – zwiedzanie Parku Edukacji Globalnej – Wioski Świata w Tyńcu oraz warsztaty edukacyjne Dzień z życia w Afryce.

KLUB 303
os. Dywizjonu 303 nr 1,
tel. 12 681 39 78,
klub303@krakownh.pl

● 16 VIII (piątek) godz. 9.00–14.00 – Multikino – wyjście na wybrany film 3D; ● 19 VIII (poniedziałek) godz. 9.00–14.00 – Poznajmy się – gry i zabawy integracyjne w Klubie; ● 20 VIII (wtorek) godz. 9.00–14.00 – Kopiec Wandy – wycieczka na kopiec, gry i zabawy na świeżym powietrzu; ● 21 VIII (środa) godz. 9.00–14.00 – AWF/Klub – wyjście na plac zabaw do Parku AWF lub zabawy świetlicowe; ● 22 VIII (czwartek) godz. 9.00–14.00 – Arteteka – wyjście do Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej. Gry i zabawy w najnowocześniejszej mediatece w Krakowie.

NA CYSTERSKIM SZLAKU I NIE TYLKO

W przyszły czwartek, 22 sierpnia br. w godz. 8.00–20.00 Klub Dukat Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta zaprasza seniorów na drugą wakacyjną wycieczkę. Tym razem celem wyprawy będzie zwiedzenie kompleksu klasztoru cystersów w Koprzywnicy oraz Zamku Krzyżtopór w Ujeździe. W opactwie cysterskim w Koprzywnicy zwiedzać będziemy romański kapitułarz i wzniesioną z kamienych ciosów romańską świątynię. Zamek Krzyżtopór w Ujeździe był do czasu wybudowania Wersalu największą budowlą pałacową w Europie.

Zgłoszenia do 19 sierpnia w Klubie Ośrodka Kultury (os. Zgody 1, tel. 12 644 24 32, osrodek@krakownh.pl) od poniedziałku do piątku w godz. 10.00–15.00. Koszt: 51 zł (w tym przejazd autokarem i ubezpieczenie).

NOWOŚCI W BIBLIOTECE

Biblioteka Klubu „Kuznia”, os. Złotego Wieku 14 poleca:

● James Palmer, *Krwawy biały baron*, Dom Wydawniczy Rebis 2010. Główna na Zachodzie biografia Romana von Ungern-Sternberga, niemieckiego szlachcica z Estonii i oficera carskiej armii, ostatniego chana Mongolii, rozstrzelanego dzięki książkom Antoniego Ossendowskiego. Był postacią nie z tego świata, straszną i fascynującą. Potomek inflanckich piratów, szaleńczo odważny kawalerzysta, mistyk, krwawy bicz na czerwonych i tych, których za czerwonych uznał, stał się niemal ucieleśnieniem Czyngis-chana. W Mongolii, którą na krótko wyzwołała jego dzika armia, trzymana w ryzach strachem i mistycznym przesłaniem, wychwalano go jako bohatera, bano się jak demona i czczono niczym boga. I choć zginął z rąk bolszewików, do dziś żywe są legendy o bajecznym skarbie „krwawego barona”, a w niektórych jurtach śpiewa się o nim pieśni...

● Isabel Allende, *Diennik Mai*, Warszawskie Wydawnictwo Literackie Muza 2013. Maya, amerykańska nastolatka, dorasta pod opieką swojej chilijskiej babci Nini i jej męża Popo, otoczona ciepłem i miłością. Śmierć ukochanego Popo wstrząsa całym światem Mai. Dziewczyna zaczyna szukać zapomnienia w alkoholu i narkotykach. Z ośrodka leczenia uzależnień ucieka do Las Vegas i łąduje wkrótce w kryminalnym półświatku. Pracuje dla złodzieja, narkomana i dealera, pije, ćpa, stopniowo traci świadomość tego, co dobre i złe. Kiedy w końcu udaje jej się wrócić do babci, ta chce ratować wnuczkę przed zemstą mafii, wysyła ją na chilijską wyspę Chiloé. Tam, wśród prostych, serdecznych ludzi żyjących w zgodzie z naturą, Maya zrozumie, co jest w życiu naprawdę ważne.

Więcej na www.okn.edu.pl.

Notowania cenowe

PALIWOWE

W ostatnich tygodniach panuje spory rozgardiasz na rynku paliwowym. Po obniżce cen w maju i czerwcu ceny paliw w lipcu znów zaczęły rosnąć, by nieco się obniżyć w sierpniu. W połowie lipca byliśmy blisko 6 zł – popularnych paliw. Jadąc za granicę zachodnią, w tym czasie, już spotkałem przy granicy niemieckiej ceny przekraczają-



ce tę kolejną barierę. Na szczęście w sierpniu umocniła się złotówka i nieco potaniała ropa, co spowodowało obniżkę cen paliw na naszych stacjach. W nowohuckiej aglomeracji ceny są zróżnicowane. Na początku tego tygodnia odnotowałem ceny w 13 stacjach w naszym rejonie. W przypadku popularnej E-95 ceny wahały się od 5,49 zł za 1 litr do 5,62 zł, czyli różnica wynosiła 13 groszy. Ta najniższa cena była w stacji MPO przy ul. Nowohuckiej i na „Bliskiej” przy ul. Makuszyńskiego, „Neste” w Czyżynach, a najwyższa w „Statoil” przy Andersa, „Orlenie” na Strusia i „Lotosie” na Srebrnych Orłach. W pozostałych stacjach ceny oscylowały w granicach 5,53–5,55 zł, a to na wylocie z Nowej Huty w 3 stacjach przy ul. Igołomskiej czy w „Carrefourze” na Czyżynach, w „Orlenie” na os. Kolorowym i obok „Statoil” znajdującej się przy al. Jana Pawła II. Większe różnice były w ON, gdyż sięgały 26 groszy, od 5,36 zł w MPO (najtaniej) do 5,62 zł w „Orlenie” na Strusia i „Statoil” przy Andersa, co ciekawe stacja tej ostatniej sieci w al. Jana Pawła miała E-95 i ON o 7 groszy niższe. Ceny paliw wysokogatunkowych były bardziej zróżnicowane, bo sięgały kilkudziesięciu groszy na litrze. E-98 w MPO kosztowało 5,59 zł, a specjalne paliwo Power Racing w stacji „Shella” na al. Pokoju kosztowało 6,49 zł, a E-98 Power – 6,09 zł. ON wzbogacony, nie występuje na wszystkich stacjach i kosztował od 5,73 zł w „Orlenie” na Igołomskiej do 5,97 Supreme w „Statoil” przy Andersa oraz 6,09 w „Shellu” na al. Pokoju. LPG nie jest na wszystkich stacjach i jego cena wahała się od 2,17 zł w Pleszowie do 2,34 zł na stacjach położonych także przy ul. Igołomskiej. (sp) Fot. autor

WALUTA

Złotówka nadal systematycznie się umacnia.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 24, tel. 12-641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 3,13–3,17 zł, euro: 4,16–4,20 zł, GBP: 4,83–4,89 zł, CHF: 3,38–3,45 zł. (mp)

TRADYCYJNE WĘDLINY

Józef Aksamit zaprasza do swojego pawilonu nr 466, prowadzonego od 1995 roku na bazarze „Tomex”. Czynne: wt.–pt. 8.00–16.00, sob. 7.30–14.00.

KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.

Kościół św. Bartłomieja: 10.15, 11.30

Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.

Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16, 17.30, 19.

Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.

Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.

Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.

Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.

Wzgórza Krzesławickie: 6.30, 8.00, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.

Boh. Września: 6.00, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.30, 16.30, 18, 19.30.

ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.

Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 18, 19.30.

Krzesławice: 9.30, sobota – 17.00.

Pleszów: 7.40, 11.30.

Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.

Ruszcza: 7, 9, 11, 16.

Górka Kościelnicza: 7, 12.

Kościelniki: 10.30, 19.

Wolica: 9, 18.

Lubocza: 8, 10.30, 17.

Słowa na niedzielę

Czy myślicie, że przyszedłem dać ziemi pokój?
(por. Łk 12)

Czy zdanie Pana Jezusa o tym, że nie przeszedł dać ziemi pokoju nie stoi w sprzeczności z innym, które tak często On sam powtarzał „Pokój mój daję wam”? Czym się różni pokój Pana od tzw. świętego spokoju? I dlaczego o jeden warto zabiegać a z drugim lepiej uważać?

Pokój Pański to owoc nawrócenia, dążenia do prawdy, zmagania o autentyczne dobro. A „święty” pokój to niejednokrotnie zagłuszanie sumienia, unikanie tzw. drażliwych tematów czy przysłowiowe chowanie głowy w piasek.

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

● Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią: Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

DYŻURY APTEK

● Od piątku do czwartku: os. Centrum A, bl. 3, tel. 425-75-40 (całą dobę).
● Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku do piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● Opiekę całodobową nad pacjentami Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią: Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

MUZEUM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty”, os. Słoneczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30–17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

MUZEUM ARCHEOLOGICZNE: ODDZ. N. HUTA

Muzeum Archeologiczne w Krakowie Oddział w Nowej Hucie zaprasza na ekspozycję poświęconą garmcarstwu prahistorycznemu, która znajduje się na os. Branicie ul. Sasanek 2A w budynku Lamusa (renesansowy dwór). Wystawa jest czynna od poniedziałku do piątku w godz. 10–14, dodatkowo w sezonie maj–październik w każdą sobotę i niedzielę w godz. 14–18. Informacje: 12 640-80-60; www.ma.krakow.pl/oddzial_Nowa_Huta/informacje_ogolne.

MUZEUM CZYNU ZBROJNEGO

Małopolska Fundacja „Dom Kombatanta RP – Muzeum Czynu Zbrojnego” zaprasza na stałą ekspozycję do Muzeum Czynu Zbrojnego mieszczącego się na os. Góralski 23 (pod czołgiem). Muzeum czynne od poniedziałku do piątku w godzinach 10–16. Strona internetowa www.mczz.3-2-1.pl. Tel. 696-729-125.

KINA

SFINKS: Od 19 lipca do 22 sierpnia kino jest nieczynne. Otworzy swe podwoje ponownie 23 sierpnia.

Z NOTESU KIBICA

14.08 (środa) – godz. 17, mecz piłki nożnej: Puszcza Niepołomice – Cracovia

15.08 (czwartek) – godz. 15, piłkarski Puchar Polski w podokręgu wielickim: Wawrzynianka – Wiarusy Igołomia, Złomex II Branice – Start Brzeziny

17.08 (sobota) – godz. 17, piłkarska klasa okręgowa – grupa I: Michałowianka – Grębalowianka (boisko w Grębalowie)

17.08 (s) – godz. 17.30, III liga piłki nożnej: Hutnik Nowa Huta – Poprad Muszyna

17.08 (s) – godz. 17.30, piłkarska klasa A – grupa I: Wanda – Bratniak Kraków

18.08 (niedziela) – godz. 15.30, piłkarski Puchar Polski: Puszcza Niepołomice – Jagiellonia Białystok (boisko w Niepołomicach)

18.08 (n) – godz. 16.30, II liga żużlowa: Speedway Wanda – KSM Krosno

18.08 (n) – godz. 17, piłkarska klasa okręgowa – grupa III: Złomex Branice – Wolni Klaj

18.08 (n) – godz. 17, piłkarska klasa A – grupa I: Partyzant Dojazdów – Jastrzębiec Książ Wielki, Sokół Kocmyrzów – Czarni Grzegorzowice, Strażak Goszcza – Bibiczanka

18.08 (n) – godz. 17, piłkarska klasa A – grupa I: Szreniawa Koszyce – Kapitol Racławice, Wrótnice – Agricola Klimontów; godz. 17.30: Sparta Skrzyszowice – Pogoń Wronin

18.08 (n) – godz. 17.30, piłkarska klasa C – grupa I: Polonia Kraków – Czarni II Grzegorzowice (dawne boisko Sparty za zakładami tytoniowymi)

21.08 (środa) – godz. 17.30, I liga piłki nożnej: Puszcza Niepołomice – Termalica Nieciecza.

PING PONG NA WAKACJE

UKS Jola organizuje letni turniej ping ponga dla wszystkich chętnych amatorów tej dyscypliny. Jest jeden warunek. Otóż mogą to być tylko osoby niestowarzyszone, czyli bez licencji klubowych.

Uczestniczyć w tej rywalizacji może każdy, niezależnie od wieku, dziewczyna czy chłopak, kobieta czy mężczyzna. Jak uczy praktyka do zawodów organizowanych przez UKS Jola zawsze zgłasza się wielu grających. Tym bardziej można spodziewać się ich teraz, gdyż sporo osób spędza wakacje w Krakowie.

Turniej odbędzie się we wtorek, 20 sierpnia, w Szkole Podstawowej nr 100 (os. Albertyńskie 36). Początek o godz. 10, ale zgłoszenia będą przyjmowane do godz. 9.30. (dan)

SIATKARSKI BENIAMINEK ZACZĄŁ TRENINGI

Zawodnicy beniaminka II ligi, zespołu Hutnik/Dobry Wynik, rozpoczęli w poniedziałek, 12 sierpnia, przygotowania do sezonu. Ligowe rozgrywki rozpoczną się 28 września, których część zasadnicza potrwa do 12 kwietnia, a po niej przyjdzie pora na play-off.

– Ćwiczyliśmy jeszcze do końca czerwca, dwa razy w tygodniu, tak więc przerwa nie była długa – mówi prezes klubu i jednocześnie trener, **Mirosław Janawa** – Po pierwszym treningu widać, że chłopaki w trakcie urlopu nie spali bądź opalali się tylko na plaży. Chodzili na siłownię, grali w plażówkę. Mają świadomość tego, że przyjdzie im teraz grać ligę wyżej i nie będzie łatwo.

Zajęcia w Nowej Hucie potrwać do końca tygodnia, a przez kolejne dziesięć dni (19–28 sierpnia) hutnicy przygotowywać się będą na zgrupowaniu w Janowie Lubelskim. – Taniej niż nad morzem, a warunki bardzo dobre i obiekt leży nad jeziorem. Mamy tam wszystko, co będzie nam potrzebne do pracy – dopowiada trener Janawa.

Pierwszy sparing Hutnik rozegra 2 września. W hali Szkoły Podstawowej nr 105 na os. Słonecznym – w tym dniu nastąpi jej uroczyste otwarcie – zmierzy się z pierwszoligowym AGH AZS Kraków. W dniach 7–8 września weźmie udział w turnieju w Jaworznie, a tydzień później w Tomaszowie Mazowieckim.

– Jeszcze nie wiemy, w jakiej hali będziemy grali mecze ligowe – mówi Mirosław Janawa – Chcielibyśmy na Suchych Stawach, ale musimy poczekać na rozstrzygnięcie przetargu na operatora tego obiektu.

W nowohuckim klubie doszło do pary zmian personalnych. Nie tylko w kadrze zawodników, ale także w szkoleniowej. Drugim trenerem został **Zenon Matras**, do niedawna w Wiśle Kraków, a współpracujący od dawna z Janawą **Marek Mroczek** będzie teraz zajmował się przygotowaniem motorycznym.

Spośród zawodników odszedł tylko **Tomasz Fornal** (SMS Spała). Natomiast **Lukasz Przybyła** ma zostać trenerem dru-

giego zespołu Hutnika, który występować będzie w III lidze. – Mamy w tej chwili dwudziestu zawodników, z których wybierzymy kadrę do drugiej ligi. Pozostali występowaliby w trzeciej lidze, choć możliwe byłoby zmiany i prowadzeni byłiby przez **Lukasza**. Chciałbym jednak, żeby wciąż także grał na pozycji libero – zaznacza Janawa.

Z AGH AZS wraca środkowy **Maciej Grot**, którego Janawa dobrze zna, gdyż ten siatkarz jest wychowankiem Dobrego Wyniku. Z akademickiej drużyny przychodzi także przyjmujący **Kamil Maruszczyk**. Ale na tym nie koniec, gdyż bliski przenosin jest rozgrywający **Filip Kuchna** ze Spodka Katowice, którego zespół niedawno się rozpadł. Możliwe, że na tych zawodnikach zakończą się transfery nowohuckiego klubu, chociaż jak uczy praktyka, często pod koniec września pojawiają się jeszcze chętni do grania. Do Krakowa zjeżdżają bowiem siatkarze, którzy rozpoczynają studia w naszym mieście. Dopiero wtedy rozpoczynają poszukiwania drużyny, gdyż letnie miesiące spędzają na pracy gdzieś zagranicą.

W nowym sezonie drugoligowym rywalizacja toczyć się będzie aż w sześciu grupach. Jest to efekt przeprowadzonej w minionych miesiącach reorganizacji, bowiem wcześniej były tylko cztery. Hutnik/Dobry Wynik grać będzie w grupie VI, a jego konkurentami będą Błękitni Ropczyce, Contimax/MOSiR Bochnia, Energetyk Jaworzno, Karpaty Krosno, MKS Andrychów, STS Skarżysko-Kamienna, Wisłok Strzyżów i Volleyball Sanok. W części zasadniczej każdy z zespołów rozegra aż po 24 mecze. Stanie się tak, gdyż po dwóch rundach nastąpi podział i pięć najlepszych drużyn rozegra kolejne dwie rundy – cztery pozostałe grać będą o utrzymanie – ale bez zdobytych wcześniej punktów. W zamian otrzymają bonusy, zależne od zajętego wcześniej miejsca. Dwa najlepsze zespoły zagrają w play-off.

Trochę to wszystko skomplikowane, ale jak widać głupiej nie tylko w piłce nożnej. Również w siatkówce, w której wydawali się być rozsądniejsi ludzie. (dan)

NIE TAKI POCZĄTEK, JAK OCZEKIWANO

NIDA PIŃCZÓW – HUTNIK 1-1 (1-1)

0-1 – Nwachukwu (21), 1-1 – Drej (42).

HUTNIK: Jasowicz – Bienias, Ochman (46. Serafin), Orłowski, Jagła (78. J. Cieśla) – Gamrot, Świątek, Guja – Sierakowski (46. Zdziński), Lampart, Nwachukwu (68. Stanek).

Sędziował **Mateusz Kowalski** z Kielc. Żółte kartki: Szafraniec, Zacharski – Orłowski, Bienias. Widzów: 400.

Nie szczędził słów krytyki swoim zawodnikom po tej inauguracji sezonu szkoleniowiec Hutnika. – Zagraliśmy poniżej oczekiwań i dotyczy to całego zespołu. Mielśmy masę niewymuszonych strat i trudno mi zrozumieć, skąd się to wzięło. Stracona bramka to efekt własnej głupoty. Ocena gry w naszym wykonaniu musi być negatywna – stwierdził **Andrzej Paszkiewicz**.

Hutnikom przyszło zmierzyć się z beniaminkiem III ligi, a z takimi zespołami mecze na samym początku nie są łatwe. Ale umiejętności piłkarskie prze-

mawiały za przyjezdnymi i początek zdawał się przebiegać po ich myśli. Nigeryjczyk **Ifeanyi Nwachukwu** łatwo pozbywał się pilnujących go gospodarzy i w końcu znalazł się sam na sam z **Adrianem Zygułą**. Bramkarz Nidy poradził sobie z pierwszym strzałem, ale poprawka była udana.

Niestety, kolejnych goli krakowianie nie zdobyli, bo też i sytuacji nie mieli wiele. Na dodatek stracili przed przerwą gola i jak to było w poprzednich rozgrywkach, znowu po stałym fragmencie.

W drugiej połowie niewiele już ciekawego się działo, o co największe pretensje można mieć do hutników, którzy prowadzili grę, ale nic z niej nie wynikało. Niewiele nawet brakło, a to oni straciliby bramkę już w samej końcówce, gdy po jednym z niewielu ataków gospodarzy **Lukasz Mika** trafił w słupek.

Z dwoma nowymi piłkarzami zagrał w tym meczu nowohucki zespół. Byli to stoper **Jakub Ochman** (poprzednio Przebój Wolbrom) i pozyskany dzień przed początkiem sezonu napastnik Nwachukwu, który wcześniej był zawodnikiem Garbarni Kraków. Obaj nie dotrwali do końca. – Trzeba czasu, żeby wkomponowali się i zrozumieli naszą taktykę – powiedział o ich występie trener Paszkiewicz. Co tłumacząc zdaje się oznaczać, że bardzo go zawiedli, chociaż np. Nigeryjczyk zdobył bramkę. (dan)

CZWARTY GOSPODARZ NA SUCHYCH STAWACH

OKOCIMSKI BRZESKO – GKS KATOWICE 1-1 (0-1)

0-1 – Zieliński (13), 1-1 – Darmochwał (90).

OKOCIMSKI: Koziół – Wawryka, Jacek, Ryś, Niechciał – Abubakar (65. Wiczorek), Brud, Buras (40. Termanowski), Cebula (57. Nawrot), Darmochwał – Wojcieszynski.

Sędziował **Sebastian Załęski** z Ostrołki. Żółte kartki: Jacek, Brud, Niechciał – Czerwiński, Jurkowski. Widzów: 350.

Mimo zapowiedzi przedstawicieli klubu z Brzeska ten mecz nie odbył się na ich stadionie, lecz na Suchych Stawach. Na obiekcie Okocimskiego co prawda wykonano trochę różnych prac – w tym zamontowano dodatkowo 500 siedzeń – ale wciąż nie spełnia on wszystkich wymaganych warunków. Najwięcej zastrzeżeń podobno pochodziło nie od przedstawiciela Komisji Licencyjnej Polskiego Związku Piłki Nożnej, ale od

policjantów i to po ich sprzeciwie Okocimski musiał rozegrać to spotkanie w Nowej Hucie i był czwartym zespołem – po Hutniku, Garbarni Kraków i Puszczy Niepołomice – który od 24 lipca pełnił rolę gospodarza na stadionie przy ul. Ptaszyckiego.

Gdzie będzie gościł kolejnego rywala – Górnika Łęczna, z którym ma zmierzyć się w sobotę, 24 sierpnia, o godz. 17 – jeszcze nie wiadomo. Całkiem

możliwe, że znowu przyjedzie na Suche Stawy, choć w tym samym dniu, ale o godz. 18 Garbarnia ma podejmować Stal Mielec. Mieszkańcy Stali mają być ogromnie zadowoleni.

Aż jedenastu piłkarzy wywodzących się z krakowskich klubów wystąpiło w tym spotkaniu. Wśród nich byli zawodnicy kiedyś związani z Hutnikiem. W Okocimskim – jego trenerem jest **Piotr Stach**, mając za sobą półroczny epizod w drugoligowym Hutniku – byli to **Damian Buras**, **Michał Nawrot** i **Mateusz Niechciał**, a w śląskiej drużynie **Adrian Jurkowski**. Przyglądali się im piłkarze Hutnika, ale nie zobaczyli najważniejszego, czyli wyrównania, gdyż musieli jechać na swój mecz do Pińczowa. (dan)

OLIMPIA GRUDZIĄDZ – PUSZCZA NIEPOŁOMICE 3-1 (0-0)

1-0 – Kowalczyk (57), 1-1 – Moskwik (60), 2-1 – Rogalski (62), 3-1 – Smoliński (90).

PUSZCZA: Sobieszczyk – Szymonik, Perez, Biernat (9. Strózik), Borovicanin – Cholewiak, Lizak (62. Nowak), Uwakwe, Kalat, Janik – Moskwik (60. Czychowski).

Sędziował **Wojciech Krzysztoń** z Olsztyna. Żółta kartka: Borovicanin. Widzów: 700.

PUSZCZA WCIĄŻ NA ZERO

Im dalej od domu, tym piłkarze Puszczy grają podobno lepiej, ale żaden z tego pożytek, gdyż korzyści, czyli punktów nie mają. Od początku nowego sezonu przegrali wszystkie mecze ligowe.

W Grudziądzu mieli być równorzędnym zespołem, ale stracili trzy bramki. Kłopoty spore mieli również w przeciwnym polu karnym. Nieraz tam docierali, lecz bez efektów. Rzadko bowiem strzelali na bramkę gospodarzy, a jeśli już to robili, to bardzo niecelnie. Natomiast zawodnicy Olimpii, choć okazję więcej nie mieli, byli bardziej skuteczni.

Na czele pierwszej ligi znajduje się Dolcan Ząbki – 7. Z pięciu zespołów małopolskich najwyższe plasuje się będący bez porażki Okocimski – 5, który jest siódmy. Przed sezonem dosyć powszechnie uważany był za najsłabszy z tego grona. Trzy ostatnie lokaty zajmują drużyny z naszego województwa, Puszcza zajmuje 17 miejsce – 0. (dan)

GARBARNIA KRAKÓW – MOTOR LUBLIN 1-2 (0-0)

0-1 – Falisiewicz (51. karny), 0-2 – Jaroń (53), 1-2 – Górecki (64). GARBARNIA: Jękot – Piszczek, Kowalski, Pluta, Byrski – Fedoruk (72. Abdalla), Kaliński (66. Kaczor), Metz, Kalemba, Górecki – Ogar (46. Leszczak).

Sędziował **Lukasz Sobilo** z Lubina. Żółte kartki: Piszczek, Fedoruk – Wróblewski, Sedlewski, Król; czerwona kartka: Król (73. dwie żółte). Widzów: 200.

FATALNY START „GARBARZY”

Nie wiedzie się ekipie z Ludwinowa. Trzy mecze i trzy porażki, taki jest bilans krakowskich piłkarzy w nowym sezonie II ligi. We wszystkich byli gospodarzami, czyli rozegrali je na Suchych Stawach.

Ten z Motorem zaczęli jak poprzednie, gdyż tak samo jak w tamtych, piłka już po kilku minutach wylądowała w ich bramce. Niektórzy przecierali oczy, dopytując się, czy to nie jakieś zwidy, gdyż niemożliwe jest, aby wszystkie spotkania zaczynać tak samo. Szczęśliwie dla „garbarzy” sędzia gola nie uznał. Niestety, oni sami nie umieli stworzyć sobie okazji do objęcia prowadzenia.

Po przerwie takie szanse wykorzystali za to goście – do ich zespołu przeniósł się przed rozgrywkami najlepszy strzelec tej grupy i jednocześnie Garbarni w poprzednim sezonie, **Mateusz Broż**, który spędził na boisku niecałą godzinę – ale trzeba oddać krakowianom, że ruszyli się do przodu. Pytanie, dlaczego zawsze to robią, gdy są na minusie? Teraz nawet mogli wyrównać, ale sędzia nie podyktował dla nich ewidentnego karnego za zagranie piłki ręką. Kwadrans wcześniej, w takiej samej sytuacji nie miał wątpliwości i w ten sposób przyjeźdni zdobyli pierwszego gola.

Liderem grupy wschodniej II ligi jest Motor – 7 pkt. Garbarnia jest ostatnia, bez punktu. (dan)

PIĄTEK

16.08

TVP1

5.55 TVP INFO w TVP1 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.15 Mit o Szarym 9.30 Ojciec Mateusz: Skradzioną miłość (audiodeskrypcja) 10.30 Trędowata – melodramat produkcji polskiej (1976); reż.: Jerzy Hoffman; wyk.: Elżbieta Starostecka, Leszek Teleszyński, Jadwiga Barańska, Czesław Wollejko, Lucyna Brusikiewicz, Irena Malkiewicz, Anna Dymna, Gabriela Kownacka, Mariusz Dmochowski, Piotr Fronczewski 12.15 Hotel pod żyrafą i nosorożcem (2/13): Funio 13.10 Zwierzęta Świata: Najmłodsi w ZOO (26) 13.35 Dziką Polską: Bogatsze życie: 12 tysięcy grzybów w barszcz 14.15 W 90 lat dookoła Szurmieja – reportaż 15.10 Tata – gwiazda rocka – film produkcji amerykańskiej (2004); reż.: Ron Lagomarsino; wyk.: Gary Cole, Sherilyn Fenn, David Jensen 17.00 Teleexpress 17.20 Pogoda 17.35 Lekkoatletyka: Mistrzostwa Świata – Moskwa (dzień 7) 19.10 Wieczorynka: Bob Budowniczzy XI: Koparka wie wszystko (12) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 Droga do Rio – kronika 20.07 Lekkoatletyka: Kronika Mistrzostw Świata – Moskwa 20.10 Pogoda 20.25 Miasto z morza (1/4) – serial produkcji TVP (2009); reż.: Andrzej Kotkowski; wyk.: Małgorzata Foremniak, Julia Pietrucha, Jakub Strzelecki, Paweł Domała, Marian Dziędziel, Olgierd Łukaszewicz, Piotr Polk, Zbigniew Jankowski, Zdzisław Wardejn, Mateusz Banaś 21.15 Miasto z morza (2/4) 22.15 Kontra (2/3) – serial produkcji angielskiej (2010) 23.55 Jeszcze dalej niż Północ – komedia produkcji francuskiej (2008); reż.: Dany Boon; wyk.: Kad Merad, Dany Boon, Zoe Felix 1.50 Kontra (3/3) – serial produkcji angielskiej (2010) 3.25 W 90 lat dookoła Szurmieja – reportaż 4.15 Zagadkowa Jedyńka 5.15 Zakończenie dnia

TVP2

6.00 Dwójka Dzieciom: Przygód kilka wróbla Ćwirka (37/39): Odmieniec 6.10 Dwójka Dzieciom: Przygód kilka wróbla Ćwirka (38/39): Czarodziejka 6.25 Alternatywy 4 (8/9): Wesele 7.35 M jak miłość (305) 8.40 M jak miłość (306) 9.35 Wiadomości z drugiej ręki (34) 10.10 Barwy szczęścia (945) 10.45 Na dobre i na złe (113): Ostatnie słowo 11.45 Wajrak na tropie: Epoka lodowcowa 12.20 Familiada (2034) – teleturniej 12.55 Makłowicz w podróży: Szwecja: Varmland (117) 13.25 Wojciech Ciejrowski – bosy przez świat: W krainie flamenco 14.00 Czas honoru (54): Zawisza 14.55 Ja to mam szczęście! – ulubione skecze 15.15 Rodzinka.pl (34): Jaki masz zawód? 15.45 M jak miłość (986) 16.45 Lekkoatletyka: Mistrzostwa Świata – Moskwa (dzień 7) 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.55 Lekkoatletyka: Mistrzostwa Świata – Moskwa (dzień 7) 20.20 Rodzinka.pl (96): Kuzyn Artur 20.50 Rodzinka.pl (97): Historie samochodowe 21.20

Rodzinka.pl (98): Ludwik żelazne ramie 21.55 Dzięki Bogu już weekend (11) 23.05 Piąty Stadion (8): 10. Rocznic 23.15 Kryminalne zagadki Las Vegas X (18/23) (dozwolone od lat 16) 0.05 Kryminalne zagadki Las Vegas X (19/23) (dozwolone od lat 16) 0.55 - Opowieści włoskich żon (4/4) 2.45 Pitbull (24) – serial policyjny TVP (dozwolone od lat 16) 3.45 Wrota Europy – dramat historyczny produkcji polskiej (1999); reż.: Jerzy Wójcik; wyk.: Alicja Bachleda-Curuś, Kinga Preis, Agnieszka Sitek, Agata Buzek, Piotr Szwed, Teresa Wójcik, Katarzyna Groniec 5.00 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.10 Warto kochać (74) 6.55 Pod Tatrami 7.10 Błękitne wakacje 7.40 Rzeźba kłamstwa (1) – serial produkcji TVP; reż.: Jan Łomnicki 9.20 Sceny z życia smoków: Wielkie pranie (4) 9.35 Sceny z życia smoków: Nocne przygody żaby (5) 9.50 O dwóch takich, co ukradli księżyc (3): Figlarz 10.25 Codzienna 2 m. 3 (55) 11.00 Polonia 24 11.35 Kopciuszek (47) 12.00 Polonia w Komie: Barcelona: Maciek 12.05 Barwy szczęścia (886) 12.30 Łamigłówka: Zamek Królewski 12.35 Piękniejsza Polska (6) 13.00 Rodzinka.pl (39): Wakacje pod Elkiem (audiodeskrypcja) 13.30 Rodzinka.pl (40): Dorosłe nastolatki (audiodeskrypcja) 14.00 Zejść na ziemię – film dokumentalny 15.00 Dozwolone od lat 40: Stenia Kozłowska 16.00 Złotopolscy (753): Walentyna Złotopolska 16.30 Latarnicy.pl (6): Zakupy i oszczędności 16.50 Kopciuszek (47) 17.15 Łamigłówka: Zamek Królewski 17.20 Polonia w Komie: Barcelona: Maciek 17.30 Teleexpress 17.55 Codzienna 2 m. 3 (55) 18.25 Czesław Niemen w Operze Leśnej w Sopocie (2): Terra deflorata – koncert 19.15 Barwy szczęścia (886) 19.45 Dobranocka: Noddy w krainie zabawek: Syrenki i piraci (26) 20.00 Wiadomości 20.30 Sport 20.35 Pogoda 20.50 Fik-Mik – film obyczajowy produkcji polskiej (1981); reż.: Marek Nowicki; wyk.: Henryk Bista, Kazimierz Kaczor, Krystyna Janda, Krystyna Szner, Helena Kowalczykowa, Katarzyna Łaniewska, Wojciech Alaborski, Jerzy Bończak, Tadeusz Pluciński, Eugeniusz Priwieziencew 21.45 Polonia w Komie (297) 22.00 Polonia 24 22.45 Hi way – komedia produkcji polskiej (2006); reż.: Jacek Borusiński; wyk.: Jacek Borusiński, Dariusz Basiński, Maciej Ślota 0.20 Kabaretowe kawałki z przeglądarki (3) 0.35 Łamigłówka: Zamek Królewski 0.45 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

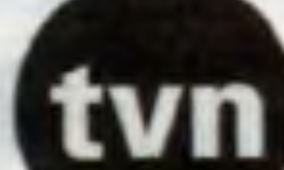
10.00 Serwis Info 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.18 Pogoda Info 10.22 Info Poranek 10.30 Serwis Info 10.41 Pogoda Info 10.45 Gość poranka 10.55 Serwis sportowy 11.00 Serwis Info 11.20 Serwis sportowy 11.25 Pogoda Info 11.30 Serwis Info 11.50 Pogoda Info 11.55 Serwis sportowy 12.00 Serwis Info 12.20 Biznes Info 12.25 Pogoda Info 12.30 Serwis Info 12.50 Pogoda Info 12.55 Serwis sportowy 13.00

Serwis Info 13.25 Pogoda Info 13.30 Serwis Info 13.50 Pogoda Info 13.55 Serwis sportowy 14.00 Serwis Info 14.10 Raport z Polski 14.25 Pogoda Info 14.30 Serwis Info 14.50 Pogoda Info 14.55 Serwis sportowy 15.00 Serwis Info 15.10 Pogoda Info 15.15 Rozmowa dnia 15.30 Serwis Info 15.50 Pogoda Info 15.55 Serwis sportowy 16.00 Raport z Polski 16.25 Pogoda Info 16.30 Dla niesłyszących: Serwis Info 16.50 Biznes Info 17.00 Kronika – zapowiedź 17.03 Pogoda 17.05 Msza święta dla chorych 18.15 kraków.pl 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.55 Tematy dnia 19.02 Pogoda 19.05 Kronika Kulturalna 19.11 Aktywni 50+ 19.21 Turystyczna jazda 19.30 Wiara i życie 20.00 Infoexpress 20.10 Minęła dwudziesta 21.00 Serwis Info 21.14 Pogoda Info 21.20 Raport z Polski 21.40 Studio Lotto 21.50 Pogoda Info 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.10 Pogoda 22.12 Kronika kulturalna 2013 22.20 Weekend – Turystyczny 22.30 Info Dziennik 23.07 Pogoda Info 23.15 Sportowy Wieczór 23.31 Arka Noego. Zagadka Potopu – film dok. prod. niemieckiej (2007); reż.: Jens-Peter Behrend



POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.45 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 9.40 Trudne sprawy – serial paradokumentalny produkcji polskiej 10.40 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny produkcji polskiej 11.45 Pamiętniki z wakacji 3 – serial paradokumentalny 12.45 Dom nie do poznania 3 – reality show 14.45 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja – magazyn reporterów 16.40 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny produkcji polskiej 17.40 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.10 Don Chichot – film animowany produkcji Hiszpania-Włochy (2007) 22.00 Anakonda 4: Krwawe ślady – thriller s.f. produkcji USA-Rumunia (2009) 23.50 Bliskie spotkania trzeciego stopnia – film s.f. produkcji USA (2009) 2.45 Tajemnice losu



6.10 Mango 7.50 Ostry dyżur – serial obyczajowy 8.50 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 9.20 Kuchenne rewolucje 10.20 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 11.20 Ugotowani – reality show 12.20 Szpital – serial paradokumentalny produkcji polskiej 13.20 Ukryta prawda – serial paradokumentalny produkcji polskiej 14.20 W-11 – Wydział Śledczy – serial produkcji polskiej 15.05 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 16.05 Rozmowy w toku – talk-show produkcji polskiej 17.00 Szpital – serial paradokumentalny produkcji polskiej 18.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny produkcji polskiej 19.00 TVN Fakty, sport 19.35 Rajdy terenowe: Hungaria Baja 19.50 Uwaga! 20.00 Harry

Potter i Książę Półkrwi – film fantasy produkcji Wielka Brytania-USA (2009) 23.10 Handel – dramat kryminalny USA-Niemcy (2007) 1.40 Kuba Wojewódzki – talk-show 2.45 Rajdy terenowe: Hungaria Baja 2.50 Uwaga! 3.05 Arkana magii

TVN 7



6.55 Męski typ 2 – talk-show 7.25 Sąd rodzinny – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 8.20 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 9.20 Kocham. Enter – serial paradokumentalny produkcji polskiej 10.20 Ostry dyżur – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 11.20 Mango 13.00 Sąd rodzinny – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 14.00 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 15.00 Agenci NCIS 2 – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej 16.00 Kocham. Enter – serial paradokumentalny produkcji polskiej 17.00 Ostry dyżur – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 18.00 Detektyw Monk 2 – serial kryminalny produkcji amerykańskiej 19.00 Agenci NCIS 2 – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej 20.00 Smocza łapa: Smoki schyłku jesieni – film animowany USA (2008) 22.00 Frantic – thriller USA-Francja (1988) 0.25 Wszystkie wcielenia Tary 2 – serial kom. 1.40 Rekin w Wenecji – horror USA (2008)

TV 4

6.00 Winx Club – serial animowany 7.05 You Can Dance – wersja amerykańska – program rozrywkowy 8.05 Wojownicze żółwie ninja 2: Sekrety przeszłości – film familijny USA (1991) 9.55 Komisarz Rex – serial kryminalny 10.55 Łowcy tajfunów – film dokumentalny 11.55 Dekoratornia 12.30 TV Market 12.50 Miesiąc miodowy z mamiuską – komedia romantyczna USA (2006) 14.45 Wyspa piratów – film przygodowy USA (1998) 16.40 Ashanti – film przygodowy Francja (1979) 19.00 Komisarz Rex – serial kryminalny 20.00 Mali prorocy – komediodramat USA (1997) 21.55 Spadkobiercy – pr. rozrywkowy 23.00 Nagła delegacja – film erotyczny USA 0.50 mała Czarna 1.50 4music – program muzyczny



PULS

8.15 Ella zaklęta – film fantasy USA-Irlandia-Wielka Brytania (2004) 10.15 Najpiękniejsze baśnie braci Grimm: Kot w butach – baśń filmowa Niemcy (2008) 11.35 Barbie i 12 tańczących księżniczek – film animowany USA (2006) 13.25 Zaginione cesarstwo (2-ost.) – film przygodowy USA-Niemcy (2006) 15.05 Kopciuszek – baśń filmowa USA (1997) 17.00 Wojownicze żółwie ninja – komedia sensacyjna USA-Hongkong (1990) 19.00 Pingwiny z Madagaskaru – serial anim. 20.00 Zabić, by przetrwać – film kryminalny USA (2012) 21.55 Wyspa grozy – horror Kanada-Niemcy-USA (2005) 0.00 Dracula 2000 – horror USA (2000) 2.00 Zobacz to!

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVN, GODZ. 20.00

● **HARRY POTTER I KSIĄŻE PÓŁKRWI** – Brytyjsko-amerykański film przygodowy z 2009 roku. Harry Potter rozpoczyna kolejny rok nauki w Hogwarcie. Szkoła przestaje być bezpiecznym miejscem. Śmierciożercy rosną w siłę. Profesor Dumbledore pomaga Harry'emu poznać przeszłość Voldemorta, wierząc, że tylko w ten sposób młody czarodziej przygotuje się do walki ze złem. Harry próbuje jednocześnie odkryć, kim jest tajemniczy Książę Półkrwi. Coraz bardziej zaczyna mu także zależeć na siostrze Rona, Ginny. Niestety, nad głowami nastoletnich bohaterów zbierają się chmury – zbliża się czas ostatecznej rozgrywki z Voldemortem.

★★★

TV POLSAT, GODZ. 22.00

● **ANAKONDA IV: KRWAWE ŚLADY** – Rumuńsko-amerykański horror z 2009 roku. Walczący z chorobą milioner Murdoch chwytą się wszystkich sposobów, by pozostać przy życiu. Zatrudniony przez niego lekarz prowadzi eksperymenty na młodym wężu, któremu podaje nektar z kwiatów krwawej orchidei. Przez noc wąż osiąga gigantyczne rozmiary i staje się śmiertelnie niebezpieczny. Zabija lekarza i wydostaje się na wolność. Gada, który ma zdolność mutowania, próbuje schwytać grupą naukowców dowodzoną przez dr Amandę Hayes. Misja jest tym trudniejsza, że po piętach depczą im najemnicy Murdocha.

★★★

TVN, GODZ. 23.10

● **HANDEL** – Film sensacyjny produkcji amerykańsko-niemieckiej z 2007 roku. Adriana, trzynastoletnia Meksykanka, zostaje porwana wraz z grupą innych dziewcząt i kobiet przez szajkę handlarzy żywym towarem. W niewoli jej przyjaciółką i opiekunką zostaje Weronika, młoda imigrantka z Polski. Brat Adriana, Jorge, czyni starania, by odnaleźć siostrę. Jego sprzymierzeńcem w poszukiwaniach zostaje teksaski policjant, Ray, któremu także wprowadzono córkę. Wiele wskazuje na to, że ci sami ludzie są odpowiedzialni za uprowadzenie Adriana oraz córki Raya.

★★★

TV POLSAT, GODZ. 23.50

● **BLISKIE SPOTKANIA TRZECIEGO STOPNIA** – Film science-fiction produkcji amerykańskiej z 1977 roku. Pracownik elektrowni, Roy Neary, ma zbadać przyczyny zakłóceń energetycznych na obszarze stanu Indiana. Gdy zjawia się na miejscu, jego furgonetka zostaje nagle oświetlona intensywnym światłem i wpada w turbulencję. Na niebie Roy dostrzega tajemniczy pojazd kosmiczny. Od tego wydarzenia mężczyzną prześladowa myśl o niezidentyfikowanych obiektach latających. Pragnie on za wszelką cenę poznać prawdę.

TVP1

6.20 Plebania (1533) 6.45 Plebania (1534) 7.10 Las bliżej nas – magazyn 7.25 Rok w ogrodzie 7.50 Strefa bezpieczeństwa (6): Samoobrona kobiet – mity 8.00 Naszaarmia.pl 8.25 Dora poznaje świat: Wielka burza (27) 8.55 Kung Fu Panda Legenda o niezwykłości: Bohater z dawnych lat (26) – serial animowany produkcji amerykańskiej (2011) 9.25 SpongeBob Kanciastoparty: Krab Borg! (49) – serial animowany produkcji amerykańskiej (2008) 9.55 Glob – magazyn nowości naukowych 10.30 Szlakiem gwiazd (19): Jarosław Boberek – cykl reportaży 10.55 Bananowy doktor 2 (10) – serial produkcji amerykańskiej (2010) 11.45 Jeszcze dalej niż Północ – komedia produkcji francuskiej (2008); reż.: Dany Boon; wyk.: Kad Merad, Dany Boon, Zoe Felix 13.35 Scena pełna marzeń: Ciecuchinek 2013 – reportaż 14.00 Okrasa łamie przepisy – magazyn kulinarny 14.40 1920. Bitwa Warszawska – film historyczny produkcji polskiej (2011); reż.: Jerzy Hoffman; wyk.: Borys Szybczyk, Natasza Urbańska, Daniel Olbrychski, Bogusław Linda, Marian Dziędziel, Jerzy Bończak, Ewa Wiśniewska, Stanisława Celińska, Adam Ferency, Wojciech Solarz 16.35 Wiatr w żagle (5) – cykl reportaży 17.00 Teleexpress 17.10 Pogoda 17.20 Lekkoatletyka: Mistrzostwa Świata – Moskwa (dzień 8) 19.00 Wieczorynka: Smerfy: Romeo i Smerfka (12) – serial animowany produkcji belgijskiej (1988) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 Lekkoatletyka: Kronika Mistrzostw Świata – Moskwa 20.10 Pogoda 20.25 Hit na sobotę: Narzeczony mimo woli – komedia produkcji amerykańskiej (2009); reż.: Anne Fletcher; wyk.: Sandra Bullock, Ryan Reynolds, Mary Steenburgen 22.15 Wrzuc na luuuu: Gwiazda – serial produkcji TVP 22.25 Męska rzecz...: Kontra (3/3) – serial produkcji angielskiej (2010); reż.: Daniel Percival; wyk.: Andrew Lincoln, Johdi May, Richard Armitage, Colin Salmon 0.05 Egoiści – dramat produkcji polskiej (2000); reż.: Mariusz Treliński; wyk.: Magdalena Cielecka, Olaf Lubaszenko, Jan Frycz, Rafał Mohr (dozwolone od lat 18) 2.05 Zniewolona – thriller produkcji kanadyjskiej (2009); reż.: Frederic D'Amour; wyk.: Kristanna Loken, Warren Christie, Kristen Hager (dozwolone od lat 16) 3.45 Zagubieni VI (13/18) 4.30 Zakończenie dnia

TVP2

6.10 Czterdziestolatek – dwadzieścia lat później (13/15): Pod klucz, czyli prawo własności 7.15 Wojna domowa (14/15): Nowy nabytek 8.00 Pytanie na śniadanie (Pogoda: 8.20, 9.10, 9.50) 10.25 Ja to mam szczęście! (7) 10.50 Ja to mam szczęście! (8) 11.30 Nianie dzi-

kich zwierząt (10/12) – serial dokumentalny 12.15 The Voice of Poland: Live 14.00 Familiada (1990) 14.40 Rodzinka.pl (96): Kuzyn Artur 15.10 Rodzinka.pl (97): Historie samochodowe 15.45 Słowo na niedzielę 15.50 Ja to mam szczęście! – ulubione skecze 16.00 Lekkoatletyka: Mistrzostwa Świata – Moskwa (dzień 8) 17.35 Ja to mam szczęście! – ulubione skecze 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.55 Postaw na milion (46) – kulisy 19.05 Postaw na milion (46) – teleturniej 20.05 Festiwal Piosenki Rosyjskiej w Zielonej Górze 2013: Konkurs (1) – koncert 21.10 Festiwal Piosenki Rosyjskiej w Zielonej Górze 2013: Gwiazdy rosyjskiej sceny (2) – koncert 22.15 Festiwal Piosenki Rosyjskiej w Zielonej Górze 2013: Koncert Galowy (3) 23.20 Miasto gniewu – film fabularny produkcji niemiecko-amerykańskiej (2004); reż.: Paul Haggis; wyk.: Brendan Fraser, Jason Isaacs, Matt Dillon, Ryan Phillippe, Sandra Bullock (dozwolone od lat 16) 1.20 Yiddish Princess (Festiwal Kultury Żydowskiej w Krakowie 2013) – koncert 2.25 Girl Guide – komedia sensacyjna produkcji polskiej (1995); reż.: Juliusz Machulski; wyk.: Paweł Kukiz, Renata Gabryjelska, Juan Carbajal, Norman Grant, Mariusz Bogucki, Tadeusz Ostrowski (dozwolone od lat 16) 4.05 Miasto gniewu – film fabularny produkcji niemiecko-amerykańskiej (2004); reż.: Paul Haggis; wyk.: Brendan Fraser, Jason Isaacs, Matt Dillon, Ryan Phillippe, Sandra Bullock (dozwolone od lat 16) 5.55 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.35 Złotopolscy (750): Źródło pieniędzy 7.00 Złotopolscy (751): Umowa 7.25 Złotopolscy (752): Proces o uczucia 7.50 Złotopolscy (753): Walentyna Złotopolska 8.20 Ostatni liść – film produkcji polskiej (1972); reż.: Barbara Sass-Zdort; wyk.: Wojciech Pszoniak, Maja Komorowska, Jadwiga Jankowska-Cieślak, Jerzy Kamas 8.55 Polonia 24 9.35 Błękitne wakacje 10.05 Wakacje (1/4): Nas czterech – serial produkcji TVP 11.05 Gdańsk '39 (4): Godzina ypsilon 12.10 Łamigłówek: Zamek Królewski 2013 (konkurs) 12.15 Pamiętaj o mnie 12.40 Ojciec Mateusz (72): Fatum 13.30 Makłowicz w podróży: Podróż 22 (83): Irlandia Północna: Belfast 14.00 Festiwal im. Jana Kiepury w Krynicy: „Bitwa Tęnotów na Róże” 16.00 Kulturalni PL (154) 17.00 Słownik polsko@polski 17.25 Łamigłówek: Zamek Królewski 2013 17.30 Teleexpress 17.50 Rodzinka.pl (41): Kryzys 18.15 Rodzinka.pl (42): Ty, ja i spa 18.45 Polonia w Kocie 18.55 Ale mała! (10) 19.45 Dobranocka: Bolek i Lolek: Robinson (10) 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.30 Pogoda 20.45 Ziemia obiecana (1/4) – serial produkcji TVP (1975); reż.: Andrzej Wajda 21.40 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 22.00 Polacy tu i tam – magazyn polonijny (9) 22.40 Polskie drogi (5/11): Lekcja geografii – serial

produkcji TVP 0.15 Słownik polsko@polski – talk-show prof. Jana Miodka 0.45 Powtórki programów



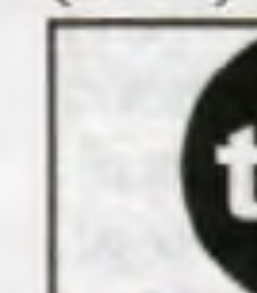
TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Misja absolutnie możliwa 10.10 Pogoda 10.15 Wiara i życie 10.35 Eurowiadomości 10.45 Turystyczna jazda 11.00 Dom marzeń 11.15 Akademia zdrowia 11.30 Serwis Info 11.50 Pogoda Info 11.55 Serwis sportowy 12.00 Świat i gospodarka 12.30 Serwis Info 12.50 Pogoda Info 12.55 Serwis sportowy 13.00 Debaty Trójstronna 13.30 Serwis Info 13.50 Pogoda Info 13.55 Serwis sportowy 14.00 Raport z Polski Ekstra 14.15 Eurowiadomości 14.30 Serwis Info 14.50 Pogoda Info 14.55 Serwis sportowy 15.00 Było, nie minęło 15.30 Serwis Info 15.50 Pogoda Info 15.55 Serwis sportowy 16.00 Polska według Kreta 16.30 Dla niesłyszących: Serwis Info 16.57 Pogoda Info 17.00 Pogoda 17.05 Kontrapunkt 17.30 Kalendarz regionalny 17.40 Weekend turystyczny 17.45 Pod Tatrami 17.55 W 80 dni dookoła świata 18.20 Kronika Kulturalna 18.25 Mandaty/Omiń korki 18.30 Kronika 18.50 Pogoda na weekend 18.52 Tematy dnia 19.02 Pogoda 19.05 Parafia z sercem 20.00 Prawdę mówią: Dorota Sumińska 20.30 Serwis Info 20.52 Pogoda Info 21.00 Świat i gospodarka 21.30 Serwis Info 21.37 Pogoda Info 21.40 Studio Lotto 21.50 Pogoda Info 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.10 Pogoda 22.12 Weekend turystyczny 22.14 Speed 2 22.30 Serwis Info 22.55 Pogoda Info 23.03 Sportowy Wieczór 23.22 Ostatni rejs Gustloff – film dok. prod. niemieckiej



POLSAT

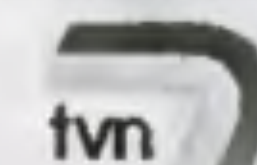
6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.45 Co nowego u Scooby'ego? – serial anim. 8.20 Miliony Bailleya – komedia produkcji Kanada (2005) 10.15 Ewa gotuje – magazyn kulinarny 10.45 Boks: Gala w Chicago 11.45 Scooby i cyberpościgi – film animowany produkcji amerykańskiej (2001) 13.30 Don Chichot – film animowany produkcji Hiszpania-Włochy (2007) 15.10 Nieprawdopodobne, a jednak – serial paradokumentalny 15.45 Pamiętniki z wakacji 3 16.45 Dlaczego ja? 17.45 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda 19.30 Świat według Kiepskich – serial kom. 20.00 Disco pod żaglami – koncert 22.00 Aniołki Charliego: Zawrotna szybkość – film sensacyjny produkcji USA (2003) 0.00 Droga bez powrotu 2 – horror produkcji USA (2007) 2.30 Tajemnice losu



5.50 Mango 7.55 Bitwa o dom – reality show 9.55 Ugotowani – program rozrywkowy 10.55 X Factor – program rozrywkowy 12.35 Top Model. Zostań modelką – reality show 13.35 TOP Gear 19 – magazyn motoryzacyjny 15.00 Perfekcyjna pani domu – program rozrywkowy 16.00 Sekrety chi-

rurgii – reality show 17.00 Surowi rodzice – reality show 18.00 Kuchenne rewolucje – reality show 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! 20.00 Wyobraź sobie – komedia produkcji USA-Niemcy (2009) 22.15 Honey – film obyczajowy produkcji USA (2003) 0.15 Jeździec bez głowy – horror produkcji USA-Niemcy (1999) 2.25 Rajdy terenowe: Hungaria Baja 2.30 Uwaga! 2.45 Arkana magii

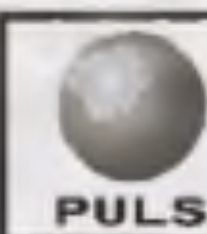
TVN 7



7.10 Mango 9.15 Rodzinka jak inne – serial kom. 9.45 Tajemnice Smallville 9 – serial s.f. 10.45 Przyjaciele 6 (18-20) – serial komediowy produkcji amerykańskiej 12.15 Grease – musical USA (1978) 14.30 Pan i pani Bloom – serial sensacyjny produkcji USA 15.30 Chuck 3 – serial sensacyjno-komediowy produkcji amerykańskiej 16.30 Detektyw Monk 2 – serial kryminalny produkcji amerykańskiej 17.30 Agenci NCIS 2 – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej 18.30 Prawo Agaty 3 – serial obyczajowy produkcji polskiej 19.30 Rozkoszny domek – komedia USA (1988) 21.40 Maverick – western komediowy USA (1994) 0.15 Raport Pelikana – film sensacyjny USA (1973) 3.10 Arkana magii

TV 4

6.45 Wix Club – serial animowany 7.50 Istne szaleństwo 8.50 mała Czarna 19.50 Zwierzęta – czego nie widać – serial dok. 10.50 Galileo – program popularnonaukowy 11.50 Wtajemniczeni – mikro-podróż przez ciało – serial dok. 12.50 Spadkobiercy – serial komediowy 14.50 Moje szczęśliwe gwiazdy – film sensacyjny Hongkong (1985) 17.00 Trójkąt – komedia kryminalna Francja (1991) 19.00 Galileo – program popularnonaukowy 20.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny produkcji polskiej 21.00 Britanic – dramat wojenny produkcji USA-Wielka Brytania (2000) 23.05 Władca życzeń 3: Miecz sprawiedliwości – horror Kanada-USA (2001) 1.00 Łowca krokodyli: dzienniki – serial dok. 2.05 I Like it – program muzyczny 3.05 4music it – program muzyczny



PULS

8.10 Szalency żer: krokodyl – film dokumentalny 9.05 Szalency żer: niedźwiedzie – film dokumentalny 10.10 Baśnie tysiąca i jednej nocy (1/2) – baśń filmowa USA (2000) 12.00 Barbie przedstawia Calineczkę – film animowany USA (2008) 13.30 Najpiękniejsze baśnie braci Grimm: Roszpunka – baśń filmowa Niemcy (2009) 15.30 Miasteczko Halloween – zemsta Kalabara – komedia fantasy USA (2001) 16.50 Reggae na lodzie – komedia USA (1993) 19.00 Pingwiny z Madagaskaru – serial 20.00 Kontrola umysłu – thriller s.f. Aruba-USA (2004) 22.05 Czas zemsty – film sensacyjny USA-Aruba (2003) 0.00 Kontrakt: śmierć na zamówienie – film sensacyjny Niemcy (2005) 2.00 Zobacz to!

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TVN, GODZ. 20.00

● **WYOBRAŹ SOBIE** – Amerykańsko-niemiecki komediodramat z 2009 roku. Między dwoma doradcami finansowymi – błyskotliwym Evannem i ekscentrycznym Whitefeatherem – toczy się bezwzględna walka o dyktatorskie stanowisko zwalniane przez przechodzącego na emeryturę przełożonego. Na przeszkodzie awansu Evana staje problemy rodzinne. Zanim wyjechał przez ojca córka Olivia ucieka przed samotnością w świat fantazji. Evan rezygnuje z kariery, by pomóc dziewczynce w powrocie do normalnego życia.

TVP 1, GODZ. 20.25

● **NARZECZONY MIMO WOLI** – Komedia produkcji amerykańskiej z 2009 roku. Margaret Tate pracuje w jednym z największych amerykańskich wydawnictw. Jako bardzo wymagająca szefowa nie cieszy się sympatią pracowników. Zaabsorbowana obowiązkami zapomina o przedłużeniu wizy i w związku z tym grozi jej deportacja do rodzinnej Kanady. By temu zapobiec, Margaret wpada na pomysł fikcyjnego małżeństwa ze swoim amerykańskim asystentem, Andrew. Ten, w obawie utraty pracy, przystaje na propozycję przełożonej. Wspólny weekendowy wyjazd sprawi, że między Andrew a Margaret zaczyna rodzić się prawdziwe uczucie.

TVN, GODZ. 22.15

● **HONEY** – Komedia romantyczna produkcji amerykańskiej z 2003 roku. Mieszkająca w podmiejskich slumsach 20-letnia Honey Daniels marzy o karierze tancerki. Pewnego dnia tańcząc w klubie dziewczynę zauważa wpływowy magnat muzyczny Michael Ellis i oferuje jej kontrakt. Jednak Ellis nie ma wobec niej uczciwych zamiarów. Stawia ultimatum: pomoże jej, jeśli zostanie jego kochanką. Sugeruje, że w przeciwnym razie dziewczyna nie ma czego szukać w muzycznym biznesie. Honey odrzuca jego ofertę, ale nie zamierza rezygnować z kariery. Otwiera studio tańca. Nieoczekiwaną pomoc znajduje w młodym czarnoskórym raperze.

„POD BRZÓZKAMI”

Plac Targowy „Tomex”

- smaczna domowa kuchnia
- pieczone kureczaki
- kebab „knysz” z grilla
- tanie zestawy z coca-cola

TANIE OBIADY FIRMOWE

- wejście od strony „Tomeksu” – czynne do godz. 18.00
- wejście od os. Niepodległości (rondo Kocmyrzkowskie) – do godz. 22.00
- catering • przyjęcia
- komunie • stypy



os. Niepodległości 3
tel. 12 640-09-90
DRZWI • OKNA • BRAMY
OGRODZENIA



SPRZEDAŻ • MONTAŻ • SERWIS
www.hanbud.com.pl

Restauracja „Piastowska” Zaprasza!!!

pon.-sob. 11.00-21.00
niedz. 12.00-21.00

12 648 27 26
606 205 558
Os. Tysiąclecia 42

www.piastowska42.fm.interia.pl
http://piastowska42.fm.interia.pl

ORGANIZUJEMY PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE
na każdą okazję i kiesz w lokalu lub w miejscu wskazanym przez klienta

wesela ♦ komunie ♦ chrzty ♦ stypy itp.

Oferujemy wyroby garmażeryjne bez konserwantów, ręcznie robione, m.in.: pierogi, uszka, kokiety, gołąbki, galaretki, salatkę itp.

HURTOWE CENY OPON

bestOPONY.pl

Bulwarowa 33a

- ✓ najlepsza oferta w Krakowie
- ✓ gwarancja producenta
- ✓ możliwość montażu na miejscu*

tel. 12 644 00 20

502 604 276

sklep@bestopony.pl

www.bestopony.pl



TVP1

5.45 Plebania (1535) 6.10 Plebania (1536) 6.30 My Wy Oni 7.00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Łagiewnikach 8.00 Tydzień 8.40 Ziarno 9.10 Harcerski Festiwal Młodzieży Szkolnej Kielce 2013 (1) – reportaż 9.40 Lemoniada Gada – film produkcji amerykańskiej (2011); reż.: Patricia Riggen; wyk.: Bridgit Mendler, Adam Hicks, Hayley Kiyoko 11.25 Piękniejsza Polska (8) 11.50 Między ziemią a niebem 12.00 Anioł Pański 12.10 Między ziemią a niebem 12.35 Blondynka (11/13): Przyjaciółki są jak bimber 13.35 BBC w Jedynce: Waran z Komodo 14.35 Lekkoatletyka: Mistrzostwa Świata – Moskwa (dzień 9) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.30 Ranczo (61): Honor i zęby trzonowe – serial obyczajowy produkcji TVP 18.25 Jaka to melodia? (2666) – teleturniej muzyczny 19.00 Wieczorynka: Przygody Donalda i Mikiego: Wakacje na Hawajach (34) – serial animowany produkcji amerykańskiej (1982) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 Lekkoatletyka: Kronika Mistrzostw Świata – Moskwa 20.10 Pogoda 20.20 Zakochana Jedynka: Randki w ciemno – komedia romantyczna produkcji amerykańskiej (2006); reż.: James Keach; wyk.: Chris Pine, Eddie Thomas, Anjali Jay, Jane Seymour, Stephen Tobolowsky 22.15 Zniewolona – thriller produkcji kanadyjskiej (2009); reż.: Frederic D'Amour; wyk.: Kristanna Loken, Warren Christie, Kristen Hager (dozwolone od lat 16) 23.50 Oczy niebieskie – film obyczajowy produkcji polskiej (1994); reż.: Waldemar Szarek; wyk.: Anna Dymna, Dorota Pomykała, Jerzy Trela, Krzysztof Globisz, Cezary Pazura, Dorota Segda (dozwolone od lat 16) 3.15 Zagubieni VI (14/18) 4.05 Zakończenie dnia

TVP2

6.15 Dla niesłyszących: Słowo na niedzielę 6.30 Nianie dzikich zwierząt (10/12) 7.05 W słowach kilku o wydrze, bobrze i wilku: Bóbr 7.35 Podróż za jeden uśmiech (6/7): Polowanie na kapelusza 8.10 Dziewczyna i chłopak – komedia produkcji polskiej (1980); reż.: Stanisław Loth; wyk.: Anna Sieniawska, Wojtek Sieniawski, Leonard Andrzejewski, Bogusz Bilewski, Marian Glinka 9.50 Rodzinne oglądanie: Sekrety Morza Śródziemnego (3/4) 10.50 Wojciech Cejrowski – boso przez świat: Zupa z małpy 11.20 Makłowicz w podróży: Londyn: Brytyjska chwała (110) 12.00 Gwiazdy w południe: Serce i szpada – film kostiumowy produkcji francuskiej (1960); reż.: Andre Hunebelle; wyk.: Jean Marais, Bourvil, Pierette Bruno, Elsa Martinelli 14.00 Familiada (1991) 14.40 Rodzinka.pl (98): Ludwik żelazne ramie – serial komediowy produkcji TVP 15.15 Yugo-polis & Parni Valjak – bez prądu „The Best Of” – koncert 16.20 Na dobre i na złe (523): Późne szczęście 17.20 Życie od kuchni (8) 18.00 Panorama 18.35 Sport Telegram 18.45 Pogoda 18.55 Dzięki Bogu już weekend (7) 20.05 Kino na maksa: Agent z przypadku – film sensacyjny produkcji hongkońskiej (2001); reż.: Teddy Chan; wyk.: Jackie Chan, Vivian Hsu, Alfred Cheung 21.45 Czas honoru (62): Wróg czy sojusznik 22.40 Czas honoru (63): To ja Cię znalazłem 23.35 WOK – Wszystko o Kulturze (87) 0.05 Polski Jazz na Warsaw Summer Jazz Days 2013 (Tie Break, Pink Freud, Power of The Horns) 1.50 Studio filmo-

we Dwójki: Przypadek Pekosińskiego – film obyczajowy produkcji polskiej (1993); reż.: Grzegorz Królikiewicz; wyk.: Maria Klejdysz, Anna Seniuk, Franciszek Trzeciak, Bronisław Pawlik, Franciszek Pieczka, Krzysztof Chamiec, Bronisław Pekosiński (dozwolone od lat 16) 3.20 Serce i szpada – film kostiumowy produkcji francuskiej (1960); reż.: Andre Hunebelle 5.05 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.00 Kopciuszek (43) 6.25 Kopciuszek (44) 6.55 Kopciuszek (45) 7.25 Kopciuszek (46) 7.55 Kopciuszek (47) 8.25 Polacy tu i tam – magazyn polonijny (9) 9.00 Łamigłówka: Zamek Królewski 9.05 Wędrowki skrzata Borówki: Bór 9.25 Mama-nic (2/4): Ucieczka 9.50 Polonia w Komie 10.00 Ziarno 10.35 Czerdziestolatek (16/21): Gdzie byłaś, czyli Szekspir 11.35 Pamiętaj o mnie 11.50 Między ziemią a niebem 12.00 Anioł Pański 12.10 Między ziemią a niebem 12.30 Tajemnica Jasnej Góry 13.00 Transmisja Mszy Świętej z kościoła pw. Matki Bożej Królowej Polski w Zwierzyńcu 14.20 Polskie drogi (5/11): Lekcja geografii 15.40 Pod Tatrami 15.50 Polonia w Komie 16.00 Dozwolone od lat 40: Rudi Schubert 17.00 Dzika Polska: Bogatsze życie: Ryjek wieczne głodny 17.25 Łamigłówka: Zamek Królewski 2013 17.30 Teleexpress 17.50 Rodzinka.pl (43): Narada rodzinna 18.20 Rodzinka.pl (44): Pogrzeb 18.50 Co tu jest grane? (11) 19.20 Błękitne wakacje 19.45 Dobranocka: Maurycy i Hawranek (4): Szalony ryś 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.30 Pogoda 20.45 Ranczo (66): Szlifowanie diamentów 21.40 Ranczo (67): Kozi róg 22.40 Pamiętaj o mnie 23.00 Czerdziestolatek (16/21): Gdzie byłaś, czyli Szekspir 23.55 XIX Festiwal Kultury Kresowej 2013 0.30 Wędrowki skrzata Borówki: Bór 0.45 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Pod Tatrami 10.10 Pogoda 10.15 W 80 dni dookoła świata 10.25 W 80 dni dookoła świata 10.40 Aktywni 50+sezon 2 10.52 Mandaty/Omiń korki 11.00 Głos Mediów (96) 11.30 Serwis Info 11.50 Pogoda Info 11.55 Serwis sportowy 12.00 Przegląd wydarzeń tygodnia 12.30 Serwis Info 12.50 Pogoda Info 12.55 Serwis sportowy 13.00 Teleplotki 13.30 Serwis Info 13.50 Pogoda Info 13.55 Serwis sportowy 14.00 Raport z Polski Ekstra 14.15 Era Wynalazków 14.30 Serwis Info 14.50 Pogoda Info 14.55 Serwis sportowy 15.00 Kościół z bliska 15.30 Serwis Info 15.50 Pogoda Info 15.55 Serwis sportowy 16.00 Dzień na wysigach: St. Leger 16.30 Dla niesłyszących: Serwis Info 16.57 Pogoda Info 17.00 Pogoda 17.05 Parafia z sercem 17.25 W 80 dni dookoła świata 17.35 W 80 dni dookoła świata 17.50 Misja absolutnie możliwa 18.00 Muzyczny kalejdoskop; koncert 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Polityka bliżej 19.07 Pogoda 19.10 Sensacje z przeszłości 19.45 Prosto z lasu 20.00 Listy gończe - Tajemnica pięciu stawów (29) (dozwolone od lat 16) 20.30 Serwis Info 20.50 Pogoda Info 21.00 Raport z Polski Ekstra 21.15 Reportaż TVP INFO 21.30 Serwis Info 21.37 Pogoda Info 21.40 Studio Lotto 21.48 Pogoda Info 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.10 Pogoda 22.12 Kronika Sportowa 22.25 Jedź bezpiecznie 22.40 Serwis Info 23.05 Pogoda Info 23.10 Sportowa niedziela 23.30 Teleplotki



POLSAT

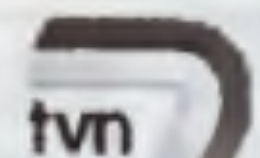
6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.45 Co nowego u Scooby'ego? – serial anim. 8.15 Scooby-Doo i Brygada Detektywów – serial anim. 9.15 Scooby-Doo! Abrakadabra Doo – film animowany produkcji USA (2010) 10.50 Rodzinne rozgrywki – komedia obyczajowa produkcji USA (2006) 12.45

Sportowy film – komedia produkcji USA (2007) 14.35 Kabaretowa Ekstraklasa – program rozrywkowy 16.45 Moja macocha jest kosmitką – komedia fantasy produkcji USA (1988) 18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy 20.00 Piąty element – film s.f. produkcji Francja-USA (1997) 22.45 Boks: Gala w Międzyzdrojach 23.50 Kości 6 (124-126) – serial kryminalny 2.50 Magazyn sportowy 4.00 Tajemnice losu

tvn

7.55 Maja w ogrodzie 8.25 Akademia ogrodnika – magazyn ogrodniczy 8.30 Dzień dobry TVN 10.55 Smakuj świat z Pascalem – reality show 11.30 Co za tydzień – magazyn 12.05 Dziewczyny z drużyny 5: Walcz do końca – komedia USA (2009) 14.15 Lekarze – serial obyczajowy 15.15 Przepis na życie – serial obyczajowy 16.10 Wakacje Jasia Fasoli – komedia Wielka Brytania-Francja-Niemcy (2007) 18.00 Ugotowani 3 – program rozrywkowy 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.30 Rajdy terenowe: Hungaria Baja 19.45 Uwaga! 20.00 Asteriks na olimpiadzie – komedia przygodowa produkcji Francja-Niemcy-Hiszpania-Włochy-Belgia (2008) 22.25 Kamuflaż – serial sensacyjny 23.25 Lekarze – serial obyczajowy 0.25 Podkomisarz Brenda Johnson 1.25 Perfekcyjna pani domu 2.25 Rajdy terenowe: Hungaria Baja 2.30 Uwaga! 2.50 Arkana magii

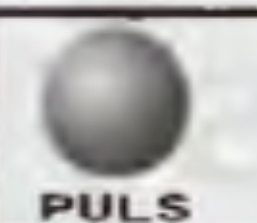
TVN 7



6.55 Mango 9.00 Detektyw Monk – serial sens. 10.00 Przyjaciele 6 – serial kom. 10.30 Chuck 3 – serial sens.-kom. 11.30 Smocza lanca: Smoki schyłku jesieni – film animowany USA (2008) 13.25 Rozkoszny domek – komedia USA (1988) 15.30 Maverick – western komediowy USA (1994) 18.05 Pan i pani Bloom – serial sensacyjny 19.05 Agenci NCIS 2 – serial sensacyjny 20.00 Raport Pelikana – film sensacyjny produkcji USA (1993) 23.00 Wybrani – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej 0.00 Kochaj i miej się – komediodramat USA (2005) 2.30 Arkana magii

TV 4

6.50 Zwierzęta - czego nie widać – serial dok. 7.50 Istne szaleństwo – program rozrywkowy 8.45 Tim – dramat obyczajowy Australia (1979) 11.00 Galileo 12.00 Mindfreak – iluzjonista Criss Angel 13.00 Dekoratornia 13.30 Wtajemniczeni – mikro-podróż przez ciało – serial dok. 14.30 Oblawa – thriller USA (2000) 16.35 Wyścig – film sensacyjny USA-Kanada-Australia (2001) 19.00 Galileo 20.00 Skok – dramat kryminalny USA-Kanada (2001) 22.15 Spadkobiercy – program rozrywkowy 23.20 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 7 – serial kryminalny 0.20 Britanie – dramat wojenny USA-Wielka Brytania (2000) 2.25 I Like it – program muzyczny



PULS

8.10 Zabójcza natura (1, 2) – serial dok. 10.20 Baśnie z tysiąca i jednej nocy (2-ost.) – baśń filmowa USA (2000) 12.20 Barbie i magia tęczy – film animowany produkcji USA (2007) 13.45 Najpiękniejsze baśnie braci Grimm: Rumpelstiltskin – baśń filmowa Niemcy (2009) 15.10 Inspektor Gadżet 2 – komedia przygodowa USA (2003) 16.55 Bibliotekarz: Tajemnica włócznie – film przygodowy USA (2004) 19.00 Pingwiny z Madagaskaru – serial animowany produkcji amerykańskiej 20.00 Pocałunek smoka – dramat sensacyjny USA-Francja (2001) 22.00 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas – serial kryminalny produkcji amerykańskiej 23.55 Śmiercionośny ładunek – film sensacyjny Niemcy-Szwajcaria (2008) 2.00 Zobacz to!

Jak przed wiekami wędrowano „za chlebem”

SPRZĄCZKA Z ZESŁAWIC



Wyniki badań archeologicznych coraz bardziej odsłaniają tajniki życia naszych przodków. Dzięki wykopaliskom więcej wiemy o warunkach ich codziennego bytowania, obyczajach i wierzeniach. Okazuje się również, że znali wiele zjawisk, głównie związanych z gospodarką, które dziś jesteśmy skłonni uznać za nowe, związane z czasami współczesnymi. Tymczasem ludzi, którzy zamieszkiwali tereny dzisiejszej Nowej Huty 1000 lat temu, nieobcy był nie tylko dalekosiężny handel, kontakty z wiernymi innych wyznań czy religii, ale również dalekie podróże w poszukiwaniu lepszych warunków życia i większych dochodów.

Świadectwem ostatniego z wymienionych zjawisk jest skromna sprzączka odkopana na wczesnośredniowiecznym cmentarzysku odkrytym w latach sześćdziesiątych XX wieku w Zesławicach. Wykonana z brązu sprzączka znaleziona została przy jednym ze szkieletów. Był to szkielet mężczyzny w średnim wieku, potężnej budowy, a kości długie jego nóg wykrzywione zostały w sposób charakterystyczny dla kośćca ludzi, którzy bardzo długo jeździli konno. Przy jego pasie leżała opisana sprzączka, a obok niej długi nóż. Nie znamy imienia ani nazwiska pochowanego mężczyzny, jednak deformacja jego kości może nam powiedzieć, że był jeźdźcem, może wojownikiem, a sprzączka jego pasa wskazuje, że nie był rdzennym mieszkańcem dzisiejszych Zesławic, ani nawet Małopolski i pochowany został daleko od swych stron ojczy- stych.

Kiedy archeolodzy zastanawiali się z jakich terenów znamy podobne sprzączki okazało się, że z ziem dzisiejszej Polski znamy tylko pojedyncze analogiczne znaleziska i wszystkie one są tak zwanymi importami, nie zostały bowiem wyprodukowane na miejscu. Sprzączki takie, zwane lirowatymi występują natomiast licznie na terenach dzisiejszej Rosji i Ukrainy, jednak również tam nie były

przedmiotami używanymi przez miejscowych słowiańskich mieszkańców. Skąd więc wzięły się takie sprzączki odkrywane przy pasach szkieletów roślących mężczyzn odkrywanych na ziemiach Polski i sąsiednich krajów słowiańskich. Historycy uważają, że były one charakterystyczne dla stroju Warców, którzy przybyli na te ziemie z terenów dzisiejszej Skandynawii. Ludzie ci opuścili niegościnne ojczyste tereny położone na północy od Bałtyku, gdzie klimat był bardziej surowy, niż na naszych ziemiach, mniej obszarów uprawnych i gorsze zbiory. Część z nich wyprawiła się na łupieskie wikingie wyprawy na zachód Europy, część dotarła na tereny dzisiejszej Rosji i Ukrainy, gdzie brali udział w tworzeniu ruskiej państwowości, w rozwoju handlu i gospodarki. Warunki życia, które znaleźli w nowej ojczyźnie były bez wątpienia lepsze, niż w starej, klimat łaskawszy, a możliwości wzbogacenia się na handlu z Bizancjum bez wątpienia większe niż w Skandynawii. Ci z nich, dla których zabrakło miejsca na nowych ziemiach, albo po prostu niepokojne duchy, szukali szczęścia dalej. Część ze skandynawskich wędrowców znalazła zapewne „pracę” jako wojownicy w armiach książąt, którzy rządili na ziemiach dzisiejszej Polski w X i XI wieku, w tym prawdopodobnie również u Mieszka I – twórcy polskiego państwa. Groby takich wojowników odkryte zostały między innymi w Lutomerku pod Łodzią. Grobem takiego wojownika jest też zapewne skromna mogiła odkryta na cmentarzysku w Zesławicach.

Jedynie dzięki znalezisku niepozornej, brązowej, sprzączki możemy się domyślać, że być może odkryliśmy na terenie dzisiejszej Nowej Huty grób przybysza z dalekiej Skandynawii, może wojownika z drużyny strzegącej Wawelu.

Ewa Kubica-Kabacińska

Hondę Accord 2.0, 1997 r.,
gaz sekwencyjny, klimatyzacja,
5000 zł – sprzedam. Tel. 6-91-91-91-60.

TVP1

5.55 TVP INFO w TVP1: Info Poranek **8.00** Wiadomości **8.15** Pogoda poranna **8.20** Teleszkapy **9.00** Ojciec Mateusz (47): Tajemnicze śledztwo (audio-deskrypcja) **9.55** BBC w Jedynce: Waran z Komodo **11.00** Hotel pod żyrafą i nosorożcem (3/13): Olaf, Blondi i Mysza **12.00** Wiadomości **12.10** Agrobiznes **12.30** Nie ma rady na odpady?: Drugie życie „kartonika” **12.55** Zwierzęta świata: Dzik Planeta 2: Ryjkonos. Malec o długim nosie **13.30** Tacy sami (4): Nie święci **13.55** Klan (2446) **14.25** Bao-Bab, czyli zielono mi (1/12): Misja specjalna – serial komediowy produkcji TVP (2003) **15.00** Wiadomości **15.10** Pogoda **15.25** Bonanza (116): Pieśń w ciemności **16.20** Pszczółka Maja: Pogoda na żądanie (37) **16.30** Pszczółka Maja: Idź za jajkiem (38) **17.00** Teleexpress **17.15** Pogoda **17.30** Życie nad rozlewiskiem (11/13) **18.25** Filantrop (6/8) **19.15** Wieczorynka: Kulon co z ciebie wyrośnie (3): Ale w ZOO jest wesoło **19.30** Wiadomości **20.00** Sport **20.10** Pogoda **20.25** Wakacyjny Hit Jedynki: Nie ma mocnych – komedia produkcji polskiej (1974); reż.: Sylwester Chęciński; wyk.: Wacław Kowalski, Władysław Hańcza, Anna Dymna, Andrzej Wasilewski, Maria Zbyszewska, Halina Buyno - Łoza, Jerzy Janeczek, Ilona Kuśmierska, Zygmunt Bielawski, Bronisław Pawlak **22.05** Serialowe Lato Jedynki: Życie na gorąco (3/9): Marsylia – serial sensacyjny produkcji TVP **23.40** Serialowe Lato Jedynki: Detoks 2 (5/13) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2009) (dozwolone od lat 16) **0.35** Wakacyjny seans filmowy: Żandarm i kosmici – komedia produkcji francuskiej (1978); reż.: Jean Girault; wyk.: Louis de Funes, Michel Galabru, Guy Grosso **2.15** Bonanza (116): Pieśń w ciemności **3.10** Notacje: Halina Miroszowa. Z radia do telewizji **3.30** 9.11 – dzień, który zmienił świat **4.20** Zagadkowa Jedynka **5.20** Zakończenie dnia

TVP2

5.30 Dwójka Dzieciom: Przypadek kilka wróbla Cwirka (39/39): To moje podwórko **5.40** Dwójka Dzieciom: Przypadek kilka wróbla Cwirka (1/39): Własne gniazdko **6.00** Alternatywy 4 (9/9): Upadek **7.30** M jak miłość (307) **8.30** M jak miłość (308) **9.25** Barwy szczęścia (946) **10.00** Liturgia Święta Przemienienia Pańskiego – relacja **11.00** Na dobre i na złe (114): Taneczny układ **12.00** Coś dla Ciebie **12.30** Familiada (2035) **13.05** Makłowicz w podróży: Londyn: Podróż sentymentalna (111) **13.40** Wieciech Cejrowski – bosko przez świat: Gambia **14.15** Czas honoru (55): Kartka na murze **15.10** Ja to mam szczęście! (32) **15.40** Rodzinka.pl (35): Koniec świata **16.20** M jak miłość (987) – serial produkcji TVP **17.10** Kabaretowy Klub Dwójki: Emigrować czy zostać? (73) – widowisko rozrywkowe **18.00** Panorama **18.30** Sport Telegram **18.40** Pogoda **18.50** Jeden z dziesięciu (6/75) – teleturniej **19.25** Jeden z dziesięciu (7/75) **20.10** XII Mazurska Noc Kabaretowa – Mrągowo 2010: Tropicieli talentów (1) – widowisko rozrywkowe **21.05** Jan Paweł II (3/4): Posługa – serial produkcji polsko-łosko-amerykańskiej (2006) **21.55** Jan Paweł II (4/4): Nadzieja **22.55** Paradoxi (8): Profil – serial kryminalny produkcji TVP **23.50** Czy świat oszalał?: 12 ton – oni tam wszyscy są – film dokumentalny; reż.: Michał Rogalski **0.55** Siostra Jackie (19) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2010) (dozwolone od lat 16) **1.25** Siostra Jackie (20) (dozwolone od lat 16) **2.00** Jan Paweł II (3/4): Posługa – serial produkcji polsko-łosko-amerykańskiej (2006) **2.55** Jan Paweł II (4/4): Nadzieja **3.50** Trzeci oficer (2/13): Pułapka – serial sensacyjny produkcji TVP (dozwolone od lat 16) **4.50** Kabaretowy

Klub Dwójki: Emigrować czy zostać? (73) **5.25** Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.10 Dozwolone od lat 40: Rudi Schubert **7.05** Nie ma jak Polska (12): Zachodniopomorskie **7.40** Rzeka kłamstwa (2) **9.20** Sceny z życia smoków: Urodziny (6) **9.35** Sceny z życia smoków: Wyprawa bardzo ratunkowa (7) **9.50** Tylko Kaśka: Kocham Jacka (3) **10.25** Codzienna 2 m. 3 (56) **11.00** Życie od kuchni (10) **11.35** Kopciuszek (48) **12.00** Polonia w Komie (297) **12.05** Barwy szczęścia (887) **12.30** Łamigłówka: Zamek Królewski **12.35** Wiadomości **12.50** Ranczo (66): Szlifowanie diamentów **13.45** Ranczo (67) **14.35** Błękitne wakacje **15.00** Glob – magazyn nowości naukowych (7) **15.30** Naszaarmia.pl **16.00** Złotopolski (754): Teatr **16.30** Klimaty i smaki: Świętokrzyska Kraina **16.50** Kopciuszek (48) **17.15** Łamigłówka: Zamek Królewski **17.20** Polonia w Komie (297) **17.30** Teleexpress **17.55** Codzienna 2 m. 3 (56) **18.25** Kabaret „Potem”: Bajki dla potłuczonych (2) **19.15** Barwy szczęścia (887) **19.45** Dobranoc: Przypadek kilka wróbla Cwirka (30/39): Obrączka **20.00** Wiadomości **20.25** Sport **20.40** Pogoda **20.50** Głęboka woda (8/13): Sekrety rodzinne **21.45** Polonia w Komie (298) **22.00** Polonia 24 **22.45** Nocleg – film produkcji polskiej (1973); reż.: Feliks Falk; wyk.: Marek Walczewski, Zbigniew Zapasiewicz, Zbigniew Bielski, Edward Kuszal **23.25** 17. Przystanek Woodstock 2011: Projekt Grechuta **0.25** Notacje: Zbigniew Pietrzykowski. Bokser **0.35** Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Serwis Info **10.10** Biznes – otwarcie dnia **10.18** Pogoda Info **10.22** Info Poranek **10.30** Serwis Info **10.41** Pogoda Info **10.45** Gość poranka **10.55** Serwis sportowy **11.00** Serwis Info **11.20** Serwis sportowy **11.25** Pogoda Info **11.30** Serwis Info **11.50** Pogoda Info **11.55** Serwis sportowy **12.00** Serwis Info **12.20** Biznes Info **12.25** Pogoda Info **12.30** Serwis Info **12.50** Pogoda Info **12.55** Serwis sportowy **13.00** Serwis Info **13.25** Pogoda Info **13.30** Serwis Info **13.50** Pogoda Info **13.55** Serwis sportowy **14.00** Serwis Info **14.10** Raport z Polski **14.25** Pogoda Info **14.30** Serwis Info **14.50** Pogoda Info **14.55** Serwis sportowy **15.00** Serwis Info **15.10** Pogoda Info **15.15** Rozmowa dnia **15.30** Serwis Info **15.50** Pogoda Info **15.55** Serwis sportowy **16.00** Raport z Polski **16.25** Pogoda Info **16.30** Dla niesłyszących: Serwis Info **16.50** Biznes Info **17.00** Kronika **17.03** Pogoda **17.05** Nowohucka Kronika Filmowa **17.15** Etniczne klimaty **17.40** Speed 2 **17.50** Jedź bezpiecznie **18.00** Eurowiadomości **18.15** Na Pogórzu **18.23** Nowa gospodarka odpadami – informator **18.30** Kronika **18.50** Pogoda **18.52** Tematy dnia **19.03** Pogoda **19.05** W 80 dni dookoła świata **19.15** Na rynku pracy **20.00** Infoexpress **20.10** Minęła dwudziesta **21.00** Serwis Info **21.14** Pogoda Info **21.20** Raport z Polski **21.40** Studio Lotto **21.50** Pogoda Info **21.55** Pogoda **22.00** Kronika **22.10** Pogoda **22.12** Nowohucka Kronika Filmowa **22.30** Info Dziennik **23.07** Pogoda Info **23.15** Sportowy Wieczór **23.31** Bez prawa powrotu...? **60** lat exodusu Palestyńczyków – film dok.

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News **8.45** Malanowski i partnerzy – serial paradokumentalny **9.40** Trudne sprawy – serial paradokumentalny **10.40** Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny **11.45** Pamiętniki z wakacji – serial paradokumentalny **12.45** Dom nie do poznania 3 – reality show **14.45** Malanowski i partnerzy – serial paradokumentalny produkcji polskiej **15.50** Wydarzenia **16.10** Prognoza pogody **16.15** Interwencja **16.45** Dlaczego ja? – serial dokumentalny

ny produkcji polskiej **17.40** Trudne sprawy – serial paradokumentalny **18.50** Wydarzenia **19.30** Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej **20.05** Szalony lot – dramat sensacyjny produkcji Wielka Brytania-Rumunia-USA (2007) **22.20** Snajper 3 – film sensacyjny produkcji USA (2004) **0.05** Breaking Bad 2 – serial obycz. **1.15** Zagadkowa noc **3.15** Tajemnice losu

tvn

6.10 Mango **7.50** Ostry dyżur – serial obycz. **8.50** Detektywi – serial fabularno-dokumentalny **9.20** Kuchenne rewolucje **10.20** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny **11.20** Ugotowani – reality show **12.20** Szpital – serial paradokumentalny **13.20** Ukryta prawda – serial paradokumentalny **14.20** W-11 – Wydział Śledczy – serial produkcji polskiej **15.05** Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny **16.05** Rozmowy w toku **17.00** Szpital – serial paradokumentalny **18.00** Ukryta prawda – serial paradokumentalny **19.00** TVN Fakty, sport **19.50** Uwaga! **20.05** W-11 – Wydział Śledczy **20.50** Surowi rodzice – reality show **21.50** Sekrety chirurgii – reality show **22.50** Przepis na życie – serial obycz. **23.50** Dowody zbrodni 7 – serial krym. **0.50** Tajemnice Smallville 8 – serial s.f. **1.50** Uwaga! **2.10** Arkana magii

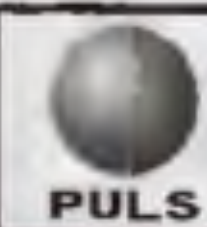
TVN 7



6.55 Męski typ **7.25** Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny **8.20** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny **9.20** Kocham. Enter – serial paradokumentalny **10.20** Ostry dyżur 7 – serial obycz. **11.20** Mango **13.00** Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny **14.00** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny **15.00** Agenci NCIS 2 – serial sensacyjny **16.00** Kocham. Enter – serial paradokumentalny **17.00** Ostry dyżur 7 – serial obycz. **18.00** Detektyw Monk 2 – serial kryminalny **19.00** Agenci NCIS 2 – serial sensacyjny **20.00** Morderczy rój – film katastroficzny Francja (2009) **21.55** Detektyw Monk 8 – serial krym. **22.55** Narodziny – dramat obyczajowy USA (2004) **1.00** Arkana magii

TV 4

6.25 Like it – program muzyczny **7.25** Winx Club – serial anim. **8.25** Komisarz Rex – serial krym. **9.30** Kiedy się zakocham... – serial obycz. **10.25** You Can Dance – wersja amerykańska **11.25** 4music – program muzyczny **12.30** Mindfreak – iluzjonista Criss Angel – program rozrywkowy **13.00** TV Market **13.20** Dziewczyny z fortuny **15.00** Dekoratornia **16.00** Winx Club – serial anim. **17.05** Wzór – serial krym. **18.00** Ukryta miłość – telenowela **19.00** Komisarz Rex – serial krym. **20.00** Galileo **22.00** CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 7 – serial krym. **23.00** Wzór – serial krym. **23.55** CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 7 – serial krym. **0.55** STOP Drogówka – mag. policyjny



PULS

8.05 Goofy w colleg'u – film animowany USA-Australia (2000) **9.55** Zaginionie cesarstwo (1/2) – film przygodowy USA-Niemcy (2001) **11.55** Zaklinacz psów – reality show **13.00** Na pomoc! Krokodyl! – serial przyrodniczy **14.00** Medicopter – serial przygodowy **15.00** Nowe przygody Robin Hooda – serial przygodowy **16.00** Ale numer! – program rozrywkowy **16.30** Stare dżanie z Ameryki – program rozrywkowy **16.55** Xena – wojownicza księżniczka – serial przygodowy **17.55** Łowcy skarbów – serial przygodowy **19.00** Pingwiny z Madagaskaru – serial animowany **20.00** Zapomniany ląd – film fantasy USA (2009) **22.00** Wirus zagłady (2-ost.) – thriller USA (2007) **23.55** Dracula 2000 – horror USA (2000) **2.00** Zobacz to!

Nasze miasto

POPŁOCH W TELEWIZJI

Ostatnie sondaże pokazały tym, którzy jeszcze wierzyli, że trudności Platformy są tylko przejściowe, jak bardzo groźna jest sytuacja rządzącej ekipy. Przewaga Prawa i Sprawiedliwości urosła do 11 procent, a Tusk już dawno przestał wyglądać na tryskającego energią lidera. Nie słychać o nowych pomysłach ani rządu, ani kierownictwa Platformy. Rostowski musiał przyznać się do finansowej katastrofy, a w Warszawie mówią, że teraz już tylko jakiś wielki międzynarodowy konflikt może uratować nas przed bankructwem i spłaceniem gigantycznych długów przez kilka kolejnych pokoleń. Długów, które nie przyniosły unowocześnienia Polski – nie ma autostrad, koleje są w stanie rozsyпки, likwiduje się armię, zamyka i wyprzedaje resztki przemysłu, a służba zdrowia umiera szybciej niż jej pacjenci. Pięniądze z Unii Europejskiej zostały zmarnowane albo rozkradzione, a nasze podatki poszły na stadiony, propagandę i premie dla koleśki Tuska. „Rekonstrukcja” rządu, o której mówiło się wiosną, ale o której teraz cicho, niczego już nie uratuje, zresztą w Platformie dawno już nie widać ludzi kompetentnych i rzetelnych.

Nic więc dziwnego, że strach padł na pracowników telewizji. Trudno nazywać ich dziennikarzami, bo z dziennikarstwem większość od dawna nie ma już nic wspólnego. A boją się podwójnie. Po pierwsze żyją w ciągłym niepokoju, że nie wykażą się odpowiednim refleksem i pozostawią bez złośliwego komentarza albo kategorię zaprzeczenia jakąkolwiek krytyczną uwagę swoich rozmówców pod adresem rządu, premiera, prezydenta, czy kogokolwiek z obozu Platformy. Gdyby nie było to tak żałosne, można by umierać ze śmiechu, patrząc i słuchając jak w jednej chwili wczuwają się w rolę rzeczników Rostowskiego, Nowaka czy Muchy, jak mężnie stają w obronie Kidawy czy Niesiołowskiego, jak błyskawicznie odpierają każdy zarzut pod adresem władzy. Chwilami można odnieść wrażenie, że to oni mają więcej argumentów i więcej wiedzy od tej gromady nieudaczników, których na co dzień muszą bronić przed zirytowaną publicznością. A muszą bronić, bo inaczej wylecą z roboty, z dnia na dzień tracąc kontrakty, umowy, premie, abonamenty w prywatnych klinikach, przywileje i złote karty.

Ale teraz boją się także końca złotych czasów. Co się z nimi stanie, gdy stracą władzę macherzy od manipulacji i politycznej ściemy? Potentaci od wysługiwnia się władzy mają coraz słabsze wyniki i już zwalniają pracowników, a pozostali żyją tylko z reklam państwowych firm, opanowanych przez partyjną klientelę. Co się stanie, gdy straci władzę partia, która miała już zawsze rządzić? Kto przysięgał telewizyjnym chałturnikom, posłusznie wyciszających aferę Amber Gold czy rozkradane miliony z autostrad, ale nie umiających bez instrukcji sklecić najprostszą informację?

Negatywna selekcja do zawodu telewizyjnego funkcjonariusza, pozbawiła pracy wszystkich, którzy nie nadawali się na papugi władzy. Ci odrzuceni założyli własne gazety, rozgłoszenie, nawet telewizję i stworzyli dla medialnego lokajstwa silną konkurencję. Teraz łatwo poradzą sobie z przywróceniem normalności. Wreszcie będzie można bez obrzydzenia oglądać poranne wiadomości albo posłuchać komentarzy prawdziwych ekspertów. Okaże się wtedy, że telewizja nie musi być tubą ordynarnej propagandy, a dziennikarz już nie musi wstydić się swojego zawodu.

RYSZARD TERLECKI

Sprawy duże i małe

GDZIE CIĄĆ, PANIE MINISTRZE

Wszystko na to wskazuje, że budżet na rok 2013 będzie musiał być znolizowany. W kasie państwowej brakuje 24 miliardy złotych. Premier oświadczył, że trzeba ciąć wydatki o 8 mld zł i pozbawić dodatkowe 16 mld zł. Zatem dług publiczny niebezpiecznie się zwiększy. Okazuje się, że wcześniej podejmowane decyzje o zwiększeniu podatków nie przyniosły spodziewanych efektów. Dwa lata temu rząd, przejdzie na trzy lata, podniósł podatek VAT o 1 proc. z 22 na 23 proc. lub z 7 na 8 proc. Rząd liczył, że z tego tytułu wpłynie do budżetu o 7 mld zł więcej pieniędzy. Tymczasem w zeszłym roku z tytułu VAT wpłynęło 120 mld zł, zamiast zaplanowanych 132 mld zł. Było to o 2 mld zł mniej pieniędzy niż przed podniesieniem stawki VAT. Wynika z tego, że zaplanowane ratowanie budżetu państwa ze zwiększeniem podatku VAT okazało się bezskuteczne. Fiskus zaczyna szukać innych metod zwiększenia swojego dochodu. Od 5 lat progi podatkowe PIT pozostają bez zmian, co zwiększa obciążenie podatników. Rząd także selektywnie likwiduje niektóre ulgi np. internetową, ostatni raz będzie można uzyskać zwrot części VAT za materiały budowlane oraz zwiększy się opodatkowanie twórców. Niezrozumiały jest atak na rodziców dzieci, w sytuacji niekorzystnych prognoz demograficznych. Coraz mniej rodziców będzie korzystać z ulgi na dzieci, a nawet zwiększa się VAT na ubranka dziecięce. Rządzący na wszystkich szczeblach zastanawiają się nad tym jak jeszcze głębiej sięgnąć do naszych kieszeni. Rośnie akcyza na olej napędowy, który jest droższy niż w innych państwach Unii Europejskiej, gdzie zarobki są zupełnie inne. W ogóle gaz i energia w naszym kraju należy do najdroższych na świecie.

Według raportów OECD Polska w ub. roku należała do czołówek państw, w których najszybciej rosną obciążenia podatkowe. Ten rok zapowiada się ponoć jeszcze lepiej. Mogą mieć w tym udział samorządy gniebione przez „centralę” przezracowaniem kosztów w teren. Związek Miast Polskich próbuje doprowadzić do uwolnienia stawek podatku od nieruchomości, a niektórzy mówią, że wzrost może wynieść nawet kilkaset procent?!

Wszystko to dzieje się w sytuacji, gdy zamiast maleć, koszty molocha jakim jest państwo ze swoimi biurokratycznymi strukturami, rosną coraz bardziej. Rząd Tuska zapowiedział redukcję administracji, a tu okazuje się, że w ciągu 5 lat przybyło nam 60 tys. urzędników, z tego 20 tys. w administracji centralnej. Ta armia urzędasów żyje od lat ponad stan. Tylko na tzw. „trzynastki” w 2012 roku przeznaczono 5 mld zł!!! To jest o 1,5 mld zł więcej niż w roku 2011. Już dawno w czasach kryzysu trzeba było zmienić przepisy, które powstrzymałyby wypłatę takich ogromnych sum z naszych malejących podatków. Trzynastkę, czy jakąkolwiek premię wypłaca się wówczas, gdy jest rozwój i przyrost, a nie kryzys i „zwijanie” się firmy, czy gospodarki. Oj, jakby się przydało to 5 mld złotych panu Rostowskiemu. Jeśli do tego dodamy wypłaty dla nowych 60 tys. urzędasów licząc tylko średnią 3850 zł, którą zarabiają, to jest kolejne 3 mld zł zaoszczędzone w ciągu roku. Daje to 8 mld zł, panie ministrowie, które ma pan zamiar ciąć. Ja tylko pokazuję gdzie należy te cięcia przeprowadzić. A Czytelnikom radzę zwracać uwagę, na to kto w swoim programie wyborczym będzie chciał znieść lub przynajmniej zawiesić „13” w budżetówce.

SŁAWOMIR PIETRZYK

TVP1

5.55 TVP INFO w TVP1: Info Poranek 8.00 Wiadomości 8.15 Pogoda poranna 8.20 Telezakupy 9.00 Ojciec Mateusz: Śmierć na żywo (audiodeskrypcja) 9.55 Zwierzęta świata: Dziką Planetę (2): Ryjkonos. Małec o długim nosie 10.35 Dziką Polską: Bóbr z Wami 11.00 Hotel pod żyrafą i nosorożcem (4/13): Biskop 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.30 Nie ma rady na odpady?: Drugie życie bioodpadów 12.50 Zwierzęta świata: Dziką Planetę 2: Lis. Życie po zmroku 13.25 Tacy sami (5): Flexi mama 13.55 Klan (2447) 14.25 Bao-Bab, czyli zielono mi (2/12): Za mundurem chłopcy sznurom 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.25 Bonanza (117): Opowieść o zbrodni 16.20 Pszczółka Maja: W poszukiwaniu zaginionej kuli 16.30 Pszczółka Maja: Nieznajomy 17.00 Teleexpress 17.20 Pogoda 17.30 Życie nad rozlewiskiem (12/13) 18.25 Filantrop (7/8) 19.15 Wieczorynka: Opowiedz nam coś Miłu: Pinpinu i księżyc (47) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.25 Żandarm i kosmici – komedia produkcji francuskiej (1978); reż.: Jean Girault; wyk.: Louis de Funes, Michel Galabru, Guy Grosso 22.05 Serialowe Lato Jedyńki: Życie na gorąco (4/9): Malavita – serial sensacyjny produkcji TVP 23.35 Serialowe Lato Jedyńki: Detoks 2 (6/13) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2009) (dozwolone od lat 16) 0.30 Wakacyjny seans filmowy: Moja Angelika – dramat produkcji polskiej (1999); reż.: Stanisław Kuźniak; wyk.: Monika Kwiatkowska, Radosław Pazura, Olaf Lubaszenko, Olga Sawicka, Piotr Garlicki (dozwolone od lat 16) 2.15 Bonanza (117): Opowieść o zbrodni – serial produkcji amerykańskiej (1961) 3.10 Notacje: Krystyna Danuta Berwińska. Kukielki pod barykadą 3.20 Zagadkowa Jedyńka 4.20 Zakończenie dnia

TVP2

6.00 Dwójka Dzieciom: Przygód kilka wróbla Ćwirka (2/39): Zimowe zuchy 6.10 Dwójka Dzieciom: Przygód kilka wróbla Ćwirka (3/39): Piórko z ogona 6.25 Przyłbice i kaptury (1/9): Porwanie – serial produkcji TVP (1985); reż.: Marek Piestak 7.40 M jak miłość (309) – serial produkcji TVP 8.40 M jak miłość (310) 9.40 Wiadomości z drugiej ręki (35) – serial produkcji TVP 10.15 Barwy szczęścia (947) – serial obyczajowy produkcji TVP 10.45 Na dobre i na złe (115): Siódme przykazanie – serial produkcji TVP 11.50 O rety, Niemcy na Wolinie – reportaż 12.15 Familiada (2036) – teleturniej 12.50 Makłowicz w podróży: Londyn: Tygiel kulinarny (112) – magazyn kulinarny 13.20 Wojciech Cejrowski – bosy przez świat: Portugalskie przyjemności – cykl reportaży 13.55 Czas honoru (56): Szczęśliwe miejsce – serial produkcji TVP 14.50 Ja to mam szczęście! (33) – serial produkcji TVP 15.25 Rodzinka.pl (36): Czy siedzi z nami pilot – serial komediowy produkcji TVP 16.05 M jak miłość (988) – serial produkcji TVP 16.55 Kabaretowy Klub Dwójki: Botoks czy natura? (74) – widowisko rozrywkowe 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (8/75) – teleturniej 19.25 Jeden z dziesięciu (9/75) 20.10 XII Mazurska Noc Kabaretowa – Mrągowo 2010: Tropiciele Talentów (2) – widowisko rozrywkowe 21.15 Jedna gorąca letnia noc – dramat produkcji amerykańskiej (1998); reż.: James A. Contner; wyk.: Erika Eleniak, Brian Wimmer, Tobin Bell, Barry Bostwick 22.50 Świat bez fikcji: Kuba: Ostatnia szansa – cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2012); reż.: Tom McCarthy 0.00 Szpital Three Rivers (12/13) 0.55 Wieża – film obyczajowy produkcji polskiej (2005); reż.: Agnieszka

Trzosa; wyk.: Agnieszka Warchulska, Robert Gónera, Agata Stawarz, Mariusz Zaniewski, Zosia Bartoszewicz, Rafał Maćkowiak, Bartłomiej Topa, Anna Dymna (dozwolone od lat 16) 2.40 Kabaretowy Klub Dwójki: Botoks czy natura? (74) 3.30 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.05 Ale mądralo! (10) 6.55 Po obu stronach Bałtyku: Nauka nie zna granic 7.15 Latamicy.pl (6): Zakupy i oszczędności 7.40 Rzeki kłamstwa (3) 9.25 Tajemnica szyfru Marabuta (1): Porwanie 9.35 Tajemnica szyfru Marabuta (2): Tajemniczy słoń 9.50 Urwisy z Doliny Młynów: Jaskinia Omasty 10.05 Urwisy z Doliny Młynów: Przejazdka 10.25 Codzienna 2 m. 3 (57) 11.00 Polonia 24 11.35 Kopciuszek (49) 12.00 Polonia w Komie (298) 12.05 Barwy szczęścia (888) 12.30 Łamigłówka: Zamek Królewski 12.35 Wiadomości 12.50 Ziemia obiecana (1/4) 14.00 Roztoczański Park Narodowy 15.00 Co tu jest grane? (11) 15.30 Nie ma jak Polska (12): Zachodniopomorskie 16.00 Złotopolscy (755): Fatum 16.30 Po obu stronach Bałtyku: Nauka nie zna granic 16.50 Kopciuszek (49) 17.15 Łamigłówka: Zamek Królewski 17.20 Polonia w Komie (298) 17.30 Teleexpress 17.55 Codzienna 2 m. 3 (57) 18.25 Śląska Gala Biesiada 2013 19.15 Barwy szczęścia (888) 19.45 Dobranoc: Dziwne przygody Koziołka Matołka (8): Przygoda na szosie 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.40 Pogoda 20.50 Ojciec Mateusz (73): Zatruta woda 21.45 Polonia w Komie (299) 22.00 Polonia 24 22.45 Układ krążenia (7/7): Doktor Bognar 0.10 31. Wieczorynka: Satyra Lidzbark 2010 0.40 Potwórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Serwis Info 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.18 Pogoda Info 10.22 Info Poranek 10.30 Serwis Info 10.41 Pogoda Info 10.45 Gość poranka 10.55 Serwis sportowy 11.00 Serwis Info 11.20 Serwis sportowy 11.25 Pogoda Info 11.30 Serwis Info 11.50 Pogoda Info 11.55 Serwis sportowy 12.00 Serwis Info 12.20 Biznes Info 12.25 Pogoda Info 12.30 Serwis Info 12.50 Pogoda Info 12.55 Serwis sportowy 13.00 Serwis Info 13.25 Pogoda Info 13.30 Serwis Info 13.50 Pogoda Info 13.55 Serwis sportowy 14.00 Serwis Info 14.10 Raport z Polski 14.25 Pogoda Info 14.30 Serwis Info 14.50 Pogoda Info 14.55 Serwis sportowy 15.00 Serwis Info 15.10 Pogoda Info 15.15 Rozmowa dnia 15.30 Serwis Info 15.50 Pogoda Info 15.55 Serwis sportowy 16.00 Raport z Polski 16.25 Pogoda Info 16.30 Dla niesłyszących: Serwis Info 16.50 Biznes Info 17.00 Kronika – zapowiedź 17.03 Pogoda 17.05 Na rynku pracy 17.15 Kontrapunkt 17.45 Kontrapunkt 18.00 Uwolnić Dobro 18.05 Nowa gospodarka odpadami – informator 18.15 kraków.pl 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.03 Pogoda 19.05 W 80 dni dookoła świata 19.15 Nowohucka Kronika Filmowa 20.00 Infoexpress 20.10 Minęła dwudziesta 21.00 Serwis Info 21.14 Pogoda Info 21.20 Raport z Polski 21.40 Studio Lotto 21.50 Pogoda Info 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.10 Pogoda 22.12 Na Pogórze 22.30 Info Dziennik 23.07 Pogoda Info 23.15 Sportowy Wieczór 23.31 A gdyby tak się stało – film dok.; reż.: Marcel Łoziński



POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.45 Malanowski i partnerzy – serial paradokumentalny produkcji polskiej 9.40 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 10.40 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 11.45 Pamiętniki z wakacji – serial paradokumentalny 12.45 Dom nie do poznania 5 – reality show 14.45 Malanowski i partnerzy – serial paradokumentalny produkcji polskiej 15.50 Wydarzenia 16.10 Progno-

za pogody 16.15 Interwencja 16.45 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 17.45 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.05 Legionista – film przygodowy produkcji USA (1998) 22.10 Nikomu ani słowa – thriller produkcji USA-Australia (2001) 0.25 Pytania i odpowiedzi – dramat kryminalny USA (1990) 3.15 Tajemnice losu

tvn

6.10 Mango 7.50 Ostry dyżur – serial obyczajowy 8.50 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 9.20 Kuchenne rewolucje 10.20 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 11.20 Ugotowani – reality show 12.20 Szpital – serial paradokumentalny 13.20 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 14.20 W-11 – Wydział Śledczy – serial produkcji polskiej 15.05 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 16.05 Rozmowy w toku 17.00 Szpital – serial paradokumentalny 18.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 W-11 – Wydział Śledczy 20.50 Zabójcy – film sensacyjny USA-Francja (1995) 23.30 Top Gear 19 – magazyn motoryzacyjny 0.55 Kuba Wojewódzki – talk-show 1.55 Smakuj świat z Pascalem 2 – reality show 2.30 Uwaga! 2.50 Arkana magii

TVN 7



6.55 Męski typ 2 – serial kom. 7.25 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 7.25 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 8.20 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 9.20 Kocham. Enter – serial paradokumentalny 10.20 Ostry dyżur 7 – serial obycz. 11.20 Mango 13.00 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 14.00 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 15.00 Agenci NCIS 2 – serial sensacyjny 16.00 Kocham. Enter – serial paradokumentalny 17.00 Ostry dyżur 7 – serial obycz. 18.00 Detektyw Monk 2 – serial krym. 19.00 Agenci NCIS 2 – serial sens. 20.00 W słuszej sprawie – thriller USA (1995) 22.10 The Event: Zdarzenie – serial krym. 23.10 Śmiertelna kuracja – thriller USA (2007) 1.35 Arkana magii

TV 4

7.25 Winx Club – serial anim. 8.25 Komisarz Rex – serial krym. 9.30 Kiedy się zakocham... – serial obycz. 10.25 You Can Dance – wersja amerykańska 11.25 4music – program muzyczny 12.30 Mindfreak – iluzjonista Criss Angel 13.00 TV Market 13.20 Dziewczyny z fortuną 15.00 Dekoratornia 16.00 Winx Club – serial anim. 17.05 Wzór – serial krym. 18.00 Ukryta miłość – telenowela 19.00 Komisarz Rex – serial krym. 20.00 Płonący szczyt – film katastroficzny USA (1997) 21.55 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 7 – serial krym. 22.55 Wzór – serial krym. 23.50 Łowca krokodyli: dzienniki – serial przyrodniczy 0.55 Galileo



PULS

8.30 Timon i Pumba – serial anim. 9.00 Xena: wojowniczka księżniczka – serial przygodowy 10.00 Zaginione cesarstwo (2-ost.) – film przygodowy USA-Niemcy (2001) 12.00 Zaklinacz psów 13.00 Na pomoc! Krokodyl! – serial dok. 14.00 Medicopter – serial przygodowy 15.00 Nowe przygody Robin Hooda – serial przygodowy 16.00 Ale numer! – program rozrywkowy 16.30 Stare dżanie z Ameryki – program rozrywkowy 16.55 Xena: wojowniczka księżniczka – serial przygodowy 17.55 Łowcy skarbów – serial przygodowy 19.00 Pingwiny z Madagaskaru – serial anim. 20.00 Śmiercionośny ładunek – film sensacyjny Niemcy-Szwajcaria (2008) 22.05 Kroll – Film sensacyjny Polska (1991) 0.10 Zobacz to!

Zapiski Jakuba Klenia

O RYBACH WAKACYJNIE

Nicopodał domu, w którym zatrzymałem się na krótki urlop, przepływa niewielka rzeka Niedźwiedź (na mapach występuje nawet jako potok). Rzeczka płynie w porośniętym starymi drzewami, głębokim na kilka metrów wąwozie, stanowiąc dopływ większej, przepływającej przez Brzesko Uswicy.

Niedźwiedź, to rzeka mojego dzieciństwa. Nad nią spędzałem kolejne wakacje łowiąc ryby na wędkę z leszczynowego kija i na haczyk zrobiony ze szpilki. Łowiliśmy wtedy na ogół niewielkie kielbise, których w rzece było prawdziwie zatrzęsienie (nie mówiąc o wyprawach z koszykiem na dorodne raki, których również było, co niemiara). Przyjeżdżali czasami nad rzeczkę także dorośli wędkarze z Tamowa, Brzeska, a nawet z Krakowa. Oni łowili półmetrowe klenie i niewiele mniejsze pstragi. Woda była rybna.

Ale to było w połowie lat sześćdziesiątych ubiegłego wieku. Później wieś, jak i inne rejony kraju, zaczęła się gwałtownie rozwijać. Drewniane chałupy zaczęły zastępować murowane domy z łazienkami. I, co prawda, przy każdym domu było szambo, ale... z dziurą od spodu, by samo się opróżniało. Do Niedźwiedzia zaczęło spływać więc coraz więcej nieczystości. Do tego doszły stosowane intensywnie nawozy, które po deszczach spłukiwane były z okolicznych pól do potoku. I rzeka zaczęła zamierać. Najpierw zniknęły raki. Później zaczęły zanikać ryby. I gdy, już jako dorosły, przyjeżdżałem tutaj na urlop, na ryby wybierałem się nad Dunajec w okolicy Melsztyna lub na zbiorniki zaporowe w Czchowie i Rożnowie. Na moją rzeczkę zaglądałem tylko z sentymentu, wspominając spędzone nad nią dziecięce lata.

Ale w ostatnich latach znów nastąpiła zmiana. Tym razem na lepsze. W gminie wybudowano kanalizację, uprawy rolników również nie są już tak intensywnie nawożone jak kiedyś i do mojego Niedźwiedzia powoli wraca życie.

Właśnie kilka dni temu siedziałem nad moją rzeczką. Obserwowałem rozświetlone słońcem płycizny, patrzyłem na ciemną toń głęboczków, wypłukanych w dnie przez powódzie. Patrzyłem na grę światła i cieni rzucanych przez konary drzew obrastających wąwóz. I nagle zobaczyłem stado, może sześciu, a może ośmiu pstrągów, które wypłynęły z głębszej wody, spod zarośniętego korzeniami drzew brzegu, na płyciznę. Tak na oko mierzyły po dwadzieścia, dwadzieścia pięć centymetrów. A spotkany kolega mówił mi, że w czerwcu widział tutaj również klenie. Ta ostatnia wizyta nad rzeczką bardzo mnie ucieszyła – do Niedźwiedzia wraca życie.

JAKUB KLEŃ

Za kierownicą

LÓD W ŚRODKU LATA

W minionym tygodniu piątkowe popołudnie spędzałem na basenie termalnym w Bukowinie Tatrzańskiej właśnie wtedy, kiedy nad tą miejscowością rozpętała się nawałnica. Ratownicy na basenie grzecznie, ale stanowczo wyprosił wszystkich kąpiących się nie tylko w basenach zewnętrznych, ale i z oszklonej „baszty” zbudowanej na stalowej konstrukcji. Wszyscy klienci termy musieli zgromadzić się w centralnym krytym basenie. No cóż, bezpieczeństwo ludzi jest najważniejsze, a od dawna wiadomo, że pioruny przyciąga woda – także ta termalna – oraz duża ilość żelazta. A jak szeptano po kątach tylko główny budynek basenu w Bukowinie ma piorunochron.

Współczesny samochód, choć zbudowany z metalu (plastikowe „trabanty” wyginęły jakieś 20 lat temu) nawet w czasie burzy z piorunami jest bezpieczny dla znajdujących się w środku osób. Co najwyżej jeżeli piorun uderzy w najwyższy punkt w samochodzie, czyli w antenę radia, telefonu komórkowego lub radia CB to uszkodzeniu ulegnie urządzenie podłączone do tej anteny. Dlatego widząc nadciągającą burzę warto zdjąć z auta wszystkie anteny i schować je do bagażnika.

Jeżeli jednak burzy towarzyszy grad to należy liczyć się z poważnymi uszkodzeniami auta. Nad termą „Bukovina” w czasie piątkowej nawałnicy grad miał wielkość paznokcia i był to stosunkowo miękki lód (po ustaniu burzy obsługa basenu zgarniała go w pryzmy niczym śnieg zimą), więc szkody nie były wielkie. Natomiast w innych częściach Bukowiny lodowe bryły były znacznie większe, nawet wielkości jajka od młodej kury, co kończyło się wgnieceniami blachy nadwozia i pękniętymi szybami. Najstarsi doświadczeni górale z Bukowiny mają jednak swoje sposoby na grad. Jeszcze przed burzą przykrywali nadwozia i szyby swoich samochodów grubymi kocami i na to kładli drewniane belki, by wiatr koca nie zdmuchnął. Ten sposób ochrony auta wywodzi się chyba z czasów, kiedy konie żywe przykrywano w czasie deszczu derką, a w zimie – baranicą. Jak widać można go stosować do koni mechanicznych. Oczywiście koc nie uchroni przed złamanym konarem drzewa, który może spaść na auto w czasie burzy. Dobrze zatem, że parking przy termie nie jest ocieniony drzewami, co jest uciążliwe w czasie słonecznych dni, ale stanowi dobrodziejstwo w czasie nawałnic i burz.

Wedle świetlnego zegara na „Klinie” powrót do Krakowa miał trwać 142 minuty, ale przez całą długość wsi w stronę Białki stało się w korku, bo w dolnej Bukowinie złamane drzewa zablokowały drogę – miejscowa straż uporowała się z tym w miarę szybko – a jeden z potoków naniósł na asfalt taką ilość żwiru i kamieni, że trzeba było je usuwać koparko-spycharką. Stojąc na drodze, a właściwie w „zupie” będącej mieszaną deszczówki i obtłuczonych gradem liści można było podziwiać bukowińskie zbocza wybielone spadłym gradem na taką grubość, że bez trudu dało by się zjeżdżać na nartach. A kilka kilometrów dalej, w Białce, padał już tylko deszcz i do 17 st. C wzrosła temperatura powietrza, gdy w Bukowinie wynosiła 13 st. C, a przed nawałnicą było na termometrze w samochodzie 28 st. C.

Czasem nawet w środku lata można natrafić na lód na drodze i poboczu. Oby tylko nie zakończyło się to uszkodzeniami auta. Wszak za pękniętą od uderzenia gradu szybą czołową policja zatrzymuje dowód rejestracyjny, a jeżeli ktoś szyb nie ubezpiecza to ponosi dodatkowe koszty.

WOJCIECH MACHNICKI

TV P1

5.55 TVP INFO w TVP1: Info Poranek 8.00 Wiadomości 8.15 Pogoda poranna 8.20 Telezakupy 8.55 Ojciec Mateusz: Lot (audiodeskrypcja) 9.55 Zwierzęta świata: Dziką Planeta 2: Lis. Życie po zmroku 10.30 Dziką Polską: Kłosa wschodzącego słońca 11.00 Hotel pod żyrą i nosorożcem (5/13): Smutni 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.30 Natura w Jedyne: Zdumiewająca Ameryka Południowa (1): Amazonia – jedna dżungla, wiele światów 13.30 Tacy sami (6): Kobieta policjant 14.00 Klan (2448) 14.25 Bao-Bab, czyli zielono mi (3/12): Alert 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.25 Bonanza (118): Człowiek z gór 16.20 Pszczółka Maja: Pozory mylą (8) 16.30 Pszczółka Maja: Mocny sen (9) 17.00 Teleexpress 17.20 Pogoda 17.30 Życie nad rozlewiskiem (13/13) 18.25 Filantrop (8/8) 19.15 Wieczorynka: Dziwny świat kota Filemona: Co kto lubi 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.20 Piąty Stadion (70): Natręctwa 20.25 Liga Mistrzów: Kwalifikacje: Steaua Bukareszt-Legia Warszawa (studio) 20.40 Liga Mistrzów: Kwalifikacje: Steaua Bukareszt-Legia Warszawa 22.55 Piłka nożna: Supercup Hiszpanii: Atletico Madryt-FC Barcelona 1.10 Detoks 2 (7/13) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2009) (dozwolone od lat 16) 2.05 Mistrzowie horroru: Opo- wieść Haecckela – serial produkcji niemiecko-amerykańsko-kanadyjskiej (2005); reż.: John McNaughton; wyk.: Steve Bacic, Derek Cecil, Pablo Coffey, Christopher DeLisle, Tom McBeath, Gerard Plunkett, Jon Polito, Leela Savasta (dozwolone od lat 18) 3.15 Bonanza (118): Człowiek z gór – serial produkcji amerykańskiej (1961) 4.05 Notacje: Henryk Kuźniak. Nie robię muzyki dla siebie – cykl dokumentalny 4.15 Zagadkowa Jedynka 5.15 Zakończenie dnia

TV P2

5.55 Dwójka Dzieciom: Przygód kilka wróbla Cwirka (4/39): Odludek 6.05 Dwójka Dzieciom: Przygód kilka wróbla Cwirka (5/39): Jedynak 6.25 Przyłbice i kaptury (2/9): Na tropie zdrady 7.35 M jak miłość (311) 8.40 M jak miłość (312) 9.35 Wiadomości z drugiej ręki (36) 10.10 Barwy szczęścia (948) 10.45 Na dobre i na złe (116): Niebieska sukienka 11.45 Pozyteczni.pl 12.15 Familiada (2037) 12.50 Makłowicz w podróży: Londyn: Wypad za miasto (113) – magazyn kulinarny 13.20 Wojciech Cejrowski – boso przez świat: Gdzieś w Afryce – cykl reportaży 13.55 Czas honoru (57): Bocian – serial produkcji TVP 14.50 Ja to mam szczęście! (34) – serial produkcji TVP 15.25 Rodzinka.pl (37): Pierwsza praca Tomka – serial komediowy produkcji TVP 16.05 M jak miłość (989) – serial produkcji TVP 16.55 Kabaretowy Klub Dwójki: Celebryci – tak czy nie? (75) – widowisko rozrywkowe 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (10/75) – teleturniej 19.30 Jeden z dziesięciu (11/75) 20.10 XIV Mazurska Noc Kabaretowa – Mrągowo 2012 (1) – widowisko rozrywkowe 21.15 Kino relaks: Cudotwórca – film produkcji amerykańskiej (1998); reż.: Stephen Herek; wyk.: Eddie Murphy, Jeff Goldblum, Kelly Preston, Robert Loggia 23.20 Aida (12/13) – serial komediowy produkcji TVP 0.15 Na linii strzału (28) – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej (2009) (dozwolone od lat 16) 1.10 Virtuti – dramat wojenny produkcji polskiej (1989); reż.: Jacek Butrymowicz; wyk.: Kazimierz Wysota, Dorota Pomykała, Arkadiusz Bazak, Zbigniew Buczkowski, Gustaw Lutkiewicz, Wojciech Wysoki 3.05 Aida (12/13) – serial komediowy produkcji TVP 3.55 Kabaretowy

Klub Dwójki: Celebryci – tak czy nie? (75) 4.45 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.05 Przeżyjmy to jeszcze raz. Plakat w PRL 7.15 Wilnoteka 7.40 Rzeka kłamstwa (4) 9.25 Tajemnica szyfru Marabuta (3): Niezwykły powrót 9.35 Tajemnica szyfru Marabuta (4): Niepokój i troska 9.50 Wakacje z duchami (3/7): Człowiek w plastikowej zbroi 10.25 Codzienna 2 m. 3 (58) 11.00 Polonia 24 11.35 Kopciuszek (50) 12.00 Polonia w Komie (299) 12.05 Barwy szczęścia (889) 12.30 Łamigłówka: Zamek Królewski 12.35 Wiadomości 12.50 Głębo- ka woda (8/13): Sekrety rodzinne 14.00 Przeżyjmy to jeszcze raz. Plakat w PRL 14.55 Ale mądralo! (10) 15.40 Notacje: Waldemar Świerzy. Plakat to sposób myślenia 16.00 Złotopolscy (756): Bigamista 16.30 Las bliżej nas 16.50 Kopciuszek (50) 17.15 Łamigłówka: Zamek Królewski 17.20 Polonia w Komie (299) 17.30 Teleexpress 17.55 Co- dzienna 2 m. 3 (58) 18.25 Cudowne miejsca: Wielkie Sanktuaria Polski: Gietrzwałd 18.55 Wilnoteka 19.15 Bar- wy szczęścia (889) 19.45 Dobranocka: Przygody Kota Filemona: Groch z kapu- stą 20.00 Wiadomości 20.30 Sport 20.40 Pogoda 20.50 Warto kochać (75) 21.45 Polonia w Komie (300) 22.00 Polonia 24 22.45 Kocie ślady – film produkcji polskiej (1971); reż.: Paweł Komorowski; wyk.: Janusz Gajos, Mieczysław Pawlikowski, Joanna Ję- dryka, Grzegorz Warchol, Alicja Ja- chiewicz, Jerzy Trela, Andrzej Balce- rzak, Marian Cebulski 0.10 Rock Opole '94 0.35 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Serwis Info 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.18 Pogoda Info 10.22 Info Poranek 10.30 Serwis Info 10.41 Pogoda Info 10.45 Gość poranka 10.55 Serwis sportowy 11.00 Serwis Info 11.20 Serwis sportowy 11.25 Pogoda Info 11.30 Serwis Info 11.50 Pogoda Info 11.55 Serwis sportowy 12.00 Ser- wis Info 12.20 Biznes Info 12.25 Pogo- da Info 12.30 Serwis Info 12.50 Pogo- da Info 12.55 Serwis sportowy 13.00 Serwis Info 13.25 Pogoda Info 13.30 Serwis Info 13.50 Pogoda Info 13.55 Serwis sportowy 14.00 Serwis Info 14.10 Raport z Polski 14.25 Pogoda Info 14.30 Serwis Info 14.50 Pogoda Info 14.55 Serwis sportowy 15.00 Ser- wis Info 15.10 Pogoda Info 15.15 Roz- mowa dnia 15.30 Serwis Info 15.50 Pogoda Info 15.55 Serwis sportowy 16.00 Raport z Polski 16.25 Pogoda Info 16.30 Dla niesłyszących: Serwis Info 16.50 Biznes Info 17.00 Kronika – zapowiedź 17.03 Pogoda 17.05 W ciepłym mieście 17.15 Parafia z sercem 17.35 Na Pogórze 17.45 Ze skarbca wielkiego muzeum 17.52 Nowa gos- podarka odpadami – informator 18.00 Magazyn Medyczny 18.15 Aktywni 50+ 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.03 Pogoda 19.05 W 80 dni dookoła lata 19.16 W ciepłym mie- ście 20.00 Infoexpress 20.10 Minęła dwudziesta 21.00 Serwis Info 21.14 Pogoda Info 21.20 Raport z Polski 21.40 Studio Lotto 21.50 Pogoda Info 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.10 Po- goda 22.12 W ciepłym mieście 22.30 Info Dziennik 23.07 Pogoda Info 23.15 Sportowy Wieczór 23.31 Magda, mi- łość i rak – film dokumentalny



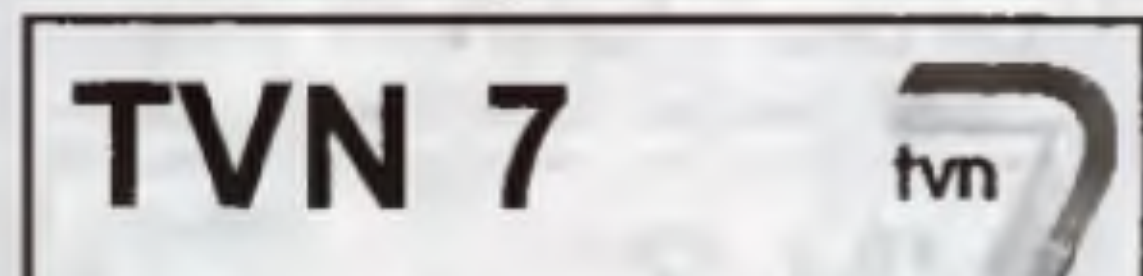
POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.45 Malanowski i partnerzy – serial produk- cji polskiej 9.40 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 10.40 Dlaczego ja? 11.45 Pamiętniki z wakacji – serial pa- radokumentalny 12.45 Dom nie do po- znania – reality show 14.45 Malanow- ski i partnerzy – serial produkcji pol- skiej 15.50 Wydarzenia 16.10 Progno- za pogody 16.15 Interwencja – program publicystyczny 16.40 Dlaczego ja? – program publicystyczny 17.45 Trudne

sprawy – serial paradokumentalny 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy 20.35 Boski żigolo w Europie – komedia produkcji USA (2005) 22.15 Zgadnij, kim jestem – komedia sensacyjna produkcji Hongkong (1998) 0.40 Grubazzzki – komedia romantyczna produkcji USA (2006) 2.45 Tajemni- ce losu



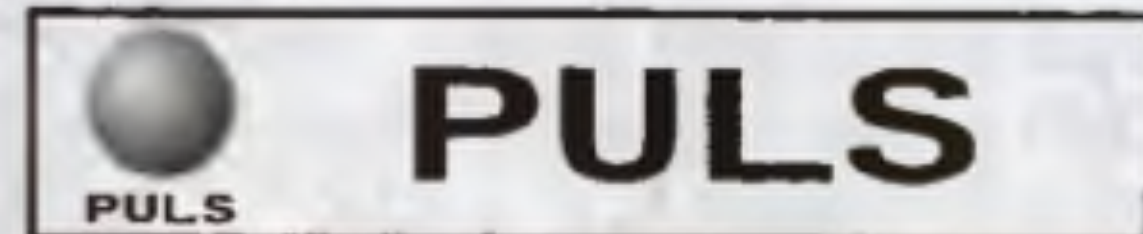
6.10 Mango 7.50 Ostry dyżur – serial obyczajowy 8.50 Detektywi – serial fa- bularno-dokumentalny 9.20 Kuchenne rewolucje 10.20 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-doku- mentalny 11.20 Ugotowani – reality show 12.20 Szpital – serial paradoku- mentalny produkcji polskiej 13.20 Ukryta prawda – serial paradokumen- talny 14.20 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny 15.05 Sąd rodzinny – serial fabularno-doku- mentalny 16.05 Rozmowy w toku – talk-show 17.00 Szpital – serial parado- kumentalny 18.00 Ukryta prawda – se- rial paradokumentalny 19.00 TVN Fak- ty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-do- kumentalny 20.50 Przepowiednia – thriller USA (2002) 23.15 Ring – hor- ror USA-Japonia (2002) 1.40 Uwaga! 2.00 Arkana magii



6.55 Męski typ – serial kom. 7.25 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumen- talny 8.20 Sędzia Anna Maria Weso- łowska – serial fabularno-dokumental- ny 9.20 Kocham. Enter – serial parado- kumentalny 10.20 Ostry dyżur 7 – se- rial obycz. 11.20 Mango 13.00 Sąd ro- dzinny 14.00 Sędzia Anna Maria Weso- łowska 15.00 Agenci NCIS 2 – serial sens. 16.00 Kocham. Enter – serial pa- radokumentalny 17.00 Ostry dyżur – serial obycz. 18.00 Detektyw Monk 2 – serial krym. 19.00 Agenci NCIS 2 – serial sens. 20.00 Trzy królestwa – dramat historyczny Chiny (2008) 23.10 Bezimienni – serial krym. 0.10 Miasto zbrodni – thriller USA (2006) 2.15 Arkana magii



7.25 Winx Club – serial anim. 8.25 Komisarz Rex – serial krym. 9.30 Kie- dy się zakocham... – serial obycz. 10.25 You Can Dance – wersja amerykańska 11.25 4music – magazyn muzyczny 12.30 Życiowe role gwiazd – serial dok. 13.00 TV Market 13.20 Dziewczy- ny z fortuną 15.00 Dekoratornia 16.00 Winx Club – serial anim. 17.05 Wzór – serial krym. 18.00 Ukryta miłość – te- lenowela 19.00 Komisarz Rex – serial krym. 20.00 Wyścig – film sensacyjny USA-Kanada-Australia (2001) 22.20 Śmierć na talerzu – serial dok. 23.20 Wzór – serial krym. 0.15 Strzelec wy- borowy – film sensacyjny USA-Cze- chy-Hiszpania-Francja-Wielka Bry- tania (1995) 2.25 4music – magazyn muzyczny



7.00 Tarzan – serial przygodowy 7.55 Tom i Jerry – serial anim. 8.25 Timon i Pumba – serial anim. 8.55 Xena – wo- jownicza księżniczka – serial przygodo- wy 9.50 Josephine: przygoda w raju – film familijny Szwajcaria (2011) 12.00 Zaklinacz psów – serial dok. 13.00 Zabójcza natura! (1) – serial dok. 14.00 Medicopter – serial przygodowy 15.00 Nowe przygody Robin Hooda – serial przygodowy 16.00 Ale numer! – pr. rozryw. 16.30 Stare dranie z Ame- ryki – pr. rozryw. 16.55 Xena – wojow- nicza księżniczka 17.55 Łowcy skar- bów 3 – serial przygodowy 19.00 Pin- gwiny z Madagaskaru 20.00 Bibliote- karz 2: Tajemnice kopalni króla Sa- lomona – film przygodowy USA (2006) 22.00 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas – serial krym. 0.00 Erotycz- ne rozmowy – program erotyczny 1.00 Zabacz to!

XVII edycja konkursu

MISS NOWEJ HUTY

„Miss Nowej Huty” to konkurs organizowany przez redakcję „Głosu – Ty- godnika Nowohuckiego” już po raz siedemnasty. Partnerem konkursu jest agencja RORES MODELS (www.rores.pl), znana i ceniona w świecie, tak- że z wypromowania uroczych nowohucianek na światowych wybiegach. Tak np. Anna Piechota, studentka AWF i Miss Nowej Huty z roku 2012, miała okazję już być w Szanghaju, Hongkongu i Seulu. W dotychczasowych edy- cjach konkursu w sumie wzięło udział około 2 tys. dziewczyn. Kandydatki do konkursu: uczennice, studentki, pracujące w Nowej Hucie lub posiada- jące jakikolwiek inny związek z naszą dzielnicą, także czytelniczki „GTN”, mogą mieć od 15 do 26 lat. Należy wysłać zgłoszenie z podstawowymi da- nymi oraz minimum 4 fotki na adres e-mailowy: rores@bci.pl. Konkurs jest trzyetapowy: etap pierwszy – po zaakceptowaniu kandydatki – to wywiad i prezentacja na łamach naszego tygodnika; etap drugi – konkurs interne- towy (listopad) na specjalnej stronie; etap trzeci – gala konkursowa, zawsze w ramach Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy (w styczniu 2014 r.). Fi- nalistki poza cennymi nagrodami mają możliwość dalszego udziału w wielu konkursach, także światowych. W tym roku będzie to m.in. Miss Tourism of World. Uczestniczki konkursu są ponadto zapraszane do udziału w po- kazach mody, castingach reklamowych. Te, które marzą o karierze w świe- cie, mają znakomitą okazję spełnienia swoich marzeń przez nasz konkurs. Zapraszamy do współpracy.

Kolejną kandydatką do tytu- łtu Miss Nowej Huty jest Mał- gorzata Gidel. Uczęszcza do Publicznego Salezjańskiego Liceum Ogólnokształcącego. Bierze czynny udział w lic- nych konkursach plastycznych, podczas których może się wy- kazać swoją kreatywnością i zdolnościami malarskimi. Zaj- muje wysokie miejsca. Ma również – jak mówi – ponad- przeciętnie szczęście do gier lo- sowych... wiele wygrywa. Czu- je się duszą artystyczną. Pasjo- nuje ją malarstwo, rysunek, hand made, gotowanie i wypie- ki oraz języki obce. Ostatnio spróbowała swojej szansy w modelingu. Ma za sobą pierw- szą profesjonalną sesję modo- wą. To była wielka frajda. Teraz przy- gotowuje się do debiutu na wybiegu. Gdy stawia na aktywną formę wypo- czynku, praktycznie zawsze jej wybór pada na rower. Ponadto uważa, że spacer (samo lub w miłym towarzystwie) jest idealnym lekarstwem na stresy dnia codziennego, dlatego często korzysta również z tej alternatywy relaksu. Jak każdy młody człowiek również lubi czasem posłuchać dobrej muzyki i po- tańczyć. Nie toleruje nieuczciwości i zakłamania. Nie akceptuje również or- ganizacji politycznych i polityków bu- dujących władzę na bezprawiu. Nie po- trafi pogodzić się z tym, że coraz wię- cej młodych ludzi rezygnuje z bycia sobą, na rzecz dążenia do szpanowania, często pod publiczność. Szacunkiem da- rzy osoby akceptujące siebie, bez szu-



kania potwierdzenia swojej wyjątkowo- ści poprzez czynniki zewnętrzne. Jest zapaloną rowerzystką, dlatego z pew- nością dołożyłaby wszelkich starań, by Kraków stał się miastem przyjaźniej- szym dla cyklistów. Uważa, że nie możemy namawiać mieszkańców mia- sta do rezygnacji ze spalinywych śro- dów transportu, nie stwarzając odpo- wiednich warunków dla rowerzystów. Jej ulubione: potrawa – podsmażane pierogi z kapustą i grzybami, sporto- wiec – Tomasz Gollob, polityk – God- frey Bloom, pisarz (poeta) – Jack Lon- don, piosenkarz – Piotr Rogucki, książ- ka – „Ptaki ciemnych krzewów”, film – „Baraka”, samochód – ford mustang 1970, kraj – Australia, miasto – Kra- ków, autorytet moralny – Mariusz Max Kolonko. (mp)

Prawnik radzi

WŁAŚCICIEL NĘKA ZARZĄD

Nowa właścicielka lokalu (lokal ten od kilku lat wynajmowała) zażądała całej dokumentacji wspólnoty za ostatnie 5 lat. Do biura zarządu przyszła z innym wła- ściicielem, który chce dokumenty fotografować. Czy zarząd musi godzić się na takie postępowanie właścicieli lokali?

Sprawę rozstrzyga jednoznacznie art. 29 ust. 3 ustawy z 24 czerwca 1994 r. o własności lokali, który daje każdemu właścicielowi prawo kontroli działalności zarządu. Ustawodawca tego prawa nie ograniczył w czasie, a więc nawet własci- ciel, który nabył lokal w 2013 r., może skutecznie żądać udostępnienia mu wszyst- kich dokumentów za minione 5 lat. Nie ulega wątpliwości, że wśród właścicieli lokali są także pieniacze, którzy swoich praw wyraźnie nadużywają. Można oczy- wiście trochę ich aktywność ograniczyć, np. poprzez żądanie pisemnego, uzasad- nionego wniosku o okazanie konkretnych dokumentów i wyznaczając im w miarę odległy termin ich przygotowania, ale jeśli działanie to będzie wyraźnie wskazy- wało na utrudnianie uprawnionemu właścicielowi dostępu do dokumentów, to gdy- by zwrócić się on ze skargą do ministra transportu lub skierował sprawę do sądu, zarząd mógłby mieć kłopoty. Zazwyczaj nadaktywność właścicieli nie trwa dłu- go. Jeśli cierpliwie będziemy im wyjaśniać wszelkie problemy i udostępniać do- kumenty, to po jakimś czasie po prostu się znudzą. Zarządca nie ma obowiązku przygotowywania kserokopii dokumentów, chyba że uchwała wspólnoty stanowi inaczej. Wiele wspólnot podejmuje uchwały, które nadaktywnym ograniczają moż- liwość nękania zarządu. W treści takich uchwał jest zapis o odpłatnym wykony- waniu kserokopii, przy czym opłaty są ustalane w taki sposób, by rekompenso- wały zarządowi czas stracony na działania, które nie służą wspólnocie, a jedynie „trudnym” właścicielom lokali. Może warto pójść w tym kierunku? (sp)

TVP1

5.55 TVP INFO w TVP1: Info Poranek 8.00 Wiadomości 8.15 Pogoda poranna 8.20 Teleszkopy 9.00 Ojciec Mateusz (50): Sekrety i kłamstwa (audiodeskrypcja) 9.55 Natura w Jedyńce: Zdumiewająca Ameryka Południowa (1): Amazonia – jedna dżungla, wiele światów 11.00 Hotel pod żyrafą i nosorożcem (6/13): Terrarysta 12.00 Wiadomości 12.05 Agrobiznes 12.30 Natura w Jedyńce: Zdumiewająca Ameryka Południowa (2): Patagonia 13.30 Tacy sami (7): Matka z wózkami 14.00 Klan (2449) 14.25 Bao-Bab, czyli zielono mi (4/12): Bunt 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.25 Bonanza (119): Wizyta u fryzjera 16.20 Pszczółka Maja: Maja nie może spać (10) 16.30 Pszczółka Maja: Filibert (11) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Nad rozlewiskiem... (1/13) – serial obyczajowy produkcji TVP (2012) 18.25 Nad rozlewiskiem... (2/13) 19.15 Wieczorynka: Świnka Peppa 2: Hania i listy (33) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 WRC Niemcy 20.10 Pogoda 20.25 Ojciec Mateusz (55): Spływ (audiodeskrypcja) 21.20 Sprawa dla reportera 22.20 Serialowe Lato Jedyńki: Życie na garści (5/9): Monachium 23.55 Serialowe Lato Jedyńki: Detoks 2 (8/1) (dozwolone od lat 16) 0.50 Wakacyjny seans filmowy: Be Cool – komedia produkcji amerykańskiej (2005); reż.: Gary Gray; wyk.: John Travolta, Uma Thurman, Vince Vaughn, Danny DeVito, Harvey Keitel 2.55 Bonanza (119): Wizyta u fryzjera 3.50 Notacje: Stanisław Srokowski. Być poetą, być poetą 4.00 Zagadkowa Jedyńka 5.00 Zakończenie dnia

TVP2

6.00 Dwójka Dzieciom: Przygód kilka wróbla Ćwirka (6/39): Nauka pływania 6.10 Dwójka Dzieciom: Przygód kilka wróbla Ćwirka (7/39): Sąsiad 6.25 Przybłęd i kaptury (3/9): Pożoga 7.40 M jak miłość (313) 8.40 M jak miłość (314) 9.35 Wiadomości z drugiej ręki (37) 10.10 Barwy szczęścia (949) – serial obyczajowy produkcji TVP 10.45 Na dobre i na złe (117): Tragiczna pomyłka 11.45 Historia Żydów z Jeżowa – reportaż 12.15 Familiada (2038) 12.50 Makłowicz w podróży (90): Niemcy: Badeńska prowincja 13.20 Wojciech Ciejrowski – bosy przez świat: Namibijskie bezdroża 13.55 Czas honoru (58): Pamiętka z Powstania – serial produkcji TVP 14.55 Ja to mam szczęście! (35) – serial produkcji TVP 15.25 Rodzinka.pl (38): Dziadkowie – serial komediowy produkcji TVP 16.05 M jak miłość (990) – serial produkcji TVP 16.55 Kabaretowy Klub Dwójki: Miasto czy wieś? – widowisko rozrywkowe 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (12/75) – teleturniej 19.30 Jeden z dziesięciu (13/75) 20.10 XIV Mazurska Noc Kabaretowa: Mrągowo 2012 (2) – widowisko 21.30 Zabójcze umysły (42) – serial produkcji amerykańskiej (2006) (dozwolone od lat 16) 22.25 Zabójcze umysły (43) (dozwolone od lat 16) 23.20 Kocham kino: Karmel – film obyczajowy produkcji francusko-libańskiej (2007); reż.: Nadine Labaki; wyk.: Nadine Labaki, Gisele Aouad, Yasmine Elmasri 1.05 Świat bez tajemnic: Ach, śpij kochanie – film dokumentalny produkcji izraelskiej (2010); reż.: Orna Ben Dor, Noa Maiman 2.10 Straszny sen Dziadusia Górkiewicza – komediodramat produkcji polskiej (1993); reż.: Kazimierz Kutz; wyk.: Edward Dziewoński, Katarzyna Skrzynecka, Stanisława Celińska, Janusz Gajos, Jan Peszek, Artur Barciś, Marek Kondrat, Leonard Pietraszak, Zbigniew Zamachowski, Zofia Czerwińska 4.05 Art Noc: Jarocin '92: Lech Janerka 4.30 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.05 Kres podróży – film dok. 7.10 Złoty brzmi cerkiewny śpiew 7.40 Rzeźba kłamstwa (5) 9.25 Tajemnica szyfru Marabuta (5): Straszliwa noc 9.35 Tajemnica szyfru Marabuta (6): Zdrada i fałsz 9.50 Klasa na obcasach (10) 10.25 Codzienna 2 m. 3 (59) 11.00 Polonia 24 11.35 Kopciuszek (51) 12.00 Polonia w Komie (300) 12.05 Barwy szczęścia (890) 12.30 Łamigłówka: Zamek Królewski 12.35 Wiadomości 12.50 Rodzinka.pl (41): Kryzys 13.20 Rodzinka.pl (42): Ty, ja i spa 13.55 Kres podróży 14.40 17. Przystanek Woodstock 2011: Plateau: Projekt Grechuta 15.40 Notacje: Edmund Baranowski. Powstanie Warszawskie. Walki na Woli 16.00 Złotopolscy (757): Odważenie się 16.25 Piękniejsza Polska (7) – cykl dokumentalny 16.50 Kopciuszek (51) 17.15 Łamigłówka: Zamek Królewski 17.20 Polonia w Komie (300) 17.30 Teleexpress 17.55 Codzienna 2 m. 3 (59) – serial komediowy produkcji TVP 18.25 Sopot 2006 na bis: Perfect 19.15 Barwy szczęścia (890) – serial obyczajowy produkcji TVP 19.45 Dobranocka: Noddy w krainie zabawek: Noddy i kukułka (27) – serial animowany 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.35 Pogoda 20.45 Szkatulka z Hongkongu – film produkcji polskiej (1983); reż.: Paweł Pitera; wyk.: Piotr Garlicki, Piotr Fronczewski, Andrzej Chichłowski, Henryk Bista, Stanisław Dąbrowski 21.45 Polonia w Komie (301) 22.00 Polonia 24 22.45 Mrok (6/8): Doskonały plan – serial kryminalny produkcji TVP (dozwolone od lat 16) 23.40 Powstanie zwykłych ludzi – film dokumentalny 0.40 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Serwis Info 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.18 Pogoda Info 10.22 Info Poranek 10.30 Serwis Info 10.41 Pogoda Info 10.45 Gość poranka 10.55 Serwis sportowy 11.00 Serwis Info 11.20 Serwis sportowy 11.25 Pogoda Info 11.30 Serwis Info 11.50 Pogoda Info 11.55 Serwis sportowy 12.00 Serwis Info 12.20 Biznes Info 12.25 Pogoda Info 12.30 Serwis Info 12.50 Pogoda Info 12.55 Serwis sportowy 13.00 Serwis Info 13.25 Pogoda Info 13.30 Serwis Info 13.50 Pogoda Info 13.55 Serwis sportowy 14.00 Serwis Info 14.10 Raport z Polski 14.25 Pogoda Info 14.30 Serwis Info 14.50 Pogoda Info 14.55 Serwis sportowy 15.00 Serwis Info 15.10 Pogoda Info 15.15 Rozmowa dnia 15.30 Serwis Info 15.50 Pogoda Info 15.55 Serwis sportowy 16.00 Raport z Polski 16.25 Pogoda Info 16.30 Dla niesłyszących: Serwis Info 16.50 Biznes Info 17.00 Kronika – zapowiedź 17.03 Pogoda 17.05 Pod Tatrami 17.15 Po obu stronach Bałtyku: Rejs po atrakcjach 17.30 Zapiski Łazęgi: Krople prądu 17.35 Małopolska na rowerze 17.45 Na rynku pracy 17.55 Turystyczna jazda 18.05 Magazyn Medyczny 18.20 Jedźmy na weekend 18.30 Kronika 18.50 Pogoda na weekend 18.55 Tematy dnia 19.02 Pogoda 19.05 W 80 dni dookoła świata 19.16 Pod Tatrami 20.00 Infoexpress 20.10 Minęła dwudziesta 21.00 Serwis Info 21.14 Pogoda Info 21.20 Raport z Polski 21.40 Studio Lotto 21.50 Pogoda Info 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.10 Pogoda 22.12 Jedźmy na weekend 22.30 Info Dziennik 23.07 Pogoda Info 23.15 Sportowy Wieczór 23.31 Najemnicy. Rzecz o Legii Cudzoziemskiej – film dokumentalny

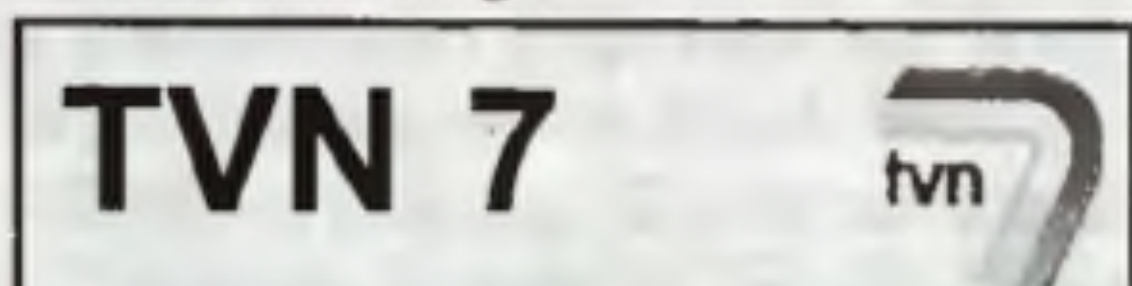
POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.45 Malanowski i partnerzy 9.40 Trudne sprawy 10.40 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 11.45 Pamiętniki z wakacji – serial paradokumentalny 12.45 Dom nie do poznania 5 – reality show 14.45 Malanowski i partnerzy 15.50

Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.45 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 17.45 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.00 Dziś 13, jutro 30 – komedia produkcji USA (2004) 22.10 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 7 (148-150) – serial krym. 1.05 Zagadkowa noc



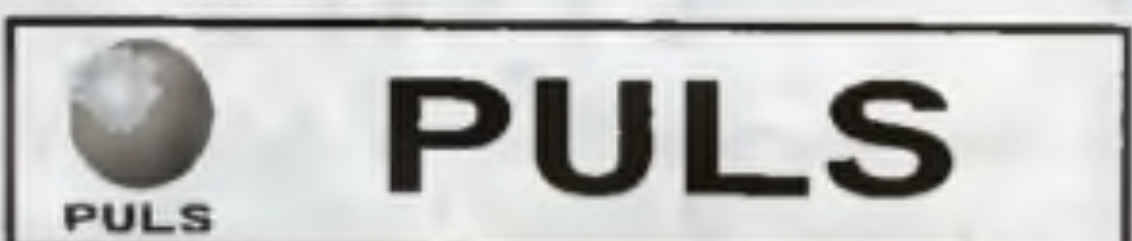
6.10 Mango 7.50 Ostry dyżur – serial obycz. 8.50 Detektywi – fabularno-dokumentalny 9.20 Kuchenne rewolucje – reality show 10.20 Sędzia Anna Maria Wesołowska – fabularno-dokumentalny 11.20 Ugotowani – reality show 12.20 Szpital – serial paradokumentalny 13.20 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 14.20 W-11 – Wydział Śledczy 15.05 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 16.05 Rozmowy w toku 17.00 Szpital – serial paradokumentalny 18.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 19.00 TVN Fakty 19.50 Uwaga! 20.05 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny 20.50 Kuchenne rewolucje – reality show 21.50 Wulkan (1/2) – film katastroficzy Niemcy (2009) 23.45 Dexter 3 – serial krym. 0.50 Co za tydzień – magazyn informacyjny 1.20 Uwaga! 1.40 Arkana magii



6.55 Męski typ 2 – serial kom. 7.25 Sąd rodzinny – program paradokumentalny 8.20 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program paradokumentalny 9.20 Kocham. Enter – serial paradokumentalny 10.20 Ostry dyżur – serial obycz. 11.20 Mango 13.00 Sąd rodzinny 14.00 Sędzia Anna Maria Wesołowska 15.00 Agenci NCIS 2 – serial sens. 16.00 Kocham. Enter – serial paradokumentalny 17.00 Ostry dyżur – serial obycz. 18.00 Detektyw Monk 3 – serial krym. 19.00 Agenci NCIS 2 – serial sens. 20.00 Grease 2 – komedia muzyczna USA (1982) 22.25 Prawo Agaty 3 – serial obycz. 23.25 Trzy królestwa – dramat historyczny Chiny (2008) 2.30 Arkana magii



7.25 Winx Club – serial anim. 8.25 Komisarz Rex – serial krym. 9.30 Kiedy się zakocham... – serial obycz. 10.25 You Can Dance – wersja amerykańska 11.25 4music – program muzyczny 12.30 Życiowe role gwiazd – serial dok. 13.00 TV Market 13.20 Dziewczyny z fortuną 15.00 Dekoratornia 16.00 Winx Club – serial anim. 17.05 Wzór – serial krym. 18.00 Ukryta miłość – telenowela 19.00 Komisarz Rex – serial krym. 20.00 Duch – film sensacyjny produkcji USA (2000) 21.55 Władca życzliwych 3: Miecz sprawiedliwości – horror produkcji Kanada-USA (2001) 23.55 Wzór – serial krym. 1.00 Zakończenie



8.00 Całkiem nowe przygody Toma i Jerry'ego – serial anim. 8.30 Timon i Pumba – serial anim. 9.00 Xena: wojownicza księżniczka – serial przygodowy 10.00 Najpiękniejsze baśnie braci Grimm: Roszpunka – baśń filmowa Niemcy (2009) 11.25 Projekt: szczeciak – reality show 12.00 Zaklinacz psów – serial dok. 13.00 Zabójcza natura – serial dok. 14.00 Medicopter – serial przygodowy 15.00 Nowe przygody Robin Hooda – serial przygodowy 16.00 Ale numer! – pr. rozryw. 16.30 Stare dranie z Ameryki – pr. rozryw. 16.55 Xena: wojownicza księżniczka – serial przygodowy 17.55 Łowcy skarbów – serial przygodowy 19.00 Pingwiny z Madagaskaru 20.00 Balonowy chłopak – komedia romantyczna produkcji USA (2001) 21.50 Zabić, by przetrwać – film kryminalny USA (2012) 23.45 Wirus zagłady (2-ost.) – thriller USA (2010) 1.30 Zobacz to!

40. Międzynarodowy Harcerski Festiwal Kultury Młodzieży Szkolnej

NOWOHUCKIE AKCENTY FESTIWALU

W tym roku odbył się koncert jubileuszowy 40. Międzynarodowego Harcerskiego Festiwalu Kultury Młodzieży Szkolnej. Okazuje się miał on istotne nowohuckie akcenty. Po pierwsze reżyserował go Anatol Kocylowski od lat związany z tym festiwalem, a zarazem od lat kierownik artystyczny i choreograf Zespołu Pieśni i Tańca Nowa Huta i współtwórca jego największych sukcesów. Współpracowali z nim realizatorzy z Nowej Huty. Ponadto chcemy przypomnieć, że 40 lat temu w I Festiwalu brał udział Zespół HATEM z Nowej Huty działający przy Zespole Szkół Mechanicznych, którego historyczne zdjęcie zamieszczamy. Gość honorowy harcmistrz Janusz Syrokomski, pierwszy komendant festiwalu, przypomniał Jurkowi Kujawskiemu artystyczne i harcerskie sukcesy nowohuckich uczestników I Festiwalu.



Od 40 lat jest to wielkie święto Kielce i Chorągwi Kieleckiej ZHP. Głównie cele Festiwalu: doskonalenie poziomu artystycznego zespołów poprzez udział w warsztatach, wymiana doświadczeń pomiędzy instruktorami i opiekunami w zakresie działalności artystycznej, stworzenie zespołom możliwości prezentacji swego dorobku artystycznego, propagowanie działań Związku Harcerstwa Polskiego w dziedzinie upowszechniania kultury. Program wychowawczy: przestrzeganie norm i zasad opartych na prawie i przyrzeczeniu harcerskim, kształtowanie zainteresowań oraz aktywnych postaw dzieci i młodzieży poprzez bezpośredni kontakt z twórcami kultury, zapoznanie uczestników z przeszłością ziemi kieleckiej, a Kielce pięknieją! Program kształtujący Festiwalu: udział uczestników w warsztatach artystycznych, przybliżenie członkom wszystkich zespołów różnych dziedzin sztuki i twórczości. Od 40 lat zespoły rywalizują o Złote, Srebrne i Brązowe Jodły.

Kielecka Kadzielnia to przepiękny amfiteatr w starym skalnym wyrobisku, po remoncie zadaszoną! 21 zespołów (wokalne, taneczne, piosenki i tańca, soliści), zdobywcy Jodły z ubiegłych lat, to wykonawcy koncertu.

Wśród realizatorów koncertu pod do-

wództwem reżysera Anatola Kocylowskiego pracowała ekipa w składzie: Adrianna Poniecka-Piekutowska, Renata Rak, Beata Śliwa, Adam Śliwa, Sabina Włodarska i Jurek Kujawski. Cudowna atmosfera, pełne zaangażowanie zespołów i ich opiekunów, dyscyplinowanie, serdeczna współpraca z Komendą Festiwalu (hm Agnieszka Mańko), przemiana publiczność, spowodowały że Koncert Jubileuszowy był radoszy, serdeczny, słoneczny, pełen harcerskiego uśmiechu. W Kadzielni prezentowały się zespoły biorące udział w koncercie z 1974 r. (Wartaki z Koła i Przegląd z Piotrkowa Tryb.). W pierwszym Festiwalu brał udział Zespół HATEM z Nowej Huty (z sukcesami), Harcerski Zespół Szczepu im. Kamila Baczyńskiego przy Zespole Szkół Mechanicznych. Śpiewali i grali piosenki harcerskie, żołnierskie i ludowe, ale w repertuarze mieli też utwory Chopina, Vivaldiego, Bacha. Kierownikiem zespołu była Jadwiga Hodor. Przypominamy skład zespołu: Tanasis Ciakmakos – białajka, Barbara Michalska – flet, Jerzy Mocha – fortepian, Rudolf Traciak – gitara, Janusz Wójcik – kontrabas, Andrzej Tabiak – solista, Anna Kaszuba, Barbara Sobota, Krystyna Skibicka, Anna Plewa zespół wokalny. (mp)

Małopolska Szkoła Kształcenia Zawodowego „LIDER”

Smoleńsk 22/3, 31-112 Kraków,
e-mail biuro@mstih.edu.pl www.mstih.edu.pl
tel. 12 633 60 03 / 519 160 130

Technikum: technik hotelarstwa, technik obsługi turystycznej
Szkoła Policealna: technik informatyk, technik BHP, opiekunka dziecięca, opiekun osoby starszej, technik turystyki wiejskiej
Kwalifikacyjne kursy zawodowe: technik hotelarstwa, technik obsługi turystycznej, technik turystyki wiejskiej, technik agrobiznesu

Oferujemy praktyki oraz staże krajowe i zagraniczne!
Uprawnienia szkoły publicznej!

SZKOŁY DLA DOROSŁYCH

Policealne Studium FWP

• Technik BHP – 3 semestry
Zaoczne Liceum Ogólnokształcące FWP
• po gimnazjum – 6 semestrów
• absolwenci ZSZ – 4 semestry

Nauka w szkole jest BEZPŁATNA!!!

zajęcia w piątki i soboty

Masz pytania? Skontaktuj się z nami:
tel. +48 (12) 6416514; info@fwp.krakow.pl
Adres: os. Złotej Jesieni 2, pok. 120, 31-826 Kraków



POZIOMO: 6. człowiek niedbający o porządek, 9. bardzo dokładny czasomierz, 10. pękata butla z wąską szyjką, 12. kolor pomarańczowy, 14. siła, moc, 15. miasto powiatowe w woj. małopolskim, 18. dostrzega tylko ujemnych strony życia, 19. punkt tołolotka, 20. przyrząd umożliwiający otrzymywanie silnie powiększonych obrazów, 22. włókiennicze miasto w woj. łódzkim, 25. nieczyszczalny pomysł, 29. przesadna dbałość o czystość i poprawność języka, 30. zdolność szybkiego radzenia sobie, 31. bankowa pożyczka, 32. państwo we wschodniej Afryce, 33. nauka o ptakach.

PIONOWO: 1. szklaneczka do wina, 2. kwitnie w noc świętojańską, 3. step argentyński, 4. chroniony ptak szarobrzowy gnieźdzący się w ciemnych krzakach, 5. ręczny warsztat tkacki, 7. odpady z przemiału ziarna na mąkę, 8. zerwanie stosunków w celu wywarcia nacisku, 11. zajmuje się językiem, historią i kulturą czecką, 13. bojkot towarzyski, 16. drugie miasto Japonii, 17. gmin, pospólstwo, 21. relacja, meldunek, 23. zebranie, konferencja, 24. dowód zapłaty za kupiony towar, 26. pirenejskie państwo, 27. chorwacki półwysp, 28. odgłos powstający przy uderzaniu twardych przedmiotów, 29. kawałek korka przy żyłce wędki.

Rozwiązanie krzyżówki nr 30:

POZIOMO: 5. Peloponez, 8. pęczak, 9. ironia, 12. Jowisz, 13. dziwak, 14. piarg, 15. omyłka, 17. spadek, 19. perfumy, 20. Pieniny, 23. hippis, 25. gazeta, 27. debet, 28. skowyt, 30. kłacz, 31. mityng, 32. wiedza, 33. pekińczyk.

PIONOWO: 1. leszcz, 2. Toskania, 3. politura, 4. rekord, 6. węgiel, 7. Pilica, 10. pośmiewisko, 11. paternalizm, 16. kruki, 18. poeta, 21. hieroglif, 22. Greenwich, 24. pewnik, 26. złącze, 29. tryper, 30. kleryk.

• 11.08. o północy do dyżurnego wpłynęło zgłoszenie z os. Strusia, o dymie wydobywającym się z jednego z mieszkań w bloku. O zgłoszeniu powiadomiono straż pożarną. Na miejscu czekał zgłaszający, który wskazał mieszkanie, z którego zauważył wydobywający się dym. Wkrótce przyjechała straż po-

NA STRAŻY MIASTA

żarna i pogotowie ratunkowe. Strażacy weszli do mieszkania. Ustalono, że właściciel usnął i przypalił garnek na kuchence. Strażacy sprawdzili mieszkanie i wyeliminowali jakiegokolwiek zagrożenie pożarowe.

• 8.08. po południu do dyżurnego wpłynęło zgłoszenie z os. Na Wzgórzach, dotyczące kobiety leżącej na chodniku, która wzywała pomocy. Na dojazd do miejsca zdarzenia patrol dostał zgodę od dyżurnego na użycie sygnalizatorów pojazdu uprzywilejowanego. Strażnicy zastali leżącą na chodniku kobietę w wieku około 55 lat, która była pod wpływem alkoholu. Miała rozciętą łuk brwiowy. Strażnicy wezwali pogotowie ratunkowe. Funkcjonariusze udzielili kobiecie pomocy, założyli opatrunek na ranę. Po przybyciu karetki, kobieta została zabrana do szpitala.

• 10.08. rano do dyżurnego wpłynęło zgłoszenie z Bieńczyckiego Placu Targowego o mężczyźnie, który pije alkohol i zaczepia ludzi na terenie całego targowiska. Patrol przeprowadził rozmowę z osobą zgłaszającą, która wskazała człowieka ubranego w żółtą kamizelkę odblaskową. Strażnicy ukarali zakłócającego porządek mandatem 100 zł. Po interwencji oddalił się.

• 10.08. w nocy operator monitoringu zauważył w os. Na Stoku trzech mężczyzn siedzących we wiacie przystanku autobusowego, którzy pili alkohol. Patrol zastał trzech mężczyzn pijących piwo. Strażnicy za popełnione wykroczenie ukarali każdego mandatem karnym po 100 zł.

• 7.08. wieczorem do dyżurnego wpłynęło zgłoszenie z os. Kazmierzowskiego o grupie osób siedzących na ławce w rejonie bloku i pijących alkohol. Patrol potwierdził zgłoszenie, z trzech mężczyzn siedzących na ławce dwóch spożywało alkohol. W związku z wykroczeniem z art. 43 Ustawy o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi pijący zostali ukarani mandatami po 100 złotych. Strażnicy pouczyli trzeciego z art. 141 kw., za używanie słów nieprzyzwoitych w miejscu publicznym. (mp)

Z KRONIKI POLICYJNEJ

DEWASTACJA ZABYTKU

8.08. rano policja została powiadomiona przez pracownika Uniwersytetu Papieskiego o zniszczeniu elewacji budynku uniwersytetu przy ul. Franciszkańskiej 1. Policjanci ustalili, że na murze pojawił się napis w języku francuskim. Został zabezpieczony monitoring, policjanci wykonali oględziny. Ponieważ budynek jest wpisany w rejestr zabytków, postępowanie jest prowadzone w kierunku uszkodzenia mienia oraz zniszczenia zabytku. Trwa ustalanie strat. Przypomnijmy, że Ustawa o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami Art. 108. 1. mówi „Kto niszczy lub uszkadza zabytek, podlega karze pozbawienia wolności od 3 miesięcy do lat 5”.

ZACZANY EKSHIBICJONISTA

8.08. policja została powiadomiona, że po ul. Skawińskiej biega całkowicie nagi mężczyzna i zaczepia przechodniów. Wysłany na miejsce patrol policji zatrzymał „golasa”. Okazał się nim 24-letni mieszkaniec Skawiny. Mężczyzna był pod wpływem narkotyków, dlatego trafił do szpitala na oddział toksykologii. Za nieobyczajny wybrzyk grozi mu grzywna.

DALEKO NIE ZAJECHALI

9.08. krakowscy policjanci zajmujący się zwalczaniem przestępczości gospodarczej zatrzymali dwóch mężczyzn, którzy handlowali nielegalnym oprogramowaniem do nawigacji satelitarnej. Korzystanie z nawigacji satelitarnej sta-

je się coraz bardziej popularne wśród polskich kierowców. Szczególnie w okresie urlopów popyt na tego typu nowoczesny sprzęt jest nasilony, a dobra mapa poszukiwana. Sklep, w którym można było kupić po bardzo korzystnej cenie nawigację z mapą znajdował się na jednej z ulic Krakowa. Podczas przeszukania pomieszczeń sklepu policjanci zabezpieczyli 307 kart „micro sd” z nagrzanymi na nich mapami do nawigacji GPS, 14 nawigacji satelitarnych z już wgranym takim oprogramowaniem, 215 płyt CD z nagrzanymi na nich różnymi programami do fabrycznych nawigacji samochodowych, oraz 3 komputery, na których nagrywane były kolejne karty. Sklep należał do jednego z zatrzymanych mężczyzn, natomiast drugi z nich nie był w nim zatrudniony, ale pomagał koledze. Ceny oryginalnego oprogramowania w zależności od rodzaju mapy, to koszt sięgający nawet 420 złotych. Podrobki sprzedawane były od 20 do 40 złotych. W tej chwili firma mająca licencję na oprogramowanie do nawigacji oszacowała swoje straty na ok. 200 tys. złotych. Straty mogą być jednak dużo wyższe zważywszy, że sklepik działał od pewnego czasu. Obaj mężczyźni, mieszkańcy Krakowa, w wieku 29 i 33 lat usłyszeli zarzuty kradzieży cudzego programu komputerowego w celu uzyskania korzyści majątkowej, za co grozi do 5 lat pozbawienia wolności. (mp)

DOMKI LETNISKOWE

Dobrzyca między Kołobrzegiem a Koszalinem.

Aneks kuchenny, łazienka przy domkach, parking, miejsce do grillowania.

Odległość od morza 10 km. 15-20 zł za łóżko.

Tel. 660-164-553.

BIURO OGŁOSZEŃ

TEL. 12 643-44-33

ZNANY KRĘGARZ W KRAKOWIE

Po raz kolejny w Krakowie w NCK (środa 14.08.2013 r. od godz. 10.30) będzie przyjmował znany kręgarz, dyplomowany technik masażysta Tadeusz Czarny z Przeworska. Rezerwacja terminu pod numerem telefonu 601-074-892 lub 12 644-28-63. Tel. w Przeworsku: 16 648-82-74. Informacje także na stronie: www.kregarz.nets.pl. Następny termin – 11.09.2013 r.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej w tym numerze. Kupon jest ważny do 22 sierpnia 2013 roku.

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBNIKA poleca książkę Johna Grishama pt. „Calico Joe” (wyd. Albatros). W 1973 roku Joe Castle z Calico Rock w stanie Arkansas, zawodnik Chicago Cubs, jest wschodzącą gwiazdą amerykańskiego baseballu. Jego nieprzerwanej serii fantastycznych występów kibicują dziesiątki tysięcy ludzi, nie tylko z rodzinnego miasteczka. Wkrótce zawodnik Metsów z premedytacją ciska piłką w twarz Joego...

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup z 5-procentową bonifikatą książki promowanej w tym numerze. Kupon jest ważny do 22 sierpnia 2013 roku.

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

V Nowohucki Biathlon Rowerowy



PATRONAT HONOROWY
Prezydenta Miasta Krakowa
Jacek Majchrowski

Start i zakończenie - Stadion „Hutnika”

Trasa w malowniczym terenie
Starej Mogiły, Pleszowa, Kujaw
i Chalupek

Strzelanie na strzelnicy LOK
w Pleszowie

Trasa 20km

START godz. 10:00
21 IX 2013

ZGŁOSZENIA
do 15 września 2013 r.

Redakcja Głos TYGODNIK NOWOHUCKI
Kraków, Al. Jana Pawła II 232 (bud. NCK)
tel. 12 643 44 33

sklep rowerowy ELMAR
Kraków, os. Piastów 60 paw. 3
tel. 12 647 13 88

sklep rowerowy MUDSERWIS
Kraków, II Pułku Lotniczego 47 B
tel. 12 357 11 19

REGULAMIN

na stronie:
www.biathlonrowerowy.pl
www.elmar.interia.pl

Organizatorzy:

Sponsorzy:

Media:



WAKACYJNE GIŻYCKO

Cichy Przyjaciół, kolonijne śluby, Park Dzikich Zwierząt czy Wyspa Kormoranów, to tylko nieliczne z bardzo wielu atrakcji na jakie mogli liczyć koloniści z Publicznego Gimnazjum Sióstr Salezjanek im. Św. Dominika Savio, którzy po wspólnie spędzonym roku szkolnym mieli ochotę wspólnie wyjechać na wakacje.

Tuż po zakończeniu roku szkolnego dla wszystkich uczniów przyszedł czas długo wyczekiwanych wakacji. Niektórzy uczniowie Publicznego Gimnazjum Sióstr Salezjanek postanowili rozpocząć je na kolonii organizowanej przez ich szkołę. I właśnie oni pod opieką siostry Marzeny Lata, p. Katarzyny Kubackiej, p. Barbary Franzyk-Szklewskiej oraz p. Grzegorza Mrawczyńskiego wyjechali do Giżycka.

Dwa tygodnie spędzone na Mazurach dały im wszystkim czas na upragniony relaks i odpoczynek po trudach walki o jak najlepsze stopnie. A okazji do wypoczynku było aż nadto. Nie zabrakło zarówno błęgiego wylegiwania się na plaży i wodnych szaleństw, jak i możliwości aktywnego spędzenia czasu. Pogoda bardzo w tym pomagała, gdyż była po prostu rewelacyjna. Była więc siatkówka pla-

żowa, „koczkodawa”, spływ kajakiem po rzece Krutynia oraz rowerki wodne. Udało się również zagrać mecz na Orliku oraz zorganizować kolonijny „Dzień Sportu” i rywalizację między grupami.

Nie mogło się oczywiście obejść wielu atrakcyjnych wycieczek. Koloniści odwiedzili Wieżę Ciśnień w Giżycku, Węgorzewo, Park Dzikich Zwierząt w Kopydłowie, Mikołajki. Udało się wybrać w dwa rejsy statkiem, między innymi na Wyspę Kormoranów. Eskapady te dostarczyły również niektórym wielu dodatkowych przeżyć, a nazwę statku – „Taity” kilkoro z uczestników jeszcze długo będzie wspominać z uśmiechem na ustach. Podobnie wizyta w wesołym miasteczku – zabawa na „Top Spinie” była wbijająca w fotel (w przenośni i dosłownie).

Na kolonii nie obyło się również bez spotkań, podczas których wszyscy mogli się wspólnie pomodlić oraz dodatkowo zintegrować. Zabawa w „Cichego Przyjaciela” wielu osobom dostarczyła dużej dawki emocji, a wymyślanie sposobów na zaskoczenie wylosowanych przyjaciół przez pewien czas było najpopularniejszym tematem rozmów. Udało się przeprowadzić dyskotekę oraz śluby kolonijne. Również konkurs talentów obfitował w wiele zaskakujących i ciekawych momentów. Zorganizowano też ognisko, gdzie nawet niedopieczony kiełbaski cieszyły się ogromnym powodzeniem.

14 dni zleciało w oka mgnieniu i ani się obejrzelśmy, a już wszyscy koloniści witali się ze swoimi bliskimi na dworcu Kraków Płaszów. Niektórzy pokazali się w nieco zmienionym, wakacyjnym image'u. Wszyscy nieco zmęczeni, ale i bardzo zadowoleni z pobytu na Mazurach. Żał było opuszczać Giżycko. Mamy jednak nadzieję, że pozostała część wakacji upłynie wszystkim w równie świetnej atmosferze!

Grzegorz Mrawczyński



Młodzież pisze

WAKACJE 2013

Wakacje to szczególnie czas dla młodzieży. Są to jedyne dwa miesiące w roku, w ciągu których mają szansę oderwać się od najważniejszego obowiązku jakim jest szkoła. Nastolatki bardzo różnie podchodzą do wakacji. Część z nich w trakcie pozostałych dziesięciu miesięcy szczegółowo planuje jak je spędzi. Inni zaś wolą działać spontanicznie.

Wakacje 2013 dobiegają końca, dlatego postanowiłam zapytać kilku młodych nowohucian jak do tej pory je spędzili. Czy w Nowej Hucie, a może poza nią? Odpoczywając czy pracując? I czy są z nich zadowoleni. Oto jakie odpowiedzi otrzymałam.

Coke Live Music Festival to coroczna impreza, która odbywa się w Krakowie na terenie Nowej Huty. Te dwa dni najlepiej wspomina dziesięcioletnia Agata. „Kilka dni po maturze rozpoczęłam pracę. Pracowałam cały lipiec i początek sierpnia. Praktycznie do festiwalu. Pomyślałam, że będzie on dobrym rozpoczęciem moich prawdziwych wakacji. Wolne dni, jako że jestem studentką kończą się dla mnie dopiero w październiku. Coke Live Music Festival był dla mnie najfajniejszym momentem wakacji. Zdecydowanie warto było zakupić bilet dwudniowy ponieważ na scenie gościli artyści światowego formatu. Na pewno wakacje 2013 będę wspominać bardzo pozytywnie”.

Szesnastoletni Dawid swój okres wakacyjny postanowił spędzić pracując. „Podjąłem się pracy na całe dwa miesiące w charakterze promotora. Każdy poranek, pięć dni w tygodniu spędzam rozdając ulotki. Jednak popołudnia próbuję sobie planować aktywnie. W Nowej Hucie znajduje się wiele miejsc, w których można ze znajomymi pograć w piłkę nożną lub koszykówkę. Szczególnie mam na myśli Zalew Nowohucki, gdzie mogę też pojeździć na rowerze. W trakcie wakacji lubię również korzystać z pływalni Com-Com Zone”.

„Na początku lipca wyjechałam do Londynu do siostry. Z bólem serca wróciłam do Nowej Huty, bo wiąże z tamtym miejscem wyjątkowe wspomnienia. Nie mniej jednak uwielbiam naszą dzielnicę. Właściwie jest tutaj wszystko i wszędzie jest blisko. Resztę wolnych dni chcę spędzić głównie korzystając z siłowni na terenie Fitness Lejdis Club na osiedlu Niepodległości 3 wraz z moją przyjaciółką. Zdecydowanie te wakacje są jedynymi z lepszych w moim życiu” – powiedziała siedemnastoletnia Sabina.

Mateusz, absolwent liceum, początek swoich wakacji spędził poza miastem. „Przedemną jeszcze wyjazd do drugiej części Polski. Czasu, który spędzę tu w Nowej Hucie nie planowałam szczegółowo. Jedyne co wiem, to że chcę go spędzić z moimi przyjaciółmi. Może na jakichś imprezach lub ognisku?”

Wniosek nasuwa się sam nowohucka młodzież wakacje spędza aktywnie. Nasza dzielnica to miejsce, które daje wiele opcji zarówno na różnego rodzaju aktywność jak i na klasyczny wypoczynek. Warto zorientować się czy dzieje się w okolicy coś co może nas zainteresować, żeby potem nie żałować że coś nas ominęło. A moim zdaniem dzieje się dużo.

Emilia Nowak

Tekst powstał w ramach Projektu Warsztaty Ukryte Skrzydła, realizowanego przez Fundację Teatru Ludowego dofinansowanego ze środków Narodowego Centrum Kultury w ramach Programu Narodowego Centrum Kultury – Kultura – Interwencje.

Zespół baletowy Gaduły powstał w 1993 r. w Klubie Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta. Założycielem, pedagogiem i choreografem zespołu jest Barbara Gatty-Kostyal. Tańczą w nim dzieci w wieku 7-14 lat.

To już 20 lat!

Jubileusz zespołu Gaduły



Opierając się na doświadczeniu ze sceny Barbara Gatty-Kostyal pedagog zespołu, tancerka, solistka Opery i Operetki Krakowskiej, stworzyła zespół, w którym każde dziecko ma nie tylko pokazać jak ładnie tańczy, ale przede wszystkim ma zagrać rolę, zinterpretować ją gestem i mimiką. Choreograf stawia przed dziećmi zadania aktorskie. Opowiadają one tańcem, mimiką, gestem i słowem poetyckim ciekawe historie oraz wcielają się w różne role.

Piękne i barwne stroje szyć na zamówienie uatrakcyjniają występy zespołu i jednocześnie zmieniają je w barwne i żywiołowe widowiska, dostarczając widzom wielu niezapomnianych wrażeń i przeżyć artystycznych. Te wyjątkowe kostiumy baletowe od wielu lat szyć Małgorzata-Sawicka-Zielant. Opiekunka zespołu Barbara Gatty-Kostyal wychodzi z założenia, że taniec ma być nie tylko popisem warsztatowych umiejętności, ale miłą i uczącą zabawą dla młodych wykonawców i widzów. Podstawowym celem istnienia zespołu baletowego Gaduły jest uczestnictwo w koncertach charytatywnych na rzecz starszych ludzi i chorych dzieci oraz udział w festynach i koncertach plenerowych. Uczestnictwo w zajęciach i w koncertach ma służyć rozwojowi słuchu, poczucia rytmu, sylwetki, sprawności fizycznej, percepcji i koordynacji ruchowej. Udział w zespole przede wszystkim spełnia bardzo ważne role wychowawcze. Współpraca w grupie, wzajemna pomoc i solidarność, pokonywanie tremy i satysfakcja z udziału w występach to codzienność małych tancerzy.

W 2013 r. zespół baletowy Gaduły obchodzi 20 lat swego istnienia. Barbara Gatty-Kostyal opracowała w czasie 20-letniej pracy artystycznej w Ośrodku Kultury Kraków-Nowa Huta wiele wspaniałych choreografii. Były to m.in. Taniec Chiński, Taniec Marynarski, Taniec Meksykański, Polka Tritsch-Trasch, Polka Kowbojska Marionetkowe Love story i wiele wiele innych. Gaduły natomiast poprowadziły te tańce od 20 lat wykonując.

KONKURSY Z NAGRODAMI!

Dzisiaj poznajemy zwycięzcę kolejnej edycji konkursu „Jak rybka w wodzie”. Serdecznie gratulujemy rodzicom, a młodemu miłośnikowi wody życzymy udanego pobytu w Parku Wodnym.

Każdy z Was może wygrać w naszym konkursie. Wystarczy na adres gmh@o2.pl wysłać zdjęcie, na którym widać, że lubicie wodę i kąpiel. Ważne! Zdjęcie musi mieć min. 1 MB. W treści maila nie może zabraknąć telefonu kontaktowego. Można też zaproponować ciekawy tytuł zdjęcia.



Lubimy w jeziorze kąpiele, razem nam jest wesoło. Mamy uśmiech na twarzy, bo słońce mocno parzy. Mama Ola i Ignas 2,5 roku.

NIE! DLA KOLEJNEGO HIPERMARKETU ZA DH „WANDA”

5 sierpnia 2013 roku zostały skierowane protesty do Prezydenta Miasta Krakowa prof. Jacka Majchrowskiego w sprawie lokalizacji kolejnego hipermarketu w rejonie os. Na Lotnisku i ul. Broniewskiego. To kolejny akt desperacji mieszkańców i rodzimych kupców, którzy coraz bardziej świadomi zdają sobie sprawę z negatywnych konsekwencji lokalizacji zagranicznych sklepów sieciowych w centrum miasta. Już nieraz pisaliśmy o tym na łamach „Głosu”. Jednak niestety w obecnej Polsce jest wołanie bez echa. Miejmy nadzieję, że jednak ten bój o zachowanie rodzimych kupców w Nowej Hucie, a tym samym miejsce pracy zakończy się pozytywnie. Przecież podstawą potęgi Krakowa przez wieki było polskie kupiectwo. Nie można teraz doprowadzić do jego zniszczenia! Opanowanie rynku przez sklepy sieciowe prowadzi nieuchronnie do negatywnych konsekwencji. Na razie proponują one liczne promocje i wabią niskimi cenami niektórych produktów. To na początek. Chodzi o jedno – wykończenie małych polskich sklepów. Gdy już przestanie istnieć taka konkurencja, to zagraniczne koncerny dopiero pokażą pazury i zaczną dyktować ceny, które wcale nie będą promocyjne. Od dawna wiadomo, że monopolisci dyktują warunki niekorzystne dla klientów.

PROTEST MIESZKAŃCÓW I RODZIMYCH HANDLOWCÓW

Jako mieszkańcy Krakowa Nowej Huty oraz jako Zarządy Spółem Powszeczna Spółdzielnia Spożywców Nowa – Huta w Krakowie, ARPIS oraz SM Victoria, których siedziby znajdują się w najbliższym sąsiedztwie działki 184/14 obręb 8 Nowa Huta, ul. Broniewskiego / Generała Urbanowicza składamy protest przeciwko kolejnemu zamiarowi budowy hipermarketu na przedmiotowej działce. Pragniemy podnieść, że sprawa budowy hipermarketu na tej nieruchomości ciągnie się od wielu lat i dotychczas na skutek m.in. poprzednich protestów żaden hipermarket tam nie powstał.

Przyczyną naszych protestów przeciwko tej budowie są m.in.

OPLATAJĄCA RODZIMYCH KUPCÓW PAJĘCZYNA

W ostatnich latach w dzielnicy Nowa Huta powstało bardzo dużo super i hipermarketów w tym następujące obiekty: ■ Lidl położony przy ul. Andersa, ■ Lidl przy ul. Kocmyrzkowskiej, ■ Biedronka położona na os. Przy Arce, ■ Biedronka położona na os. Kolorowym, ■ Biedronka położona na os. Strusia, ■ Biedronka położona na os. Oświecenia, ■ Biedronka położona na os. II Pułku Lotniczego, ■ Biedronka położona na os. Na Stoku, ■ Carrefour expres położony na os. Centrum C, ■ Tesco w budyńku dawnego kina Świt, ■ Centrum Handlowe M1, ■ Kaufland położony na os. Kombatanów, ■ Carrefour Czyżyny.

Fakt powstania tak dużej ilości ww. obiektów powoduje, że dzielnica nie może rozwijać się prawidłowo, gdyż na wszelkich wolnych powierzchniach powstają wyłącznie placówki handlowe, a nie inne niezbędne dla mieszkańców placówki (przedszkola, place zabaw, obiekty sportowe, skate parki, ścieżki rowerowe).

SM VICTORIA informuje, iż w związku z powstaniem w ostatnich latach hipermarketu Carrefour Czyżyny ma coraz większe problemy z wynajęciem powierzchni pod sklepy (kupcy rezygnują z działalności handlowej). Dochód z wynajmu sklepów przekłada się na obniżkę opłat czynszowych w wysokości ok. 0,60 zł/m². Podkreślić należy, iż utrata dochodów z wynajmu spowoduje bardzo poważne problemy finansowe SM VICTORII oraz konieczność podniesienia czynszów najmu mieszkańcom, czego SM VICTORIA chciałaby uniknąć (większość członków Spółdzielni to emeryci i renciści, których sytuacja finansowa jest zła).

JAK UDUSIĆ I ZAJĘDZIĆ MIESZKAŃCÓW!

Powstanie obiektu handlowego o znacznych rozmiarach na ww. nieru-

chomości spowoduje ogromne problemy życiowe dla mieszkańców osiedli położonych w obrębie ul. Króla, Urbanowicza gdyż droga dojazdowa ulicą Urbanowicza aż do przedmiotowej nieruchomości jest drogą wąską, typowo osiedlową i brak jest możliwości jej poszerzenia. Szerokość i stan tej drogi uniemożliwiają nawet swobodne poru-

rakotwórczymi) w Krakowie. Lokalizacja hipermarketu spowodowałaby znaczne zwiększenie ruchu pojazdów i dalsze zanieczyszczanie środowiska. Ponadto w rejonie Al. Andersa zlokalizowane jest wiele obiektów użyteczności publicznej jak przedszkola, szkoły, ośrodki zdrowia oraz największy w Małopolsce Szpital Rydygiera – dalsze zanieczyszczanie środowiska nie jest więc wskazane. W sprawie powstrzymania budowy hipermarketu na wniosek Rady Osiedla Albertyńskiego Zarząd SM VICTORIA wystąpiła już do Urzędu Miasta Krakowa i Zarządu Infrastruktury Komunalnej.

WYKAŃCZANIE POLSKICH KUPCÓW

Powstanie kolejnego tak dużego obiektu handlowego w sposób istotny i jednocześnie bardzo negatywny wpływ na dalszą możliwość działalności miejscowych kupców i rzemieślników, którzy de facto zmuszeni będą do zaprzestania działalności na tym terenie. Nic więc dziwnego, że protesty w sprawie tej budowy zgłosił również mieszk-

zaskarżona do SKO, a następnie do WSA w Krakowie i nie jest jeszcze prawomocna. Prosimy o szczególne zainteresowanie się niniejszą sprawą i podjęcie wszelkich możliwych działań w celu uniemożliwienia przeprowadzenia tak szkodliwej dla dzielnicy Nowa Huta inwestycji.

Zdajemy sobie sprawę, że funkcja ww. inwestycji nie jest sprzeczna z ustaleniami miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego, wiemy, że teren jest prywatny, ale to władze Miasta Krakowa decydują o tym, czy wydawane pozwolenie na budowę dotyczyć będzie kolejnego super czy hipermarketu, czy też w tzw. „obszarze usług komercyjnych” powstanie inna – bardziej potrzebna miastu i mieszkańcom zabudowa.

PROTEST CZŁONKÓW SM „VICTORIA”

Członkowie Spółdzielni Mieszkaniowej „Victoria” obecni na Walnym Zgromadzeniu w dniu 22.06.2013 r. zaprezentowali przeciwko budowie kolejnego hipermarketu przy Domu Towaro-



szanie się nią w obu kierunkach – jeśli samochody się mijają muszą zwolnić i zachować szczególną ostrożność. Niewyobrażalne jest więc, by ta droga mogła stanowić drogę dojazdową, choćby pomocniczą, dla tak ogromnej placówki handlowej. Spowodowałoby to ogromne zwiększenie ruchu na ulicach dojazdowych, brak możliwości swobodnego poruszania się po tej drodze przez mieszkańców ww. ulic, w tym przez dzieci (w pobliżu terenu inwestycji znajduje się szkoła!), brak możliwości zaparkowania aut przez mieszkańców, tak jak to dzisiaj jest możliwe oraz brak ich spokojnej egzystencji we własnych mieszkaniach, a tym bardziej na zewnątrz bloków w których mieszkają (immisje od ogromnego obiektu handlowego, parkingu, obiektów towarzyszących, a przede wszystkim od drogi, na której rażąco zwiększy się ruch samochodowy).

Poruszyć należy również kwestie ochrony środowiska. Nasze największe osiedla Kościuszkowskie, Albertyńskie, Niepodległości, Na Lotnisku położone są najbliżej ul. Andersa, która od lat jest już zakorkowaną autostradą. Wg danych ZIKiT z 2008 roku przejeżdża tu ponad 1200 pojazdów na godzinę (w tym TIR-y), a stan powietrza, którym oddychamy należy do najbardziej zanieczyszczonych (m.in. substancjami

kańcy – członkowie Spółdzielni SM Victoria (w zał. protesty), którzy chcą przede wszystkim spokojnie żyć. Tak więc w dzielnicy Krakowa, która ze względu na fakt ciągłego ograniczania zatrudnienia na tzw. Kombinacie (ZM Nowa Huta) jest „liderem” w bezrobociu. W przypadku budowy hipermarketu liczba bezrobotnych mieszkańców Nowej Huty powiększy się. Budowa tej inwestycji, spowoduje, iż kolejny raz dojdzie w Krakowie do wypierania polskich kupców przez zagraniczny kapitał, dyktujący ceny i warunki rynkowe. Informujemy, że zebraliśmy podpisy 1579 mieszkańców sąsiadujących z przedmiotową działką przeciwko budowie tego hipermarketu. Przeciwno tej budowie występują również mieszkańcy bloków znajdujących się w zasobach SM Victoria oraz następujące podmioty prowadzące działalność gospodarczą w rejonie planowanej inwestycji: Arpis S.A., Społem Powszeczna Spółdzielnia Spożywców Nowa Huta.

Protest wynika z faktu znaczących działań przygotowawczych dla przedmiotowej inwestycji. Zadziwiające jest, że pomimo poprzednich protestów Wydział Architektury UM Krakowa wydał w tej sprawie korzystną dla Inwestora decyzję WZZiT (decyzja nr AU – 2/6730.2/1751/2012 z dnia 26 lipca 2012 roku). Decyzja ta została

wym „Wanda”, tj. w pobliżu 64 sklepów wynajmowanych rodzimym kupcom. W nierównej konkurencji z funkcjonującym hipermarketem w Czyżynach powstają coraz większe problemy z wynajmem sklepów (kupcy rezygnują z działalności handlowej). Dochód z wynajmu przekłada się na obniżkę opłat czynszowych w wysokości ok. 0,60 zł/1 m kw. Utrata dochodów z wynajmu spowodowałaby bardzo poważne problemy finansowe „Victorii” i konieczność podniesienia czynszów w sytuacji kiedy większość naszych członków to coraz bardziej biedniejsi emeryci i renciści.

Na powyższe nakładają się kwestie ochrony środowiska. Nasze największe osiedla: Kościuszkowskie, Albertyńskie i Niepodległości położone są najbliżej al. Andersa, która od lat jest już faktycznie „autostradą”.

Zostały również podjęte wspólne działania z Panią Prezes Powszecznej Spółdzielni Spożywców. Protesty należy kontynuować aż do skutku.

GMINA POWINNA DBAĆ O KOMUNALNE MIENIE

Jako lokalna gazeta z pełną odpowiedzialnością zamieszczamy protesty mieszkańców, handlowców, bo to nasz obowiązek. Lokalna władza musi mieć świadomość negatywnych konsekwencji lokalizacji hipermarketów i zagra-

nicznych sklepów sieciowych. Dotyka to także władz samorządowych posiadających mienie komunalne. Wiadomo jak ostatnio spadły dochody Gminy z wynajmu lokali i ten proces będzie się pogłębiał, jeżeli będą powstawały wspomniane placówki handlowe. Zatem władze lokalne, które powinny osiągać dochód z mienia komunalnego powinny mieć wyobraźnię i w interesie mieszkańców zapobiegać spadkowi dochodów nie dopuszczając do lokalizacji kolejnych hipermarketów w centrum miasta, tam gdzie Gmina ma swoje lokale.

FUNDOWANIE SOBIE BEZROBOCIA

Kolejny negatywny efekt lokalizacji bez żadnych ograniczeń hipermarketów i zagranicznych sklepów sieciowych to fundowanie sobie bezrobocia. Małe rodzime sklepy to miejsca pracy dla wielu osób. Natomiast w zagranicznych placówkach, o czym wielokrotnie się przekonywaliśmy, pracownicy są wykorzystywani w sposób bezwzględny. Pracują na najniższych stawkach i wykonują szereg obowiązków ponad normę licząc na lepsze warunki zatrudnienia. Zagranicznym właścicielom chodzi o maksymalizację zysku, który jest wywożony z Polski. Tu dochodzimy do sedna sprawy. Polscy kupcy są najbardziej rzetelnymi podatnikami, a ich zyski zostają w kraju i zasilają polską gospodarkę. Natomiast zagraniczni potentaci handlowi przez lata korzystali i korzystają z różnych ułatwień i kruczków, aby płacić jak najmniejsze podatki, a zyski wywożą za granicę i zasilają rynki w swoich krajach. Kupując zatem w zagranicznych sklepach kupujemy sobie nasz krajowy bezrobocie. I fascynując się hipermarketami musimy mieć tego świadomość.

POŻEGNANIE Z NATURALNYMI PRODUKTAMI

Nie chodzi tu tylko o upadek rodzimego kupiectwa, ale także stopniową likwidację polskiego producenta. Maksymalizacja zysku prowadzi do niszczenia naturalnej produkcji, bo ona jest droga. Powstają towary substytuty, niedrogie, ale niewiele mające wspólnego z oryginałem. W wędlinach nie ma mięsa, a są różne mączki i substytuty mięsa. Kurczak wychowany w kocu i nafaszerowany antybiotykami niewiele ma wspólnego z kogutkiem wychowanym na ziarnie. Jarzyny sprzedawane cały rok niewiele mają wspólnego z tymi wyhodowanymi w gruncie. Wystarczy poczuć teraz smak polskiego pomidora zerwanego z krzaka w ziemi i przypomnieć sobie co jemy zimą. Pędzone pomidory, które rosną w roztworach nie widząc nawet ziemi. Jeszcze w Polsce są małe masarnie i rolnicy uprawiają ziemię tradycyjnie. Wszystko to już niedługo zniknie, bo naturalne produkty zostaną wyparte przez te sztucznie pędzone i modyfikowane. Będzie to bez smaku, a jeśli już, to zapewni go nam chemiczny proszek, który da smak, kolor i zapach. Ulepszające już są widoczne w pieczywie, które wabi zapachem w hipermarketach, ale już na drugi dzień nie nadaje się do jedzenia. Opamiętajmy się i brońmy jeszcze rodzimej i naturalnej produkcji oraz polskich kupców, bo alternatywą jest polskie bezrobocie, spadek wpływów do krajowego budżetu, a to równa się przedłużającemu kryzysowi.

ŚLAWOMIR PIETRZYK
Fot. autor

HISTORIA POWSTAŃCZEGO ZNACZKA

Marian Sigmund nie ma w Krakowie swojej ulicy. Nie ma ulicy jego imienia w Nowej Hucie, gdzie wciąż pozostały niezwykle ślady jego designerskiej działalności. Dziś możemy je oceniać zupełnie z innej perspektywy, ale meble, elementy sztuki, parkiety i całe wystroje wnętrz, powstałe w latach pięćdziesiątych ubiegłego wieku znakomicie oparły się czasowi, zarówno pod względem artystycznym, jak i precyzji i jakości wykonania.

Niestety, nie zdołały się obronić przed działaniem ludzi i „nowoczesnym” gustem nowych właścicieli. Komplet mebli, istotny element wystroju, jak choćby te z nowohuckiego EMPiKu, uległy rozproszeniu, żyrandole wymieniono, a wnętrza zmieniono.

Do 2005 roku, gdy założenie architektoniczne „starej” Nowej Huty wpisano do rejestru zabytków, wiele unikalnych nowohuckich wnętrz przestało istnieć.

Jednym z twórców tych unikalnych, całościowo projektowanych wnętrz był właśnie Marian Sigmund.

Był głównym projektantem i prowadził nadzór nad szeregiem wystrojów wnętrz miejsc użyteczności publicznej Nowej Huty, m.in. restauracji Gigant, kin Świt i Światowid, Centrum Administracyjnego Huty im. Lenina. W tej ostatniej zaprojektował wystrój i wyposażenie biur oraz gabinetów m.in. naczelnego dyrektora huty i sal konferencyjnych, jadalni, klatek schodowych, sali teatralnej...

Życiorys Mariana Sigmunda mógłby być kanwą filmowego scenariusza. Splata się doskonale z losami Polski. Prowadzi z Bludnik na Podolu, gdzie się urodził, przez wojnę polsko-bolszewicką – służył w 11 pułku artylerii polowej, studia na Politechnice Lwowskiej i Wydziale Architektury Wnętrz Szkoły Sztuk Pięknych w Warszawie, ślub z córką Adolfa Nowaczyńskiego, pracę w spółdzielni Plastyków „Ład”, (uczestniczył we wszystkich wystawach „Ładu” m.in. w 1929 roku w Powszechnej Wystawie Krajowej w Poznaniu), scenografię.

Mobilizacja zastała go w Warszawie, gdzie remontował mieszkanie i przygotowywał je do przyjęcia córki Marty, która miała urodzić się jesienią 1939 roku. Otrzymał przydział do 11 Pułku Artylerii Polowej, tego samego w szeregach którego służył już podczas wojny polsko-radzieckiej w latach 1919-1920. Nie udało mu się jednak dotrzeć do Stanisławowa: przyłączył się do jednego z napotkanych oddziałów Wojska Polskiego.

Po klęsce kompanii wrześniowej nie poddał się Rosjanom. Być może dzięki temu uniknął losu jaki spotkał jego ojca – Józefa Sigmunda, który został zamordowany w Katyniu. Reszta rodziny – została wywieziona do Kazachstanu.

Marian ukrywał się, zatrudniając się w jednym z majątków – przydały mu się znakomite umiejętności jazdy konnej. We wrześniu 1943 roku, do dworu weszła ukraińska banda nacjonalistyczna. Było to w okresie „mordów wołyńskich”. Został uderzony korbą w głowę, stracił przytomność. Szczęście jednak go nie opuściło, pijani woźnicy wiozący go (do więzienia, na rozstrzelanie?)... zgubili go po drodze. Pomogli mu miejscowi.

Zdecydował się wyruszyć do Krakowa. Tu dowiedział się o ciężkim stanie zdrowia swego kolegi Adolfa Nowaczyńskiego, który został zwolniony po intensywnych przesłuchaniach i pobiciu na Pawiaku. Ruszył do Warszawy.

Marian Sigmund nawiązał kontakt z ruchem konspiracyjnym. Należał do Armii Krajowej – pod pseudonimem „Nałęcz” pracował dla Biura Informacji i Propagandy. Nie był entuzjastą wybuchu powstania. Szczególnie niepokoiła go przebiegłość i nienawiść Stalina wobec Polaków, wzmagała kompleksem warszawskim z 1920. Przemawiało za tym doświadczenie z lat wojny polsko-rosyjskiej, jak również osąd stryja – płk. Henryka Brzozowskiego. Marcin Sigmund, wnuk M. Sigmunda wspominając dziadka, w artykule zamieszczonym w Komandosie z listopada 2006, przywołuje i tę postać oraz epizod związany z Powstaniem Warszawskim. Henryk Brzozowski był bohaterem wojny polsko-radzieckiej, autorem planu obrony oraz dowódcą, podczas decydującej bitwy pod Komarowem, gdzie konnica Budionnego poniosła klęskę.

Odnaczony Krzyżem Virtuti Militarii, pozostał w stopniu pułkownika do emerytury, gdyż nigdy nie służył w Legionach. Mimo wieku nadal żywo śledził sytuację polityczno-militarną w Europie i w Polsce. Z jego opinii liczył się także generał Tadeusz Bór-Komorowski, który tuż przed wybuchem powstania przyjechał do Krakowa, by w tajemnicy spotkać się z płk. Brzozow-



Marian Sigmund.

gał przed celowym zawieszeniem ofensywy przez Rosjan i odczekaniem aż Niemcy rozprawią się z Armią Krajową. Przestrzegał przed masakrą ludności cywilnej i niemożnością właściwego zaopatrzenia powstańców przez samoloty startujące z odległych o tysiące kilometrów baz...

Załamany Bór-Komorowski, który rozumiał tę argumentację, odparł jednak, że niemiecki terror spowodował tak wielkie napięcie wśród Polaków, a warszawiaków szczególnie, że przygotowywanego powstania nie da się odwołać. Że każdy, kto będzie próbował mu się przeciwstawić, uznany zostanie za zdrajcę. Wierzył, że powstanie wstrząśnie sumieniem świata...

W chwili wybuchu powstania Marian Sigmund znajdował się w Warszawie. Natychmiast włączył się do walki zgrupowania Śródmieście, które toczyło ciężkie boje na ul. Górskiej.

Dowodząc plutonem walczył w rejonie placu Napoleona (dziś Pl. Powstańców), przy Poczcie Głównej, budynku Pasty i Prudentała. Architektoniczne wykształcenie i wiedzę wykorzystywał przy... projektowaniu wytrzy-

małych barykad, zaś pierwszą pracą plastyczną było wymalowanie nazwy „Chwał” i wizerunku orła białego na zdobytym niemieckim niszczycielu czołgów. Wyposażył też swoją kompanię w artystyczne orzelki, wycinane z puszek.

Innym elementem jego działalności było wykonywanie scenografii i współorganizacja propagandowego teatru podtrzymującego ducha powstańców. Ale niewątpliwie największą pamiątką jego zaangażowania w powstanie było zaprojektowanie znaczka bezpłatnej Poczty Powstańczej.

Pocztę rozpoczęła działalność już w pierwszych godzinach walk, gdy dostarczania listów i wiadomości podjęła się Służba Kolporterska Wydziału Prasowo-Wydawniczego przy VI Oddziale Sztabu AK. 2 sierpnia harcmistrz Kazimierz Grenda zdecydował o powołaniu Harcerskiej Poczty Polowej. Większość jej gońców pochodziła z najmłodszej grupy Szarych Szeregów, miała od 12 do 16 lat. Brakowało jednak ważnego rekwizytu – znaczka. Z inicjatywy Głównej Poczty Polowej w połowie sierpnia ogłoszono więc błyskawiczny konkurs na jego projekt. W finale znalazły się trzy prace. W tym M. Sigmunda.

– To było niesłychane – urządzono konkurs na znaczek poczty polowej w samym sercu trwających walk! Konkurs był błyskawiczny. Ojciec zawsze nosił przy sobie przybory malarskie, więc gdy łącznik przybiegł z wiadomością i adresem gdzie prace konkursowe należy składać, postanowił oddać na znaczku tę chwilę: to było na barykadzie przy ul. Górskiej, niedaleko Poczty Głównej. Znaczek powstał pod ostrzałem. Widać na nim pochylony

mur, dwóch powstańców, narożnik domu – przedpole barykady. Rzucają butelki z benzyna w kierunku zbliżającego się czołgu. W tle znajdują się spalone mury domów Starego Miasta, kolumna Zygmunta i płonąca Starówka – opisuje tę historię Marta Kozak-Sigmund, córka Mariana Sigmunda. Znaczek miał wymiary 37 x 28,75 mm. U góry znajduje się napis „AK Poczta-Polowa”, a u dołu „Warszawa 1 VIII 1944”.

To nie był ten najbardziej znany powstańczy znaczek. Najpierw do druku skierowano projekt Stanisława „Miedzy” Tomaszewskiego, artysty grafika, od pierwszych dni okupacji związane go z ruchem oporu, (zasłynął z brawurowej ucieczki z więziennego szpitala po świadomym zarażeniu się tyfem i zainscenizowaniu własnej śmierci!).

Jednak zapas wydrukowanych znaczków jego autorstwa szybko się wyczerpał. Dlatego postanowiono wprowadzić do obiegu kolejny znaczek – tym razem według projektu Mariana Sigmunda. Wszedł późno do obiegu, we wrześniu, gdy powstanie chyliło się ku upadkowi. Został wydrukowany w Wojskowych Zakładach Wydawniczych BIP, w nakładzie 2250 egzemplarzy.

Jedynie liczni klienci, jedyne wówczas działające oddziały pocztowe na ul. Wilczej 41, mogli go nabyć, po 1 sztuce, czego rygorystycznie przestrzegano.

Znaczek stał się rarytasem filatelistycznym.

– Sensacyjnie brzmi nieznany szerzej fakt, że kat Warszawy – generał SS i Policji Erich van dem Bach, filatelista, otrzymawszy wiadomość o działalności powstańczej poczty i znaczkach przez nią wydawanych, dał wysłanym na polską stronę agentom rozkaz, by przynieśli ze sobą znaczki poczty polowej – dodaje Marek Sigmund, syn Mariana Sigmunda.

Losy znaczków, kart i powstańczej korespondencji były podobne do losów Warszawy: wiele przepadło, większość została zniszczonych. Bywało, że stanowiły cenną walutę wymienną. Jeden z powstańców wspominał potem, że kilka znaczków poczty polowej AK, wręczonych niemieckiemu strażnikowi umożliwiło mu opuszczenie obozu w Pruszkowie tuż przed wywózką w głąb Rzeszy. Czasem przynosiły nieszczeście, jak harcmistrzowi Władysławowi Olędzkiemu pseudonim „Papa”, komendantowi Warszawskiej Chorągwi Harcerzy, który po wyjściu z Warszawy został zatrzymany przez niemiecką żandarmerię, poddany rewizji, a po ujawnieniu znaczków powstańczej poczty – rozstrzelany.

Większość znaczków poczty powstańczej, uległa jednak zagładzie.

Po kapitulacji powstania Marian Sigmund został wywieziony do oflagu w Murnau. Po wyzwoleniu współpracował tam z Leonem Schillerem w teatrze dywizji gen. Maczka. W roku 1947 – powrócił do kraju. Trzy lata później wszedł do zespołu głównego projektanta miasta Nowa Huta Tadeusza Ptaszycskiego i stworzył pierwszą w kraju Pracownię Architektury Wnętrz, do której powołał swoich najzdolniejszych uczniów. Ale to inna, równie ciekawa opowieść...

KRYSTYNA LENCZOWSKA



Powstańczy znaczek pocztowy.

skim i skonsultować z nim plan działania.

Brzozowski sprzeciwiał się, błagał generała by nie dopuścił do planowanego zrywu, doskonale bowiem przewidział dalszy bieg wydarzeń. Ostrze-

BYŁA ŚWIADKIEM WYDARZEŃ W AL. RÓŻ

Urodziła się w 1933 roku w Sosnowcu. W latach 1939-1945 mieszkała w Igołomi nieopodal obecnej Nowej Huty. W 1945 r. wyjeżdża na zachód do Legnicy, gdzie kończy szkołę powszechną. Następnie przenosi się do Wrocławia, gdzie ukończyła liceum ogólnokształcące dla pracujących. Pracuje w klinice laryngologicznej w latach 1950-1953, w charakterze sekretarki. W 1954 r. przyjeżdża do Nowej Huty i pracuje jako kasjerka w Pałacu Sztuki w Towarzystwie Przyjaciół Sztuki w Krakowie, a następnie w Salonie Wystawowym TPSP w Nowej Hucie przy al. Róż.

Mówi: „Tę pracę bardzo lubiłam, dawała mi dużo zadowolenia i satysfakcji”. W salonie organizowane były bardzo ciekawe wystawy słynnych artystów plastyków, grafików. Był to jedyny salon wystawowy w Nowej Hucie, cieszący się dużym uznaniem i dużą frekwencją. Wystawiali znani artyści: Józef Szajna, M. Kruczek, Janusz Trzebiatowski, a także studenci Akademii Sztuk Pięknych po 3-4 roku studiów, a także wystawiali swe prace artyści nieprofesjonalni. W salonie miały miejsce także wystawy filatelistyczne, fotograficzne. Zawsze najliczniejszą publicznością była młodzież szkolna z nowohuckich szkół podstawowych i średnich. Szczególnym zainteresowaniem cieszyły się wystawy o tematyce historycznej (II Wojna Światowa) oraz Martyrologia Narodu Polskiego – Oświęcim i hitlerowskie obozy koncentracyjne.

Ocenia swoją drogę życiową jako bardzo trudną, pełną wyrzeczeń. Była sierotą i wychowywała się w trudnych warunkach okupacyjnych i powojennych. Jednak dzięki własnej determinacji ukończyła liceum, miała dobrą pracę, była bardzo pilna i obowiązkowa, mimo, że praca była słabo wynagradzana.

Zakłada rodzinę, wychodzi za mąż, urodziła dwoje dzieci, syna i córkę. Stosunkowo niedługo po przyjeździe do Nowej Huty, otrzymali mieszkanie w 1954 roku. Małe, zaledwie 42 m kw. przy al. Róż. W latach siedemdziesiątych XX wieku aleja Róż została zeszpecona wybudowaniem pomnika Lenina (było to w 1973 r.).

Ten okres w jej życiu zalicza do najgorszych swoich wspomnień. Ma wielki żal, że ten plac nazwany Aleją Róż, pełen już w tym czasie dużych i licznych drzew, zielonych skwerów pełnych róż i ławczek, gdzie można było odpocząć, pospacerować, porozmawiać ze znajomymi, bezpieczny dla dzieci, biegających pod okiem troskliwych mam lub babć – został tak zeszpecony...

Po wybudowaniu pomnika Lenina i przebudowie placu zaczęło się dla mieszkańców pobliskich bloków „piekło i utrapienie”. Stale odbywały się jakieś „spędy ku czci”. Dla Stanisławy pomnik był paskudny i zniechęcający. Już od wczesnego rana budziły wszystkich samochody przywożące wieńce z zakładów pracy. Składano je w salonie wystawowym Towarzystwa Przyjaciół Sztuk Pięknych. Sekretarce organizacji PZPR Nowej Huty i z Krakowa zakładali czerwone

mógł rozwiązać krawat. Zaciągnął się węzeł i delikwent o mało się nie uduślił.

Po kilku dniach znów przyjeżdżały samochody, by zabrać zwiędłe wieńce i przyjechała polewaczka, by oczyścić teren wokół pomnika. Takie „spędy” były bardzo kosztowne, jak również



W trakcie nauki w liceum.

krawaty i szli z pokłonem z wieńcami kładąc je u stóp Lenina. Po zakończeniu imprezy sekretarze czym prędzej wracają do salonu i zdejmują czerwone krawaty – wyglądało to bardzo śmiesznie, bo niejedni z nich nie

roboty porządkowe. Nieraz dyskutowano, że lepiej by było przeznaczyć te pieniądze na zakup zabawek i słodyczy dla dzieci w domach dziecka, a także na doposażenie domów opieki itp.

Pod koniec lat siedemdziesiątych XX wieku p. Stanisława była świadkiem różnych protestów mieszkańców Nowej Huty i hutników przed pomnikiem Lenina oraz potężnego wybuchu, który urwał Leninowi stopę. W latach osiemdziesiątych pod Leninem odbywały się już prawdziwe bitwy z milicją i zomo. Władza ludowa uzbrojona po zęby, z długimi pałami, miała za zadanie spacyfikowanie dążeń wolnościowych społeczeństwa Nowej Huty. Coraz to wybuchały nowe ogniska oporu i władza musiała ustąpić w 1980 roku i zezwolić na rejestrację NSZZ „Solidarność” w Gdańsku, a następnie w całym kraju.

Żałoga Huty im. Lenina w 90 procentach zapisała się do NSZZ „Solidarność”. Przed stanem wojennym i po nim „Solidarność” i inne organizacje niepodległościowe nadal walczyły o pełną wolność prasy i wypowiedzi, aż do zwycięstwa w 1989 r. Pani Stanisława nie narzeka, ale rentę ma bardzo niską...

**Zdzisław Furgal
Marcin Pietrzyk**



Z mężem i synkiem w os. A-1, obecnie Willowe.



ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76,
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26,
cm. Grębałów, tel. 645-31-61,
cm. Podgórze, tel. 656-55-11,
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77,

pn.-pt. 7.30-15.30, sob. i św. 8.00-14.00
pn.-pt. 7.30-15.30,
pn.-pt. 7.00-15.00, sob. 8.00-14.00,
pn.-pt. 7.30-15.30,
pn.-pt. 7.00-15.00

DYŻUR CAŁODOBOWY – PRZEWÓZY Z MIESZKAŃ

również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04, Batowice, ul. Reduty 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

CORDIA

B. KWIECIŃSKA

www.cordia.com.pl

os. Na Skarpie 24

os. Uroczysko 5

czynne 8.00-15.30

12 644-87-75, 512-179-466
504-180-180

KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE TANIO – CAŁODOBOWO

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „MORFON”

os. Dywizjonu 303 31J (od al. Andersa), tel. (012) 641-68-17

Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932 ROZLICZENIE BEZGOTÓWKOWE

POGRZEBOWE USŁUGI:

▼ KOMPLEKSOWO ▼ BEZGOTÓWKOWO

Bezpłatny (w ramach ZUS) całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodzi

„REKORDIA” (w budynku administracyjnym cmentarza w Grębałowie)

Tel. 12 645-47-24, 12 632-47-00 (CAŁA DOBĘ)

NEKROLOGI I KONDOLENCJE

przyjmuje Biuro Ogłosze

„Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”

(al. Jana Pawła II 232 – NCK) Tel. 643-44-33

PAMIĘĆ O BLISKICH I ZNAJOMYCH

Czytelnicy pytali nas, czy w „Głosie” istnieje możliwość zamieszczania informacji o rocznicowych mszach św. odprowadzanych za zmarłych. – Najbliższa rodzina wie, kiedy i gdzie taka msza zostanie odprowadzona, ale chcielibyśmy także, by wiedzieli o niej sąsiedzi czy przyjaciele zmarłego, a nie wszystkich stać na zamówienie drogiego ogłoszenia w tej sprawie w gazecie – przekonywali. By spełnić oczekiwania Czytelników, zamieścimy takie informacje bezpłatnie. Trzeba tylko zgłosić się do redakcji.

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999. **Pogot. Ratunkowe (N. Huta)** 999.
Straż Pożarna 998, 646-01-10.
Policja 997.
Policja Nowa Huta: os. Zgody (VIII KP) 12 61 52-910, os. Złotej Jesieni 11C (VII KP) 12 61-52-911, 12 615-33-19.
Straż Miejska 680-15-00 (Oddz. III Nowa Huta, 640-51-15 (Oddz. VI Wzg. Krzesławickie)).
Pogotowie gazowe 992. **Pogotowie dźwigowe** 12 644-23-08.
Pogotowie c.o. 12 644-38-46. **Wodociągi** 12 648-28-61.
Toksikologia 411 99-99.
Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, 643-27-43. **ADREM awarie poza budynkiem** 644-12-10.
Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne.
Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 411-60-44.

MEDYCYNĄ I ZDROWIE

▼ **PRACOWNIA USG - LEK. MED. B. STĘPIEŃ** - os. Handlowe 8, tel. 12 644-78-26, 12 640-50-90 lub 696-047-450: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00-16.00, wtorek-piątek 9.00-12.00.
 ▼ **GABINET KARDIOLOGICZNY.** Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A, bl. 3. Rejestracja: 12 357-36-12.
 ▼ **MASAŻ,** rehabilitacja, wizyty domowe.
 Tel. 12 414-11-97, 602-861-879.
 ▼ **TERAPIA MANUALNA KRĘGOSŁUPA,** Piotr Paweł Rząca, Kraków, Nowa Huta, ul. Tomickiego 13. Tel. 507-099-231. Więcej informacji na www.terapiamanualnakrakow.com.pl.
 ▼ **ANGIOMEDIC DR JERZY ZDUŁECZNY,** Ujastek 3, tel. 12 307-56-00, 502-075-633. Doppler USG naczyń, USG tarczycy, piersi, węzłów chłonnych, ślinianek, specjalistyczne konsultacje w zakresie chorób naczyń i chorób wewnętrznych, leczenie operacyjne/bezoperacyjne żylaków i pajączków naczyniowych (skleroterapia, termoablacja falami radiowymi met. EVRF). Dysponujemy jednym z najnowocześniejszych aparatów USG.
 Więcej informacji: www.angiomedic.pl.
 ▼ **USŁUGI PIELĘGNIARSKO-OPIEKUŃCZE W DOMU.**
 502-050-404, 668-438-248.

USŁUGI RÓŻNE

▼ **USŁUGI SZKLARSKIE, oprawa obrazów,** os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.

▼ **ZAŚTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon 126454765, 6009988 32.
 ▼ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądania) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.
 ▼ **SALON FRYZJERSKI „Dorota”** (damski, męski, dzieci). Pl. Targowy „Piast”, paw. 26, 27. Tel. 12 681-33-77.
 ▼ **OBUIE - NAPRAWA.** Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.
 ▼ **SERWIS RTV.** 012 647-09-30, 0508-08-46-92.
 ▼ **ZAKŁAD ZEGARMISTRZOWSKO-ŚLUSARSKI.** Naprawa zegarków mechanicznych i elektronicznych, naprawa zegarów ściennych. Ostrzenie noży, nożyczek, pił, łańcuchów. Dorabianie kluczy mieszkaniowych i samochodowych z immobilizacją. Plac targowy Bieńczyce, paw. 23. Tel. 510-949-066.
 ▼ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI.** Szkolne 14. Tel. 644-98-11.
 ▼ **ZAKŁAD PIECZĄTKARSKI, Robert Sroka,** os. Niepodległości 3. Tel./faks 12 649-55-55.
 ▼ **ROWERY** - sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komis, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 502-73-00-87.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

▼ **IP PRYMUS KSIĘGOWOŚĆ, ROZLICZENIA.** Załatwiamy dobre KREDYTY hipoteczne, dla firm, dla osób prywatnych. Tel. 602-19-66-21, 12 643-41-28, os. Teatralne 24.
 ▼ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”,** usługi podatkowo-księgowe. Boh. Września 76. 648-01-89.
 ▼ **SALDO** - usługi księgowo podatkowe. Rozliczenia VAT-u budowlanego, zeznania roczne PIT-y. 12 641-07-59.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

▼ **FIRMA „GARRET”** - licencje państwowe, sprzedaż-kupno domów, mieszkań. Kredyty. DH „Wanda”, ul. Broniewskiego 1. Tel. 12 642-59-10/11. www.garret.pl.
 ▼ **ARKADOM - NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI.** Stowarzyszeni w MSPON, 3 licencje państwowe. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka. Tel. 12 641-66-74; www.arkadom.pl.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

▼ **SERWIS OPON KRAWAL,** partner handlowy MICHELIN i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i detek.
 ● profesjonalne wyważanie kół ● prostowanie felg alu i stalowych ● pompowanie kół azotem ● naprawy opon z systemem PAX ● opony różnych marek krajowe i zagraniczne. Honorujemy karty płatnicze. Raty. Ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzkowskiej). Pon.-pt. 8.00-18.00, sobota 8.00-14.00. Tel.: 425-70-08, 608-034-643; www.driver-polska.pl; e-mail: capala@driver-polska.pl.
 ▼ **FIRMA AUTO KOMPUTER, Janina Walasek, ul. Makużyńskiego 9B.**
 Tel. 644-18-80, 684-19-00 (01, 02), pon.-pt. 8.00-17.00. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. www.autokomputer.krakinfo.pl.
 ▼ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI** (rok założenia 1989). Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.
 ▼ **AUTO CENTRUM BLASK, ul. Bulwarowa 33, myjnia ręczna,** tel. 644-89-06.
 Czynna od pon. do sob. 8-18, niedziela 8-15.
 ▼ **Samoobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8-23).
 ▼ **Serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.-sb., 8-18).
 ▼ **Serwis klimatyzacji.**
 ▼ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE.** Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
 ▼ **ZŁOMOWANIE** samochodów, wystawianie zaświadczeń, transport. 12 681-01-41, 0605-100-845.

KWACIARNIE

▼ **KWACIARNIA „KALINA”,** os. Centrum D1, czynna od pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty 8-17, w niedziele 9-15. Tel. 012 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.
 ▼ **KWACIARNIA „CUPIDO”,** pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35.
 Czynna: pon.-sob. 6.00-19.00, niedziela 9.00-16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wianki okolicznościowe, bukiety.

PRACOWNIE ZŁOTNICZE

▼ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE.** Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Upominki komunijne. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 5. Tel. 12 685-53-80.

OGŁOSZENIA DROBNE

● **CZYSZCZENIE** dywanów „Dywaniarz” - gwarancja dobrej usługi. (12)649-92-39.
 ● **CZYSZCZENIE** dywanów Karcher. 506-507-171.
 ● **DACH** papa termozgrzewalna, obróbki blacharskie. 507-896-506.
 ● **DAWNY** motocykl, samochód, części, książki kupię. 513-034-195.
 ● **FLIZOWANIE,** malowanie, panele, remonty łazienek. 502-820-851.
 ● **FLIZOWANIE,** malowanie, panele, tapetowanie. 792-436-211.
 ● **HYDRAULICZNE** usługi wod.-kan.-gaz-co. 501-415-154.

● **KREDYTY** hipoteczne - gotówkowe. Tel. (12)643-76-60.
 ● **MALOWANIE,** tapetowanie, panele. Tel. 784-002-599.
 ● **NAPRAWA,** konserwacja, sprzedaż, montaż piecyków łazienkowych. (12)648-46-19, 0502-587-520.
 ● **NAPRAWA** telewizorów wszystkich typów u klienta. (12)640-00-41, 609-586-881.
 ● **PADNIEWSKIEGO** 68 m², 139 000 TBS. 505-056-856 TD
 ● **SPRZEDAM** działkę, ogród działkowy ul. Mistrzejowicka. 664-96-13-44.
 ● **ZAŚTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon (12)6454765, 600998832, 501932679.

CHWILÓWKI

- 200-500 zł bez Biku
 - bez ograniczeń wieku
 - dojeżdżamy do klienta

Tel. 661-233-741

Małopolska Fundacja Dom Kombatanta RP Muzeum Czyny Zbrojne proponuje wynajem sali konferencyjnej na organizację spotkań, szkoleń, seminariów, a także innych uroczystości. Sala posiada zaplecze kuchenne umożliwiające przygotowanie poczęstunku. Można także zamówić niedrogi catering. W sprawie terminów i rezerwacji można kontaktować się pod nr tel. 662 122 555.

Lokal 100 m kw.

położony na parterze i I piętrze w os. Kombatantów do wynajęcia na usługi, działalność medyczną lub biurową. Tel. 516 027 454.

lombard 4u.pl

Pożyczki pod zastaw wszystkiego. Chwilówki - pożyczki bez BiK Skup złota, biżuterii, zegarków, telefonów i wiele innych. Skupujemy wszystko co ma wartość. Lombard4u.pl M1 Kraków,

M1 Al. Pokoju 67 Kraków
 509-164-757. 12-682-58-85
 7 dni w tygodniu od 9-21

Kredycik123.pl M1 Kraków
 Pożyczka gotówkowa bez BiK
 Do 5.000 zł
 Pożyczki - chwilówki
KREDYCIK123.PL

Centrum Małej i Mikro Przedsiębiorczości przy Małopolskim Stowarzyszeniu Kupców i Przedsiębiorców, mieszczące się w os. Handlowym 5, tel. 12 311-58-05, e-mail: biuro@mskip.org, zaprasza do korzystania z: kursu obsługi komputera i korzystania z Internetu dla seniorów, diagnozy i pomocy psychologicznej, porad prawnych. Zgłoszenia i rejestracja od pn. do pt. w godz. 10-14.

BIURO OGŁOSZEŃ

Tel. 12 643 44 33



NIERUCHOMOŚCI „TWÓJ DOM”

Kraków, os. Centrum E 21 tel. 643 76 60; 505 056 856

ZARZĄDZANIE NIERUCHOMOŚCIAMI

—WSPÓLNOTY- PEŁNA OBSŁUGA—

POŚREDNICTWO W OBROcie NIERUCHOMOŚCIAMI

www.twoj-dom.com.pl

Z

Zdrowie i uroda

PRODENT®

os. Niepodległości 3 A

Tel. 681-33-22,

681-34-80

czynne pon.-pt. 9-21,
sobota 9-15

♦ STOMATOLOGIA

- pełny zakres usług

♦ PROTETYKA

- korony, mosty, protezy:
nylonowe i szkieletowe

NAPRAWA PROTEZ NA POCZEKANIU

♦ ORTODONCJA

- aparaty stałe, aparaty ruchome

♦ CHIRURGIA

- pełny zakres usług, implanty

♦ WYBIELANIE ZĘBÓW W 30 MINUT

EMERYCI I RENCISCI

30% ZNIŻKI

NA USŁUGI PROTETYCZNE

PRACOWNIA RENTGENOWSKA

os. Uroczę 2

Wykonujemy zdjęcia:

→ kręgosłupa → klatki
piersiowej → kostne, zębów
i panoramiczne zębów

Tel. 12 644-92-82

Piotr Paweł Rząca TERAPIA MANUALNA KRĘGOSŁUPA

• dyskopatia • lumbago • rwa kulszowa i ramienna

Kraków, Nowa Huta,
ul. Tomickiego 13

Tel. 507-099-231

Więcej informacji na www.terapiamanualnakrakow.com.pl

Gdy słońca jest za dużo

OPARZENIA SŁONECZNE, UDARY CIEPLNE...

Słońce jest naszym sprzymierzeńcem. Bez niego nie byłoby życia. Ale nadmierna ekspozycja na słońce niesie ze sobą różne zagrożenia. Problem jest aktualny, gdyż ostatnio przeżywamy prawdziwą falę upałów. Wśród zagrożeń związanych z upałami ich dwa rodzaje są spotykane najczęściej – to oparzenia słoneczne i udary cieplne.

Wystarczy dłuższy spacer w pełnym słońcu bez osłonięcia skóry, beztrudna praca w ogródku mimo żaru lejącego się z nieba lub długie plażowanie... Czujesz, że twoje ciało płonie? Pewnie dojrzałeś się oparzenia. Z oparzeniem słonecznym nie ma żartów. Pozornie niegroźne zaczerwienienie migiem może przemienić się w ogniste czerwone zmiany, które piekielnie pieką. A po nich bolące rany i nawet blizny. Dlatego działaj szybko, gdy tylko zaobserwujesz pierwsze objawy oparzenia słonecznego.

OPARZENIA SŁONECZNE - DOMOWE METODY

Jeśli oparzenia słoneczne nie są poważne, zacznij od kojącego prysznica. Ale uwaga – woda nie może być zimna. W przeciwnym razie narazisz się na szok termiczny. W następnej kolejności sięgnij po zimne okłady. Doskonale działają żelowe woreczki lub nawet domowe mrożonki. Na oparzenia słoneczne na plecach i nogach poleca się okłady z ręcznika zamoczonego wcześniej w lodowatej wodzie. Wśród najbardziej popularnych metod są także okłady z zimnego jogurtu, kefiru lub maślanej. Wystarczy nałożyć grubą warstwę produktu na zaczerwienione miejsca.

OPARZENIA SŁONECZNE - NIEZBĘDNA APTECZKA

Natychmiastową ulgę przyniosą ci łagodzące oparzenia słoneczne: pianki, preparaty chłodzące i środki przeciwbólowe (wybierz te z dodatkami ibuprofenu, który działa przeciwzapalnie). Sięgnij także po mleczka i balsamy po opalaniu. Najlepiej, by zawierały alantoinę, lanolinę, D-pantenol, kwas hialuronowy oraz witaminę E. Przyniosą ukojenie, nawilżą i pobudzą procesy naprawcze skóry.

OPARZENIA SŁONECZNE - BĄBLE I GORĄCZKA

Jeśli oparzeniu towarzyszy gorączka, nudności i pęcherze – konieczne skontaktuj się z lekarzem. Mogą to być symptomy udaru słonecznego. Najczęściej stosuje się wtedy leki przeciwbólowe, maści i preparaty przyspieszające gojenie się skóry.

OPARZENIA SŁONECZNE – UNIKAJ, JAK TYLKO SIĘ DA!

To bardzo ważne. Oparzenia słoneczne powodują uszkodzenie skóry. Osoby, które w dzieciństwie przeszły silne oparzenia słoneczne, są w przyszłości bardziej narażone na nowotwory skóry. Szczególną ostrożność powinni zachować ci, którzy mają

fototyp skóry pierwszy i drugi (czyli ci o naprawdę jasnej karnacji). Lekarze są zdania, że te osoby nie powinny opalać się w ogóle.

Udar cieplny jest stanem przegrzania organizmu. Prawidłowo działający organizm dąży do zachowania równowagi cieplnej, czyli utrzymywania temperatury ciała w pewnym zakresie temperatur. Jest to tzw. termoregulacja. Jednak przy większej podaży ciepła ze strony organizmu lub ograniczonych możliwościach oddawania tego ciepła do otoczenia (wywołanych na przykład za dużą temperaturą otoczenia) albo większej podaży ciepła z otoczenia (upał, przebywanie bez osłony na otwartym słońcu), może dojść do zaburzenia mechanizmów termoregulacji i w efekcie przegrzania organizmu. Naturalna „klimatyzacja” organizmu ma po prostu swoją określoną wydajność, i jeśli jest zbyt gorąco to przestaje poprawnie pracować i dochodzi do przegrzania. Przegrzanie może skutkować stanem chorobowym czyli udarem cieplnym. W cięższych przypadkach udar cieplny może stanowić zagrożenie dla życia.

Dermatolodzy ostrzegają, że każdy człowiek ma swój indywidualny kapitał słoneczny. Oznacza on całkowitą ilość promieniowania słonecznego, którą dany człowiek może przyjąć w ciągu swojego życia bez ryzyka zapadnięcia na choroby skóry czy nowotwory. Kapitał ten z wiekiem bezpowrotnie się „wyczerpuje”. Potwierdzają to wyniki badań dermatologów, które wskazują, że pięciokrotnie mocne oparzenia skóry w niedługich odstępach czasu aż dwukrotnie zwiększają ryzyko wystąpienia czerniaka.

UDAR CIEPLNY

Udar cieplny, zwany inaczej porażeniem cieplnym, jest skutkiem przegrzania organizmu. Szczególnym jego rodzajem jest udar słoneczny,

czyli przegrzanie wskutek silnego nasłonecznienia.

Z udarem cieplnym spotykamy się wtedy, gdy organizm ma utrudnione lub wręcz uniemożliwione oddawanie nadmiaru ciepła (np. w przypadku zbyt intensywnego plażowania, w gorącej kąpieli, w gorącym, wilgotnym powietrzu, itp.).

Udar cieplny (słoneczny) może wystąpić w różnych warunkach, np.:

- ✓ w gorącym klimacie,
- ✓ w gorące parne dni,
- ✓ podczas dużego nasłonecznienia (zwłaszcza nie osłoniętej głowy),
- ✓ podczas pracy w gorącym i wilgotnym powietrzu bez przewiewu (w hutach, kuźniach, pralniach, itp.),
- ✓ w czasie gorących kąpiei wodnych i parowych,
- ✓ podczas prac polowych w warunkach silnego nasłonecznienia (siatki, żniwa),
- ✓ podczas dłuższego marszu, gier, zabaw lub plażowania w czasie silnych upałów. Wystąpieniu udaru cieplnego (słonecznego) sprzyja nieodpowiednie ubranie (zbyt ciepłe i nieprzewiewne) oraz brak wody do picia. Należy podkreślić, że wytrzymałość różnych osób na podwyższoną temperaturę jest różna, dlatego nie wszyscy pracujący w tych samych warunkach zapadają na udar cieplny.

OBJAWY

Podczas porażenia cieplnego skóra twarzy w lżejszych przypadkach jest zaczerwieniona, w cięższych zaś biała. Występują obfite poty, chory odczuwa nudności i ogólne osłabienie, chód jego staje się chwiejny, niepewny, mowa niekiedy niewyraźna i bełkotliwa, przed oczyma pojawiają się mroczki.

W przypadku udaru cieplnego wskutek nasłonecznienia, oprócz wyżej wspomnianych dolegliwości, występują: bardzo silne bóle i zawroty głowy, gorączka, dreszcze, przyspieszenie tętna, niekiedy suchość skóry, zwiótnienie mięśni, ogólny niepokój, nudności, a nawet wymioty i często zaczerwienienie aż do oparzenia I°, rzadziej II°, odsłoniętych części ciała.

Objawy te, zależnie od stopnia nagrzania lub nasłonecznienia, mogą wykazywać różny stopień nasilenia.

POSTĘPOWANIE

• Chorego przytomnego odprowadzić, a nieprzytomnego wynieść do chłodnego, zacienionego i przewiewnego miejsca.

• Zapewnić dostęp chłodnego powietrza do skóry przez rozluźnienie i rozpięcie ubrania oraz bielizny.

• Przy znacznym osłabieniu chorego odpowiednio ułożyć w miejscu chłodnym i przewiewnym: gdy twarz jego jest zaczerwieniona – w

pozycji półsiedzącej, natomiast gdy twarz jest biała – tak, aby głowa znajdowała się niżej od tułowia.

• Stosować chłodne okłady z wody lub lodu (zwłaszcza na głowę i klatkę piersiową).

• Przytomnym podawać:

a) dużo chłodnych płynów do picia (często, w małych porcjach, najlepiej chłodną wodę z niewielką ilością soli),

b) chłodną kawę lub herbatę,

c) 20–30 kropli nasercowych.

• Bezwzględnie wezwać lekarza.

• Sztuczne oddychanie – w razie potrzeby – trzeba prowadzić aż do przyścia lekarza.

Bezpośrednią przyczyną udaru cieplnego jest podniesienie się temperatury organizmu poza zakres sprawnego działania ośrodka regulującego temperaturę ciała. Z prostych reguł bilansu ciepła oraz zasad termodynamiki wynika, że stan ten może spowodować albo podniesienie się temperatury ciała (wywołane różnymi czynnikami) albo znaczna temperatura otoczenia. W uproszczeniu, udar cieplny jest spowodowany przez niemożność wystarczającego odprowadzania ciepła, w związku z tym temperatura ciała rośnie. Organizm przez cały czas wydala energię cieplną niezbędną do utrzymania procesów życiowych, jeśli jednak energia ta nie jest rozpraszana do otoczenia, wówczas jest „magazynowana” w ciele, powodując niebezpieczny wzrost jego temperatury.

Dla zapobieżenia udarowi cieplnemu należy:

- ❖ w dni upalne i słoneczne nosić lekkie i przewiewne ubranie dostosowane do warunków pracy,
- ❖ zapewnić odpowiednią (stałą) wentylację przegrzanych pomieszczeń pracy,
- ❖ zaopatrzyć personel, zwłaszcza pracujący w dni upalne lub w przegrzanej atmosferze, w dostateczną ilość chłodnej wody do picia,
- ❖ podczas pracy w warunkach dużego nasłonecznienia nosić nakrycie głowy.

(paf)

PRODENT S.C. os. Piastów 12k
☎ 012 645 95 59

STOMATOLOGIA PROTETYKA

PEŁNY ZAKRES USŁUG

NAPRAWA PROTEZ NA POCZEKANIU
OD 30 ZŁ

CZYNNE: PON.-PT. 9-18, SOB. 9-13

Vident

lek. stom. Andrzej Zimoch
tech. dent. Marcin Słowiak

os. Boh. Września 1

STOMATOLOGIA

PEŁNY ZAKRES USŁUG

tel. 12/641-48-08

PROTETYKA

KORONY, MOSTY, PROTEZY
EKSPRESOWE NAPRAWY

tel. 12/645-93-33

UDOSKONALANIE SYSTEMU GOSPODARKI ODPADAMI

Od 1 lipca jest w Krakowie wdrażany nowy system gospodarkami odpadami w oparciu o akty prawne jakim jest przede wszystkim ustawa i powstające na jej podstawie uchwały Rady Miasta Krakowa. Wprowadzane rozwiązania od początku wzbudzały emocje, chociaż w większości mieliśmy świadomość, że jako jedno z ostatnich krajów Unii Europejskiej musimy wprowadzić rozwiązania prowadzące do segregacji odpadów i sukcesywnego wycofywania się z wywożenia odpadów na składowiska. W przeciwnym razie groziły nam olbrzymie kary. W tej sytuacji w większości ze zrozumieniem przyjęto nowy system, co nie oznacza, że uznano go za doskonały. Praktyka jego wdrażania rodzi wątpliwości, które na pewno trzeba będzie analizować i szukać lepszych rozwiązań.

Na pewno taka idea przyświecała konferencji prasowej zwołanej przez przewodniczącego Rady M. Krakowa Bogusława Kośmidera. Przybyli na nią dziennikarze zadawali szereg pytań i formułowali problemy, które sygnalizują im mieszkańcy. Prezes MPO Henryk Kultys starał się odpowiadać na pytania i informował o działaniach podejmowanych przez MPO w celu doskonalenia systemu gospodarowania odpadami. Wskazał także na przyczyny niektórych problemów.

KIEDY I JAKA OBNIŻKA OPŁAT?

Przypomnijmy, że Gmina Miejska Kraków została podzielona na pięć sektorów. W wyniku przeprowadzonego przetargu najkorzystniejszą ofertę na wywóz odpadów złożyło Konsorcjum składające się z czterech firm: SITA, ASA, Van Ganssenwinkel i Małopolskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Odpadami. Wygrało przetarg oferując 24 mln zł, co w stosunku do zaplanowanych na ten cel 52 mln okazało się bardzo korzystną ofertą. To już spowodowało reakcje, aby jak najszybciej obniżyć cenę usługi wywozu odpadów. Jednak problem nie jest taki prosty, bo obecnie płacimy cenę za gospodarowanie odpadami, a nie tylko sam wywóz. Na pewno trzeba spokojnie przyjrzeć się kosztom całego systemu i dopiero podejmować decyzje. Radni już zapowiadają po wakacjach ewentualną obniżkę opłat o kilkanaście, do 20 procent, a nawet zmianę sposobu rozliczania wywozu odpadów. Jedną z propozycji to nie system pojemnikowy, czy od gospodarstwa domowego, które obowiązują obecnie w Krakowie, ale rozliczanie śmieci uzależnione od zużycia wody, co zresztą przewiduje obecna ustawa.

CZY UZALEŻNIĆ OPŁATY OD ZUŻYCIA WODY?

System oparty na zużyciu wody ma swoje zalety i może urealnić liczbę osób wytwarzających odpady w Krakowie oraz zamieszkałych faktycznie w naszym mieście. Okazuje się bowiem, że jak wynika ze złożonych MPO deklaracji w Krakowie mieszka ok. 600 tysięcy osób, gdy oficjalne statystyki mówią o 763 tys. zameldowanych mieszkańców. Poza obecnym systemem pozostaje duża grupa osób uczących się w naszym mieście, które nie są zgłaszane przez właścicieli mieszkań wynajmujących im lokale.

Są nawet szacunki, że takich osób jest 250 tys., co daje razem ponad 1 milion osób, które powinny być objęte systemem. To wskazuje na to, że wiele osób uciekając przed opłatami nie zgłasza zarządcą rzeczywistej liczby zamieszkałych osób. Zarządcy nie mają za bardzo instrumentów, aby to weryfikować. Po wprowadzeniu przepisów znoszących system meldunkowy sytuacja może się pogorszyć. System od zużycia wody w takim przypadku byłby bardziej sprawiedliwy i równomiernie obciążał opłatami wszystkich producentów śmieci. Na pewno opłaty w takim przypadku, szczególnie w budynkach wielorodzinnych i większych zasobach, wyraźnie by uległy obniżeniu. Dzisiaj zdarza się, że Ci, co płacą po 20 zł od osoby ponoszą koszty za tych, co nie zostali zgłoszeni do systemu i nie płacą żadnych opłat. Na pewno trzeba do tego podchodzić z dużą rozważą, bo już rozpoczęły się protesty niektórych firm, które zużywają dużo wody w procesach technologicznych lub prowadzą pralnie, a niekoniecznie produkują śmieci. W tym miejscu należy przypomnieć, że dla nieruchomości na których nie zamieszkują mieszkańcy, a powstają odpady komunalne opłata za zagospodarowanie odpadami komunalnymi stanowi iloczyn liczby pojemników z odpadami komunalnymi powstającymi na danej nieruchomości oraz stawki opłaty za zagospodarowanie odpadami komunalnymi. Na pewno wszystko trzeba spokojnie rozważyć i może zastanowić się nad wprowadzeniem innego systemu, np. uzależniającego pobór opłat od powierzchni lokalu mieszkalnego, ale z pewnymi wyraźnymi ograniczeniami.

DOSKONALENIE SYSTEMU KONTAKTÓW

Jednym z głównych zarzutów formułowanych przez mieszkańców jest brak odpowiedniej informacji i możliwości szybkiej interwencji w razie jakichś niedociągnięć. Jak twierdzili dziennikarze wiele osób zgłasza brak możliwości szybkiego kontaktu z firmami prowadzącymi wywóz odpadów i samym operatorem czyli MPO. Jak poinformował prezes Henryk Kultys codziennie odbierane jest ok. 1000 telefonów i 300 emaili. Wymieniono centralę telefoniczną na nowoczesną, zwiększono zatrudnienie do 30 osób obsługujących infolinię. Jednak są granice takiego

ekstensywnego działania. W tej sytuacji MPO podjęło decyzję o utworzeniu nowoczesnej strony internetowej, która zapewni nie tylko pełną informację, ale uruchomiona aplikacja pozwala na sprawdzanie kontaktów z operatorem, a także zgłaszanie wszelkich problemów.

INTERNETOWE BIURO OBSŁUGI PŁATNIKA

Internetowe Biuro Obsługi Płatnika to interaktywny serwis, umożliwiający zleceniodawcom wywozu odpadów (czyli zarządcą i właścicielom nieruchomości) wgląd w system EkoSanit, w którym znajdują się informacje na temat złożonej deklaracji na wywóz odpadów, zadeklarowanych pojemników, aktualny stan swoich płatności oraz historię rozliczeń. Rozbudowane menu umożliwia zgłaszanie uwag.

Po zalogowaniu na stronie głównej ibop.mpo.krakow.pl (login i hasło znajdują się na drugiej stronie dokumentu MPO z podanym numerem konta) możemy przejrzeć bieżące wiadomości i komunikaty od zarządzającego systemem. Po lewej stronie uzyskujemy dostęp do menu nawigacyjnego z zakładkami: naliczenia, książeczki, rozrachunki, dokumenty, dane klienta, zgłoszenia, deklaracje, ustawienia i pomoc. Po wybraniu opcji „naliczenia” uzyskujemy dostęp do podglądu kolejnych naliczeń za usługi (lista kolejno wystawianych dokumentów po prawej stronie). Po wyborze w środku okna strony możemy odczytać takie dane jak: numer dokumentu (faktury), data wystawienia, data sprzedaży, forma płatności (np. gotówka, przelew), termin płatności, numer książeczki, dane sprzedawcy (nazwa, adres, NIP, telefon kontaktowy, e-mail), dane nabywcy (nazwa lub imię i nazwisko, adres, NIP, REGON, PESEL). Na dole strony widzimy tabelkę z nazwami usług, adresem nieruchomości i kwotą. Nawigujemy korzystając z przycisków „pierwszy” (najświeższe dokumenty), „ostatni” (najstarsze dokumenty) oraz wstecz i dalej. W podglądzie rozrachunków podobnie możemy obejrzeć tabelkę, z zestawieniami wszystkiego lub co już zapłacono, a czego nie. Na zakładce „dokumenty” znajdziemy różne pliki, przydatne do ściągnięcia na komputer, przydatne do korzystania z usług. W serwisie możemy mieć także podgląd do aktualnych danych klienta (numer konta, nazwa lub imię i nazwisko, NIP, REGON, PESEL, dane kontaktowe – telefon, telefon komórkowy, fax, email) wraz z tabelką zdarzeń z nim związanych. Ponieważ korzystanie z telefonu lub klasycznego e-maila do zgłoszeń różnych zdarzeń okazało się niewydolnym sys-



temem – do pełnej interakcji należy system takich zgłoszeń przez IBOP. Wypełniamy formularz i wysyłamy. Bardzo istotny jest widok aktualnie złożonej deklaracji śmieciowej. Możemy skontrolować np. typ deklaracji, datę jej obowiązywania, wysokość miesięcznej opłaty za gospodarowanie

Zdarza się, że mieszkańcy lub zarządcy grymaszą, że pojemnik jest metalowy, a nie plastikowy lub ma jakieś drobne wady, ale w tak krótkim czasie nie da się zakupić tylu pojemników, gdy nie było wiadomo ile będzie ich wydzierżawianych, a ile kupią sobie sami zarządcy i właściciele. Bywa, że dziennie dowożone jest po 300 pojemników do kontrahentów. Problem ten w najbliższym czasie powinien być rozwiązany.

SYSTEM KONTROLI

Wreszcie na koniec dotknę sprawy kontroli przez MPO świadczących usług przez firmy wywozące śmieci z posesji i działów zarządców oraz prawidłowej segregacji przez samych mieszkańców. Zdarza się, że mieszkańcy zgłaszają, iż firma odbierająca odpady czyni to nieprawidłowo w szerokim tego słowa znaczeniu. MPO może nakładać kary od 200 zł lub w ogóle zrezygnować z usług takiej nierzetelnej firmy częściowo lub całkowicie. Na razie MPO skorzystało z takiego uprawnienia wobec firmy ASA, której z powodu popełnionych błędów odebrano prawo do odbioru śmieci w części Swoszowic i Borku Fałęckim. Te obowiązki przejmie MPGK do którego pracy jest najmniej zastrzeżeń. W przypadku innych firm na razie są prowadzone rozmowy dyscyplinujące, ale w razie powtarzających się nieprawidłowości będzie odpowiedzialność zgodna z zawartymi umowami, zapewnił prezes Kultys. Również rozpoczęto kontrole zarządców nieruchomości i okazuje się, że brakuje zgłoszeń wszystkich nieruchomości i to trzeba będzie uzupełniać. Na razie nie ma kar, ale w razie uporczywego uchylecia się od prawidłowego wypełniania deklaracji zgodnie ze stanem faktycznym będą wdrażane prawem proceduralne.

CO Z POJEMNIKAMI?

Kolejny problem zgłaszany przez zarządców i mieszkańców to kwestie związane z pojemnikami i workami. Te drugie udaje się w miarę szybko rozwiązać, gorzej jest z pojemnikami. Wielu zarządców przyzwyczajonych przez wcześniej obsługujących wywóz, że to oni zabezpieczają pojemniki w ogóle nie złożyło zapotrzebowania na pojemniki. Ok. 25 proc. deklaracji złożonych w MPO nie zawierało zapotrzebowania na pojemniki. Natomiast ustawa nakłada obowiązek zabezpieczenia pojemników przez właściciela lub zarządcę. MPO jedynie może wydzierżawić pojemniki jeżeli zostanie zgłoszone takie zapotrzebowanie i do tego powinna być jeszcze zawarta umowa. Operator systemu stara się być wyrozumiały i mimo, że zawarto tylko 4 tys. umów dostarcza zamawiane pojemniki, ale prezes Kultys prosi o wyrozumiałość, bo korekty deklaracji napływały spóźnione masowo i już blisko 11 000 pojemników dostarczono zgłaszającym zapotrzebowanie.

Jeśli chodzi o prawidłowość segregacji przez mieszkańców, to dopiero operator systemu przewiduje ich wprowadzenie od IV kwartału br. W razie nieprawidłowości będą na razie ostrzeżenia, czyli „żółte kartki”, a dopiero w 2014 roku rozpocznie się egzekwowanie zgłoszonej w deklaracji segregacji odpadów.

Jak świadczy powyższy tekst wdrażanie nowego systemu gospodarki odpadami w Krakowie przebiega przy otwartej kurtynie. Na pewno nie wszystko przebiega prawidłowo, ale operator systemu jakim jest MPO stara się wyciągać wnioski ze zgłaszanych nieprawidłowości i usuwać zgłaszane niedociągnięcia. Przy współdziałaniu z mieszkańcami, zarządcami oraz radnymi M. Krakowa miejmy nadzieję, że system zostanie udoskonalony zgodnie z oczekiwaniami społecznymi.

MARCIN PIETRZYK

AUTO GAMA

ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE

SZEROKA GAMA AKCESORIÓW
SAMOCHODOWYCH
CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:

- OSOBOWYCH
- DOSTAWCZYCH
- CIĘŻAROWYCH

Kraków, os. Kombatantów 9
tel./faks 012 647 48 98, 012 649 85 75

e-mail: auto@autogama.pl www.autogama.pl

ZAPRASZAMY: PN.-PT.: 8.00-18.00, SOBOTA: 9.00-14.00

JUNKERS VAILLANT

✓ **ARISTON** ✓ **NECKAR**

✓ **TERMET** ✓ **S. DUVAL**

OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE I C.O.
(gazowe i elektryczne)

INSTALACJE SANITARNE I C.O.
GRZEJNIKI ▼ RURY ▼ ZAWORY ▼ BATERIE

MONTAŻ I TRANSPORT – GRATIS

F.H.U. „RELAX” os. Niepodległości 3 12 648-46-19, 502 587-520

SERWIS NAJNIŻSZE CENY

JUŻ OD 749 zł

Narkoman trafił do piekła. Otwierają się wrota, a tu całe łany marihuany. Narkoman napałony biegnie i rwie całe naręcza. Nagle słyszy głos diabła:

– No i po co rwiesz, jak tam pełno narwana!

Patrzy, a tu faktycznie pełno świeżego ziała. Biegnie i zaczyna przerzucać, żeby schło. A tu diabeł:

– I po co suszysz, jak już tam ususzone!

I rzeczywiście. Narkoman podbiega i zaczyna skręcać skręty. Skręca, skręca, na co diabeł:

– I czego skręcasz, jak tam tyle naskręcane!

Narkoman patrzy, a tu góry skrętów! Wybiera największego i pyta diabła:

– Masz może ogień?

A diabeł z uśmiechem:

– Byłby ogień, byłby raj!

Babcie rozmawiają o swoich wnukach.

– Mój będzie ogrodnikiem, cały dzień siedzi w ogródku i grzebie w ziemi.

– Mój będzie lekarzem, cały dzień bandażuje lalki.

– A mój będzie pilotem, cały dzień macza szmatę w benzynie, wacha ją i mówi: „Babcu, ale odlot!”

Blondynka idzie na spacer. Przychodzi nad rzekę i widzi drugą blondynkę na przeciwnym brzegu.

– Hej – krzyczy tamta – jak mogę się dostać na drugi brzeg?

Blondynka patrzy w górę i w dół rzeki, a potem krzyczy:

– Ale ty jesteś na drugim brzegu!

Gość wzywa kelnera i pyta:

– Czy muzycy w waszym lokalu grają na życzenie gości?

– Oczywiście, szanowny panie!

– To proszę im powiedzieć, żeby zagrali w domino!

SAMANTA

S.M. POGÓRZE Sp. z o.o.
30-348 Kraków,
ul. Chmieleniec 2B/LU10
smpegorze@poczta.fm
tel. 12 263-77-29, 12 357-60-68
pon.–pt. 8–16, śr. 8–18



Wzgórza Krzesławickie
ul. Architektów

www.smpogorze.pl



ROZPOCZĘTY KOLEJNY ETAP INWESTYCJI
Budujemy mieszkania i domy
– robimy to dobrze!

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III–20 IV). Bardzo zależy Ci na dobrych układach rodzinnych, ale nie za wszelką cenę. W sytuacji, gdy racja jest po Twojej stronie, bywasz nieustępliwy. Zdobać się na więcej kompromisu i starać się zrozumieć innych.

BYK (21 IV–20 V). W sprawach koleżeńskich kieruj się sercem, ale i rozważą. Nie przyjmij bezkrytycznie rad i wskazówek innych, bo czasem przyjazne gesty mogą być zwodnicze. Czekają Cię ciekawe spotkania i gorące dyskusje.

BLIŹNIĘTA (21 V–21 VI). Przed Tobą spokojny tydzień, wypełniony intensywną pracą, w czasie gdy inni wypoczywają i trzeba ich zastępować. O urlopie zapewne

pomyślisz nieco później, gdy już skończysz się wakacyjne zamieszanie.

RAK (22 VI–22 VII). Los Cię nie oszczędza stawiając przed Tobą wiele trudności do pokonania. Mimo to dobrze sobie radzisz w rozwiązywaniu problemów. Wierzyś we własne siły i to jest główny atut w zmaganiach z trudnościami.

LEW (23 VII–22 VIII). Nie traktuj zwykłych niepowodzeń jako katastrofę. Poradzisz sobie doskonale z codziennymi kłopotami, jeśli tylko spokojnie przeanalizujesz sytuację. A w ogóle to warto zacząć wszystko od nowa, co było, minęło.

PANNA (23 VIII–22 IX). Ostatnio unikasz większych zgromadzeń i w ogóle towarzystwa. Na dłuższą metę taki stan jest nie do utrzymania, bo jesteś pożądanym kompanem, z którym warto pogawędzić i nie grozi Ci na dłużer osamotnienie.

WAGA (23 IX–22 X). Coraz częściej zastanawiasz się jak dalej pokierować swoim życiem. Na razie ten dylemat rozwiązujesz we „własnym wnętrzu”. Lepiej będzie, gdy porozmawiasz o swoich niepokojach z kimś bliskim, życzliwym.

SKORPION (23 X–21 XI). Masz opinię dobrego pracownika i życzliwego kolegi. Udało Ci się umocnić swoją pozycję w środowisku. Teraz możesz korzystać z tego dobroku i mieć pewne nadzieje, że te atuty zostaną odpowiednio wynagrodzone.

STRZELEC (22 XI–21 XII). Nie musisz nic specjalnego robić by podnieść swoje walory w towarzystwie, w którym się obracasz. Jesteś

doceniany jako partner w interesach i jako kumpel, w którego towarzystwie można „konie kraść”.

KOZIOROŻEC (22 XII–19 I). Jesteś w dobrej kondycji. Umiesz cieszyć się tym co posiadasz i czepać radość z drobnych, codziennych wydarzeń. Teraz stawiasz na relaks i nie zamierzasz myśleć o problemach, na które nie masz wpływu.

WODNIK (20 I–18 II). Częściej przebywasz w świecie wirtualnym, przesiadując przed komputerem. Mniej uczestniczysz w konkretnych sprawach, które wymagają uwagi i wysiłku. W najbliższym czasie nie zamierzasz, by cokolwiek zmieniać.

RYBY (19 II–20 III). Starasz się izolować od powszechnego zgiełku, szumu ulicy. Potrzebujesz chwili wytchnienia i ciszy wokół. Zapewne dla relaksu sięgniesz po jakąś ciekawą lekturę, by męczące, upalne dni spędzić w domowym zaciszu.

SAMANTA

POMIDORY FASZEROWANE

Składniki: 8 dużych pomidorów, cebula, pęczek natki pietruszki, łyżka masła, 3/4 szklanki ugotowanego długiarnistego ryżu, 250 g pieczeni z indyka, sól, pieprz.

Odkrawamy wierzchy pomidorów, środki wydrążamy. Ścięte fragmenty wraz z cebulą i natką pietruszki drobno siekamy. Cebulę smażymy na maśle. Dodajemy ryż, zmielone mięso, posiekane pomidory. Mieszmamy z natką, doprawiamy farsz solą i pieprzem, napelniamy wydrążone pomidory. Można jeść na zimno lub zapiec w sosie pomidorowym w naczyniu żaroodpornym.



Restauracja „Kmita” na os. Piastów 24 B organizuje

WESELA, PRZYJĘCIA, BANKIETY.

Tel. 696-304-674.

Sentencja tygodnia

Jeśli chcemy zdobyć przyjaciół, powinniśmy zacząć od robienia różnych rzeczy dla innych ludzi. Rzeczy, które wymagają czasu, wysiłku, bezinteresowności i uwagi.

Dale Carnegie

§ Akta sprawy... Przelewanie z pełnego w próżne

Mimo, że przelewy przez internet wydają się najwygodniejszą formą dokonywania wszelkich płatności, nadal sporo osób wybiera pocztę lub rozmaite agencje i punkty w tym pośredniczące. I co pewien czas okazuje się, że te drugie znikają, wraz z naszymi pieniędzmi, które nigdy nie dotarły do odbiorców. Niektóre działają zaledwie kilka dni – tyle wystarcza – aby zarobić na naiwnych.

Niekiedy sposób działania oszustów, jest niezależny od właściciela takiej agencji. Jeżeli ma kilka punktów i zatrudnia pracowników, zawsze może się wśród nich trafić jakaś „czarna owca”. Tak było kiedyś w punkcie na os. Kazimierzowskim. Gdzie jeden z pracowników nie rejestrował niektórych transakcji. Tamtejsi poszkodowani i tak mieli szczęście, bo odzyskali swoje pieniądze.

Agencja finansowa o zachęcającej nazwie „Złotówka” zaczęła działać na początku lipca. Można tam było przy minimalnych prowizjach zapłacić rachunki za prąd, gaz, czynsz, internet czy telewizję oraz wpłacać pieniądze na konto. Jeden z mieszkańców

robiący w pobliżu zakupy uznał, że zaoszczędzi w ten sposób czas – zapłacił w niej ponad 500 zł rozmaitych rachunków. Po kilku dniach mężczyzna zorientował się jednak, że pieniądze nie trafiły do odbiorców. Kiedy przyszedł aby zapytać, dlaczego pojawiły się takie opóźnienia, zastał już tylko zamknięte okienko. I innych oszukanych.

Mieszkańcy pobliskiego osiedla twierdzą teraz, że nikt z klientów nie spodziewał się, że „Złotówka” to oszustwo. Tym bardziej, że wcześniej przez kilka lat działał tam inny punkt. Było sprawnie i bez jakichkolwiek skarg. Jednak poprzednia właścicielka firmę sprzedała – pojawił się kontrahent, szybko uruchomił nowy punkt, zgarnął pieniądze i zniknął. Większość klientów i poszkodowanych, dopiero po fakcie zorientowała się, że dokonywała przelewów w innej firmie, zresztą celowo w jej wystroju niewiele się zmieniło.

Ostatnio takich kombinatorów jest i tak coraz mniej ze względu na popularność sieci i pewnie takich afer, jak upadek agencji finansowej Grosik w 2005 roku już będzie. Chociaż znajdują się z kolei skuszeni niskimi prowizjami i dużo mniejszymi niż na pocztce kolejkami.

Jak ustalono na razie punkt, choć działał zaledwie dziesięć dni (od 6 do 16 lipca) oszukał ponad 100 osób. Będzie ich pewnie o wiele więcej, wiadomo, że w większości to ludzie starsi – osoby nieplacące rachunków przez internet. Według wstępnych szacunków stracili oni od kilkudziesięciu do nawet kilku tysięcy złotych.

Sprawca jest nadal poszukiwany, nie wiadomo też, ile pieniędzy zostało wyludzonych i czy osoba, która prowadziła agencję, działała sama, miała współlnika czy była jedynie tzw. słupem. Jeżeli nawet zostanie schwytana, to i tak oszukani mają niewielkie szanse na odzyskanie pieniędzy, a jeżeli tak, to będzie to długotrwały proces prawno-egzekucyjny.

(mar)

INTROLIGATOR

Centrum B, blok 7

www.oprawaksiazek.pl

INTROLIGATOR

BIURO PODRÓŻY SANTORINI

1000 ofert
4 pory roku
1 biuro podróży

www.santorinitravel.pl Santorini Travel, ul. Bulwarowa 35b, 31-751 Kraków
tel. 12 680 51 95, tel. kom. 510 702 705, travel@santorinikrakow.pl